

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

C 38



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 59

1 ta' Frar 2016

Werrej

IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea

2016/C 038/01	L-ahhar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea	1
2016/C 038/02	Hatra tar-Registratur	2

V Avviżi

PROCEDURI TAL-QORTI

Il-Qorti tal-Ġustizzja

2016/C 038/03	Kawzi magħquda C-124/13 u C-125/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tal-1 ta' Diċembru 2015 – Il-Parlament Ewropew, Il-Kummissjoni Ewropea vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea [Rikors għal annullament — Regolament (UE) Nru 1243/2012 — Għażla tal-bażi legali — Artikolu 43(2) u (3) TFUE — Deċiżjoni politika — Pjan għal perijodu fit-tul għall-istokkijiet tal-merluzz]	3
2016/C 038/04	Kawza C-166/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tas-26 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Verwaltungsgerichtshof- l-Awstrija) – MedEval – Qualitäts-, Leistungs- und Struktur-Evaluierung im Gesundheitswesen GmbH (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kuntratti pubblici — Direttiva 89/665/KEE — Principji ta' effettività u ta' ekwivalenza — Proceduri ta' revizzjoni fil-qasam tal-ghoti ta' kuntratti pubblici — Terminu għall-prezentata ta' rikors — Legiżlazzjoni nazzjonali li tissugġetta l-azzjoni għad-danni għall-konstatazzjoni preliminari tal-illegalità tal-proċedura — Terminu ta' dekadenza li jibda jiddekorri irrispettivament mill-għarfien tal-illegalità mir-rikorrent)	4

MT

2016/C 038/05	Kawża C-280/14 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-3 ta' Diċembru 2015 – Ir-Repubblika Taljana vs Il-Kummissjoni Ewropea (Appell — Politika reġjonali — Programm operattiv reġjonali POR Puglia (Italja), li jaqa' taht l-oġettiv Nru ^o 1 (2000-2006) — Kancellament mill-ghajjnuna finanzjarja Komunitarja inizjalment moghtija mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali)	4
2016/C 038/06	Kawża C-301/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tat-3 ta' Diċembru 2015 (talba għal decizjoni preliminari tal-Bundesverwaltungsgericht – il-Ġermanja) – Pfothenhilfe-Ungarn e.V. vs Ministerium für Energiewende, Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein (Rinviju għal decizjoni preliminari — Regolament (KE) Nru 1/2005 — Artikolu 1(5) — Protezzjoni tal-annimali waqt it-trasport — Trasport ta' klieb minghajr sid minn Stat Membru għal iehor li jsir minn assoċjazzjoni għal protezzjoni tal-annimali — Kuncett ta' "attività ekonomika" — Direttiva 90/425/KEE — Artikolu 12 — Kuncett ta' "neogzjant ta' kummerċ intra-Komunitarju") . . .	5
2016/C 038/07	Kawża C-312/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tat-3 ta' Diċembru 2015 (talba għal decizjoni preliminari tar-Ráckevei Járásbíróság – l-Ungerija) – Banif Plus Bank Zrt. vs Márton Lantos, Mártonné Lantos (Rinviju għal decizjoni preliminari — Direttiva 2004/39/KE — Artikoli 4(1) u 19 (4), (5) u (9) — Swieq fl-istrumenti finanzjarji — Kuncett ta' "servizzi u attivitajiet ta' investment" — Dispożizzjonijiet intiżi li jiżguraw il-protezzjoni tal-investituri — Regoli ta' kondotta meta jiġu pprovduti servizzi ta' investment lill-klijenti — Obbligu li tiġi evalwata l-adegwatezza jew in-natura xierqa tas-servizz li għandu jingħata — Konsegwenzi kuntrattwali tan-nuqqas ta' osservanza ta' dan l-obbligu — Kuntratt ta' kreditu lill-konsumatur — Self fmunita barranija — Rilaxx u rimbors tas-self fil-munita nazzjonali — Klawżoli dwar ir-rati tal-kambju)	6
2016/C 038/08	Kawża C-326/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tas-26 ta' Novembru 2015 (talba għal decizjoni preliminari tal-Oberster Gerichtshof – l-Awstrija) – Verein für Konsumenteninformation vs A1 Telekom Austria AG (Rinviju għal decizjoni preliminari — Direttiva Nru 2002/22/KE — Netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici — Drittijiet tal-utenti — Dritt tal-abbonati li jirtiraw mill-kuntratt tagħhom minghajr penali — Modifika fit-tariffi li tirriżulta mill-kundizzjonijiet tal-kuntratt — Żieda fit-tariffa fil-każ ta' żieda fil-prezz għall-konsumatur)	6
2016/C 038/09	Kawża C-338/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba'Awla) tat-3 ta' Diċembru 2015 (talba għal decizjoni preliminari tal-Cour d'appel de Bruxelles – il-Belġju) – Quenon K. SPRL vs Beobank SA, li qabel kien Citibank Belgium SA, Metlife Insurance SA, li qabel kien Citilife SA (Rinviju għal decizjoni preliminari — Aġenti kummerċjali indipendenti — Direttiva 86/653/KEE — Artikolu 17(2) — Terminazzjoni tal-kuntratt ta' aġenzija mill-prinċipal — Indennizz tal-aġent — Projbizzjoni mill-kumulu ta' sistemi tal-indennizz tal-klijentela u tal-kumpens għad-danni — Dritt tal-aġent għal danni addizzjonali għall-indennizz tal-klijentela — Kundizzjonijiet)	7
2016/C 038/10	Kawża C-345/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tas-26 ta' Novembru 2015 (talba għal decizjoni preliminari tal-Augstākā tiesa – il-Latvja) – SIA "Maxima Latvija" vs Konkurences padome (Rinviju għal decizjoni preliminari — Kompetizzjoni — Artikolu 101(1) TFUE — Applikazzjoni ta' leġiżlazzjoni nazzjonali analoga — Ġurisdizzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja — Kuncett ta' "fhehim li għandu bhala għan ir-restrizzjoni tal-kompetizzjoni" — Kuntratti ta' kiri kummerċjali — Centri kummerċjali — Dritt tal-kerrej prinċipali li jopponi l-kiri mill-proprietarju ta' spazji kummerċjali lil terzi)	8
2016/C 038/11	Kawża C-487/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tas-26 ta' Novembru 2015 (talba għal decizjoni preliminari tal-Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – l-Ungerija) – SC Total Waste Recycling SRL vs Országos Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főfelügyelőség (Rinviju għal decizjoni preliminari — Ambjent — Skart — Vjaġġi — Regolament (KE) Nru 1013/2006 — Vjaġġi fi hdan l-Unjoni Ewropea — Punt tad-dhul differenti minn dak previst fin-notifika u fil-kunsens minn qabel — Bidla essenzjali fid-dettalji tal-vjaġġ tal-iskart — Vjaġġ illegali — Proporzjonalità tal-multa amministrattiva)	9

2016/C 038/12	Kawża C-509/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tas-26 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco – Spanja) – Administrador de Infraestructuras Ferroviarias (ADIF) vs Luis Aira Pascual, Algepossa Terminales Ferroviarios SL, Fondo de Garantía Salarial (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 2001/23/KE — Artikolu 1(1) — Trasferimenti ta' impriżi — Żamma tad-drittijiet tal-haddiema — Obbligu tat-tehid lura tal-haddiema miċ-ċessjonarju — Impriża pubblika inkarigata li toffri servizz pubbliku — Provvista ta' servizz minn impriża oħra bis-saħħa ta' kuntratt ta' ġestjoni tas-servizzi pubbliċi — Deċiżjoni li dan il-kuntratt ma jiġġeddidx wara l-iskadenza — Żamma tal-identità tal-entità ekonomika — Attività li hija essenzjalment ibbażata fuq it-tagħmir — Assenza ta' tehid lura tal-persunal)	10
2016/C 038/13	Kawża C-44/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla) tas-26 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesfinanzhof – il-Ġermanja) – Hauptzollamt Frankfurt am Main vs Duval GmbH & Co. KG (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Unjoni doganali u Tariffa Doganali Komuni — Klassifikazzjoni tariffarja — Nomenklatura Magħquda — Intestatura 9025 — Kuncett ta' “termometru” — Indikaturi ta' espożizzjoni għal temperatura ta' reazzjoni predeterminata li jintużaw darba biss)	10
2016/C 038/14	Kawża C-82/15 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tat-3 ta' Diċembru 2015 – PP Nature-Balance Lizenz GmbH vs Il-Kummissjoni Ewropea (Appell — Prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem — Direttiva 2001/83/CE — Artikoli 31 u 116 — Deċiżjoni tal-Kummissjoni li tordna lill-Istati Membri l-irtirar u l-emenda tal-awtorizzazzjonijiet nazzjonali ta' tqeghid fis-suq tal-prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem li fihom is-sustanza attiva “tolperisone”)	11
2016/C 038/15	Kawża C-592/13: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tas-6 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Consiglio di Stato – l-Italja) – Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Ministero della Salute, Ministero dello Sviluppo economico vs Ediltecnica SpA [Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 99 tar-Regoli tal-Procedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Artikolu 191(2) TFUE — Direttiva 2004/35/KE — Responsabbiltà ambjentali — Legiżlazzjoni nazzjonali li ma tippredix il-possibbiltà għall-amministrazzjoni li timponi, lill-proprjetarji tal-artijiet imniġġsin, l-eżekuzzjoni ta' miżuri ta' prevenzjoni u ta' riabilitazzjoni u li tippredixi biss l-obbligu ta' rimbors tal-interventi mwettqa mill-awtoritajiet — Kompatibbiltà mal-prinċipji ta' min inigġes ihallas, ta' prekawzjoni, ta' azzjoni preventiva u ta' korrezzjoni fis-sors tal-hsarat għall-ambjent]	12
2016/C 038/16	Kawża C-156/14: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tas-6 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Consiglio di Stato – l-Italja) – Tamoil Italia SpA vs Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 99 tar-Regoli tal-Procedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Artikolu 191(2) TFUE — Direttiva 2004/35/KE — Responsabbiltà ambjentali — Legiżlazzjoni nazzjonali li ma tippredix għall-possibbiltà li l-amministrazzjoni timponi, fuq il-proprjetarji ta' artijiet mniġġa li ma jkunux ikkontribwew għal dan it-tniġġiz, għall-eżekuzzjoni ta' miżuri ta' prevenzjoni u ta' riparazzjoni u li tippredixi biss għall-obbligu ta' rimbors tal-interventi mwettqa mill-amministrazzjoni — Kompatibbiltà mal-prinċipji ta' minn inigġes ihallas, ta' prekawjoni, ta' azzjoni preventiva u ta' korrezzjoni, ,bhala prijorità, fl-orijini, tal-hsara għall-ambjent)	12
2016/C 038/17	Kawża C-424/14: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tat-30 ta' Settembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tas-Szekszárdi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság) – l-Ungerija – Jácint Gábor Balogh vs Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — VAT — Direttiva 2006/112/KE — Artikoli 213 u 214 — Nuqqas ta' dikjarazzjoni tal-bidu ta' attività — Skema ta' eżenzjoni għall-impriżi żgħar — Sanzjoni)	13

2016/C 038/18	Kawża C-500/14: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-6 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunale ordinario di Torino – l-Italja) – Ford Motor Company vs Wheeltrims srl [Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Disinni — Direttiva 98/71/KE — Artikolu 14 — Regolament (KE) Nru 6/2002 — Artikolu 110 — Il-klawsola msejha 'ta' tiswija' — L-użu ta' terzi minn trade mark, fin-nuqqas ta' kunsens min-naħa tal-proprjetarju, għall-partijiet ta' bdil jew għall-aċċessorji tal-vetturi bil-mutur identici għal prodotti li għalihom hija rreġistrata t-trade mark]	14
2016/C 038/19	Kawża C-517/14 P: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tas-6 ta' Ottubru 2015 – Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse e.V. vs Il-Kummissjoni Ewropea, Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi, Nederlandse Zuivelorganisatie (Appell — Artikolu 181 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Agrikoltura — Regolament (KE) Nru 510/2006 — Reġistru tad-denominazzjonijiet ta' oriġini protetti u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti — Reġistrazzjoni tad-denominazzjoni "Edam Holland" — Produtturi li jużaw l-isem "edam" — Assenza ta' interess ġuridiku)	14
2016/C 038/20	Kawża C-519/14 P: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tas-6 ta' Ottubru 2015 – Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse e.V. vs Il-Kummissjoni Ewropea, ir-Renju tan-Netherlands, Nederlandse Zuivelorganisatie (Appell — Artikolu 181 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Agrikoltura — Regolament (KE) Nru 510/2006 — Reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-oriġini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti — Reġistrazzjoni tad-denominazzjoni "Gouda Holland" — Produtturi li jużaw il-isem "gouda" — Assenza ta' interess ġuridiku)	15
2016/C 038/21	Kawża C-530/14 P: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-22 ta' Ottubru 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Ellenika (Appell — Ghajjnuna mill-Istat — Casinos Griegi — Sistema li tipprevedi imposta ta' 80 % fuq it-tariffi tad-dhul ta' ammonti differenti — Deċiżjoni li tiddikjara l-ghajjnuna inkompatibbli mas-suq intern — Kuncett ta' "ghajjnuna mill-Istat" — Vantaġġ — Appell parzjalment manifestament inammissibbli u parzjalment manifestament infondat)	15
2016/C 038/22	Kawża C-545/14 P: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tal-1 ta' Dicembru 2015 – Aguy Clement Georgias, Trinity Engineering (Private) Ltd, Georgiadis Trucking (Private) Ltd vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, Il-Kummissjoni Ewropea (Appell — Artikolu 181 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Rikors għad-danni — Miżuri restrittivi mehuda kontra ċerti persuni u entitajiet, fir-rigward tas-sitwazzjoni fiz-Zimbabwe — Tnehhija tal-persuna kkonċernata mil-lista ta' persuni u entitajiet ikkonċernati — Kumpens għad-dannu allegatament subit)	16
2016/C 038/23	Kawża C-1/15 SA: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tal-21 ta' Settembru 2015 – La Chaine hôtelière La Frontière, Shotef SPRL vs Il-Kummissjoni Ewropea (Talba għal awtorizzazzjoni li jiġi eżegwit mandat ta' qbid mill-Kummissjoni Ewropea)	16
2016/C 038/24	Kawża C-2/15 SA: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tad-29 ta' Settembru 2015 – ANKO AE Antiprosopieon, Emporiou kai Viomichanias vs Il-Kummissjoni Ewropea (Talba għal awtorizzazzjoni li jiġi eżegwit mandat ta' qbid mill-Kummissjoni Ewropea)	17
2016/C 038/25	Kawża C-74/15: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tad-19 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Curtea de Apel Oradea – ir-Rumanija) – Dumitru Tarcău, Ileana Tarcău vs Banca Comercială Intesa Sanpaolo România SA et (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 99 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Protezzjoni tal-konsumaturi — Direttiva 93/13/KEE — Artikoli 1(1) u 2(b) — Klawżoli inġusti li jidhru f'kuntratti konkluzi mal-konsumaturi — Kuntratti ta' kawżjoni u ta' garanzija immobiljari konkluzi ma' stabbiliment ta' kreditu minn persuni fiżiċi li jaġixxu għal finijiet li ma jaqghux fil-kuntest tal-attività professjonali tagħhom u ma għandhomx rabta ta' natura funzjonali mal-kumpannija kummerċjali li għaliha huma garanti)	17

2016/C 038/26	Kawża C-120/15: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla) tal-21 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Krajský súd v Košiciach – is-Slovakkja) – Kovožber s. r. o. vs Daňový úrad Košice (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 99 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) — Direttiva 2006/112/KE — Artikolu 183 — Rimbors tal-eċċess tal-VAT — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tipprovdi għall-kalkolu ta' interessi moratorji dwar ir-rimbors tal-eċċess ta' VAT biss mill-iskadenza ta' terminu ta' għaxart ijiem wara l-għeluq ta' proċedura ta' verifika fiskali)	18
2016/C 038/27	Kawża C-137/15: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tas-17 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco – Spanja) – María Pilar Plaza Bravo vs Servicio Público de Empleo Estatal Dirección Provincial de Álava (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 99 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Direttiva 79/7/KEE — Artikolu 4(1) — Ugwaljanza fit-trattament bejn il-haddiema rġiel u l-haddiema nisa — Haddiema part-time, essenzjalment ta' sess femminili — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tipprovdi għal ammont massimu tal-benefiċċju tal-qgħad — Leġiżlazzjoni li tirreferi, għall-kalkolu ta' dan l-ammont, għar-relazzjoni bejn il-hin tax-xogħol tal-impjegati part-time interessati u l-hin tax-xogħol tal-impjegati full-time)	19
2016/C 038/28	Kawża C-152/15: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tat-23 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal da Relação de Lisboa – il-Portugall) – Cruz & Companhia Lda vs Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas IP (IFAP), Caixa Central – Caixa Central de Crédito Agrícola Mútuo CRL (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 99 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Agrikoltura — Organizzazzjoni komuni tas-swieq — Regolament (KEE) Nru 3665/87 — Artikoli 4(1) u 13 — Regolament (KEE) Nru 2220/85 — Artikolu 19(1)(a) — Kundizzjonijiet għar-rilaxx tal-garanzija kkostitwita sabiex jiġi żgurat ir-rimbors tal-hlas bil-quddiem — Kundizzjonijiet għall-ghoti tal-hlas lura — Kwalità tajba, ġenwina u li tista' tiġi kkummerċjalizzata tal-prodotti esportati — Tehid inkunsiderazzjoni, għall-ghoti tal-hlas lura, tal-fatti stabbiliti mill-awtorità kompetenti wara kontroll li sehh wara l-esportazzjoni effettiva u l-isdoganament tal-prodotti — Interpretazzjoni tas-sentenza Cruz & Companhia (C-128/13, EU:C:2014:2432))	19
2016/C 038/29	Kawża C-463/15 PPU: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tal-25 ta' Settembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tar-Rechtbank Amsterdam – il-Pajjiżi l-Baxxi) – Openbaar Ministerie vs A. (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Proċedura b'urgenza għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 99 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Kooperazzjoni mill-pulizija u ġudizzjarja f'materji kriminali — Deċiżjoni Qafas 2002/584/JAI — Mandat ta' arrest Ewropew — Artikoli 2(4) u 4(1) — Kundizzjonijiet għall-eżekuzzjoni — Liġi kriminali nazzjonali li tissuġġetta l-eżekuzzjoni ta' mandat ta' arrest Ewropew, minbarra għall-kriminalità doppja, għall-kundizzjoni li l-fatt inkriminat ikun punibbli b'piena jew b'miżura li tneħhi l-libertà b'massimu ta' mill-inqas tnaħ-il xahar fid-dawl tal-liġi tal-Istat Membru ta' eżekuzzjoni)	20
2016/C 038/30	Kawża C-29/15 P: Appell ipprezentat fis-27 ta' Ġunju 2015 mill-Verband der Kölnisch-Wasser Hersteller, Köln e.V. mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) fil-25 ta' Novembru 2015 fil-Kawża T-556/13 – Verband der KölnischWasser Hersteller e.V. vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)	21
2016/C 038/31	Kawża C-548/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden (il-Pajjiżi l-Baxxi) fil-21 ta' Ottubru 2015 – J. J. de Lange vs Staatssecretaris van Financiën	21
2016/C 038/32	Kawża C-556/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Curtea de Apel Craiova (ir-Rumanija) fit-28 ta' Ottubru 2015 – Fondul Proprietatea SA vs Societatea Complexul Energetic Oltenia SA (CE Oltenia)	22
2016/C 038/33	Kawża C-559/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Consiglio di Stato (l-Italja) fit-3 ta' Novembru 2015 – Onix Asigurări SA vs Istituto per la Vigilanza Sulle Assicurazioni (Ivass)	22

2016/C 038/34	Kawża C-560/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Consiglio di Stato (l-Italja) fit-30 ta' Ottubru 2015 – Europa Way Srl, Persidera SpA vs Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni et	23
2016/C 038/35	Kawża C-565/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Verwaltungsgerichtshof (l-Awstrija) fl-4 ta' Novembru 2015 – Hans-Peter Ofenböck	24
2016/C 038/36	Kawża C-568/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Landgericht Stuttgart (il-Ġermanja) fil-5 ta' Novembru 2015 – Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs Frankfurt am Main e.V. vs comtech GmbH	25
2016/C 038/37	Kawża C-569/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden (il-Pajjiżi l-Baxxi) fil-5 ta' Novembru 2015 – X vs Staatssecretaris van Financiën	25
2016/C 038/38	Kawża C-570/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden (il-Pajjiżi l-Baxxi) fil-5 ta' Novembru 2015 – X vs Staatssecretaris van Financiën	26
2016/C 038/39	Kawża C-573/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour d'appel de Liège (il-Belġju) fid-9 ta' Dicembru 2015 – État belge vs Oxycure Belgium SA	27
2016/C 038/40	Kawża C-575/15 P: Appell ipprezentat fid-9 ta' Novembru 2015 minn Industria de Diseño Textil, S. A. (Inditex) mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) fid-9 ta' Settembru 2015 fil-Kawża T-584/14, INDITEX vs UASI – ANSELL (ZARA)	27
2016/C 038/41	Kawża C-580/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge (il-Belġju) fid-9 ta' Novembru 2015 – Johannes Van der Weegen u Anna Pot vs L-Istat Belġjan	29
2016/C 038/42	Kawża C-583/15: Rikors ipprezentat fit-12 ta' Novembru 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Portugiża	29
2016/C 038/43	Kawża C-584/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal administratif de Melun (Franza) fil-11 ta' Novembru 2015 – Glencore Céréales France vs Etablissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer)	30
2016/C 038/44	Kawża C-585/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-tribunal de première instance de Bruxelles (il-Belġju) fit-12 ta' Novembru 2015 – Raffinerie Tirlemontoise SA vs État belge	31
2016/C 038/45	Kawża C-598/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Juzgado de Primera Instancia n° 1 de Jerez de la Frontera (Spanja) fis-16 ta' Novembru 2015 – Banco Santander, S.A. vs Cristobalina Sánchez López	32
2016/C 038/46	Kawża C-599/15 P: Appell ipprezentat fis-16 ta' Novembru 2015 mir-Rumanija mid-digriet mogħti mill-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) fl-14 ta' Settembru 2015 fil-Kawża T-784/14, Il-Kummissjoni vs Ir-Rumanija	33
2016/C 038/47	Kawża C-601/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Raad van State (kunsill tal-Istat, il-Pajjiżi l-Baxxi) fis-17 ta' Novembru 2015 – J.N., il-parti l-oħra: Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid	34
2016/C 038/48	Kawża C-604/15 P: Appell ipprezentat fil-15 ta' Novembru 2015 minn Ana Pérez Gutiérrez mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) fid-9 ta' Settembru 2015 fil-Kawża T-168/14, Pérez Gutierrez vs Il-Kummissjoni	35
2016/C 038/49	Kawża C-609/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Letrado de la Administración de Justicia del Juzgado de Violencia sobre la mujer único de Terrassa (Spanja) fit-18 ta' Novembru 2015 – María Assumpció Martínez Roges vs José Antonio García Sánchez	36

2016/C 038/50	Kawża C-617/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Oberlandesgericht Düsseldorf (il-Ġermanja) fit-23 ta' Novembru 2015 – Hummel Holding A/S vs Nike Inc. u Nike Retail B.V.	37
2016/C 038/51	Kawża C-618/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour de cassation (Franza) fit-23 ta' Novembru 2015 – Concurrence Sàrl vs Samsung Electronics France SAS, Amazon Services Europe Sàrl	37
2016/C 038/52	Kawża C-628/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Court of Appeal (England & Wales)(ir-Renju Unit) fl-24 ta' Novembru 2015 – The Trustees of the BT Pension Scheme vs Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs	38
2016/C 038/53	Kawża C-629/15 P: Appell ipprezentat fl-24 ta' Novembru 2015 minn Novartis Europharm Ltd mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tieni Awla) fil-15 ta' Settembru 2015 fil-Kawża T-472/12, Novartis Europharm Ltd vs Il-Kummissjoni Ewropea	39
2016/C 038/54	Kawża C-630/15 P: Appell ipprezentat fl-24 ta' Novembru 2015 minn Novartis Europharm Ltd mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tieni Awla) fil-15 ta' Settembru 2015 fil-Kawża T-67/13, Novartis Europharm Ltd vs Il-Kummissjoni Ewropea	40
2016/C 038/55	Kawża C-643/15: Rikors ipprezentat fit-2 ta' Diċembru 2015 – Ir-Repubblika Slovakkja vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea	41
2016/C 038/56	Kawża C-647/15: Rikors ipprezentat fit-3 ta' Diċembru 2015 – L-Ungerija vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea	43
2016/C 038/57	Kawża C-648/15: Rikors ipprezentat fit-3 ta' Diċembru 2015 – Ir-Repubblika tal-Awstrija vs Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja	45
2016/C 038/58	Kawża C-78/15: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-21 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Oberlandesgericht Düsseldorf – il-Ġermanja) – Colena AG vs Deiters GmbH	46
2016/C 038/59	Kawża C-311/15: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-23 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Korkein oikeus – il-Finlandja) – TrustBuddy AB vs Lauri Pihlajaniemi	46

Il-Qorti Ġenerali

2016/C 038/60	Kawzi magħquda T-233/11 u T-262/11: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Diċembru 2015 – Il-Greċja u Ellinikos Chrysos vs Il-Kummissjoni (“Għajnuna mill-Istat — Settur tal-minjieri — Sussidju mogħti mill-awtoritajiet Griegi favur l-impriza tat-thaffir Ellinikos Chrysos — Kuntratt ta' trasferiment ta' minjiera bi prezz inferjuri għall-valur tas-suq u eżenzjoni mit-taxxi fuq l-operazzjoni tagħha — Deċiżjoni li tiddikjara l-mizuri ta' għajnuna bħala illegali u li tordna l-irkupru tas-somom korrispondenti — Kuncett ta' vantaġġ — Kriterju tal-investitur privat”)	47
2016/C 038/61	Kawża T-563/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Diċembru 2015 – Il-Belġju vs Il-Kummissjoni (“FAEG — Infiq eskluż mill-finanzjament — Infiq imwettaq mill-Belġju — Frott u ħaxix — Obbligu ta' motivazzjoni — Kundizzjonijiet għal rikonossiment ta' organizzazzjoni ta' produttori — Esternalizzazzjoni minn organizzazzjoni ta' produttori ta' attivitajiet essenzjali — Ammont li għandu jiġi eskluż — Proporzjonalità”)	47
2016/C 038/62	Kawża T-83/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-15 ta' Diċembru 2015 – LTJ Diffusion vs UASI – Arthur et Aston (ARTHUR & ASTON) [“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark verbali ARTHUR & ASTON — Trade mark nazzjonali figurattiva preċedenti Arthur — Assenza ta' użu ġenwin tat-trade mark — Artikolu 15(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Forma li hija differenti permezz ta' elementi li jbiddu l-karattru distintiv”]	48

2016/C 038/63	Kawża T-124/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Diċembru 2015 – Il-Finlandja vs Il-Kummissjoni (“FAEŽR — Infiq eskluż mill-finanzjament Komunitarju — Żvilupp rurali — Korrezzjoni finanzjarja ta' darba — Eliġibbiltà tal-infiq maġmūl għax-xiri ta' materjal u ta' taġmir użat — Sistema derogatorja għall-imprizi mikro, żgħar u ta' daqs medju — Artikolu 55(1) tar-Regolament (KE) Nru 1974/2006”) 49
2016/C 038/64	Kawża T-354/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Diċembru 2015 – Comercializadora Eloro vs UASI – Zumex Group (zumex) [“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva ZUMEX — Trade mark nazzjonali verbali preċedenti JUMEX — Assenza ta' użu ġenwin mit-trade mark preċedenti — Artikolu 42(2) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”] 49
2016/C 038/65	Kawża T-615/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Diċembru 2015 – Fútbol Club Barcelona vs UASI (Rappreżentazzjoni tal-kontorn ta' tarka) [“Trade mark Komunitarja — Talba għal trade mark figurattiva li tirrappreżenta l-kontorn ta' tarka — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Assenza ta' karattru distintiv miksub permezz tal-użu — Artikolu 7(3) tar-Regolament Nru 207/2009”] 50
2016/C 038/66	Kawża T-690/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Diċembru 2015 – Sony Computer Entertainment Europe vs UASI – Marpefa (Vieta) (“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' revoka — Trade mark Komunitarja figurattiva Vieta — Użu ġenwin mit-trade mark — Natura tal-użu — Artikoli 15(1) u 51(2) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Forma li tiddifferixxi permezz ta' elementi li ma jbidlux il-karattru distintiv — Prova tal-użu għall-prodotti rreġistrati”) 51
2016/C 038/67	Kawża T-751/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Diċembru 2015 – Hikari Miso vs UASI – Nishimoto Trading (Hikari) (“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali Hikari — Trade mark nazzjonali verbali preċedenti HIKARI — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”) 51
2016/C 038/68	Kawża T-373/12: Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-1 ta' Diċembru 2015 – REWE-Zentral vs UASI – Planet GDZ (PRO PLANET) (“Trade mark komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Irtirar tal-oppożizzjoni — Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni”) 52
2016/C 038/69	Kawża T-215/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-30 ta' Novembru 2015 – Gmina Miasto Gdynia u Port Lotniczy Gdynia Kosakowo vs Il-Kummissjoni (“Rikors għal annullament — Sostituzzjoni tal-att ikkontestat fil-mori tal-kawża — Adattament tat-talbiet — Rikors parallel kontra d-deċiżjoni l-ġdida — Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni”) 53
2016/C 038/70	Kawża T-217/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-30 ta' Novembru 2015 – Gmina Kosakowo vs Il-Kummissjoni (“Rikors għal annullament — Sostituzzjoni tal-att ikkontestat fil-mori tal-kawża — Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni”) 53
2016/C 038/71	Kawża T-513/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-30 ta' Novembru 2015 – GreenPack vs UASI (greenpack) (“Trade mark Komunitarja — Rifjut ta' reġistrazzjoni — Irtirar tal-applikazzjoni għal reġistrazzjoni — Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni”) 54
2016/C 038/72	Kawża T-694/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta' Novembru 2015 – EREF vs Il-Kummissjoni (“Rikors għal annullament — Linji gwida dwar l-għajnuna mill-Istat għall-protezzjoni tal-ambjent u għall-enerġija għall-perijodu 2014-2020 — Assocjazzjoni — Nuqqas ta' interess dirett tal-membri — Inammissibbiltà”) 55
2016/C 038/73	Kawża T-766/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta' Novembru 2015 – Actega Terra vs UASI – Heidelberger Druckmaschinen (FoodSafe) (“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Trade mark Komunitarja verbali FoodSafe — Raġuni assoluta għal rifjut — Karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Rikors manifestament infondat fid-dritt”) 55

2016/C 038/74	Kawża T-809/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-27 ta' Novembru 2015 – L-Italja vs Il-Kummissjoni (“Rikors għal annullament — Sistema lingwistika — Avviż ta’ pożizzjoni vakanti għal pożizzjoni ta’ direttur fiċ-Ċentru tat-Traduzzjon għall-Korpi tal-Unjoni — Rekwiżiti lingwistiċi li jidhru fil-formola ta’ preżentazzjoni online tal-kandidaturi — Allegata divergenza mal-avviż ta’ impjeg vakanti ppubblikat fil-Gurnal Uffiċjali — Ittra mibghuta mill-Kummissjoni wara li nqas il-proċedura tal-preżentata tal-kandidaturi — Inammissibbiltà”)	56
2016/C 038/75	Kawża T-814/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-1 ta’ Diċembru 2015 – Banco Espírito Santo vs Il-Kummissjoni (“Rikors għal annullament — Għajjuna mill-Istat — Għajjuna mill-awtoritajiet Portugiżi għar-riżoluzzjoni tal-istituzzjoni finanzjarja Banco Espírito Santo, SA — Holqien ta’ bank tranżitorju — Deciżjoni li ma jitqajmux oġġezzjonijiet — Impenji ppreżentati mill-awtoritajiet Portugiżi — Kontroll tal-osservanza ta’ dawn l-impenji minn monitoring trustee — Remunerazzjoni tal-monitoring trustee mill-bank għall-istralc — Talba għal annullament parzjali — Inammissibbiltà”)	56
2016/C 038/76	Kawża T-845/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-30 ta’ Novembru 2015 – August Brötje vs UASI (Hydrocomfort) [“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għal trade mark verbal iKomunitarja HydroComfort — Raġuni assoluta għal rifjut — Karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Rikors manifestement infondat fid-dritt”]	57
2016/C 038/77	Kawża T-41/15: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-2 ta’ Diċembru 2015 – Novartis vs UASI – Mabxience (HERTIXAN) (“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Irtirar tal-applikazzjoni għal reġistrazzjoni — Ma hemmx lok li tinghata deciżjoni”)	58
2016/C 038/78	Kawża T-118/15: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta’ Novembru 2015 – Is-Slovenja vs Il-Kummissjoni (“Rikors għal annullament — FAEGG — Taqsima ‘Garanzija’ — FAEG u FAEŽR — Terminu għall-preżentata ta’ rikors — Bidu tad-dekorrenza — Tardività — Inammissibbiltà”)	58
2016/C 038/79	Kawża T-202/15: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-20 ta’ Novembru 2015 – Zitro IP vs UASI (WORLD OF BINGO) [“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva WORLD OF BINGO — Raġuni assoluta għal rifjut — Karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru°207/2009 — Rikors manifestement infondat fid-dritt”]	59
2016/C 038/80	Kawża T-203/15: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-20 ta’ Novembru 2015 – Zitro IP vs UASI (WORLD OF BINGO) [“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali WORLD OF BINGO — Raġuni assoluta għal rifjut — Karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Rikors manifestement infondat fid-dritt”]	60
2016/C 038/81	Kawża T-213/15: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-2 ta’ Diċembru 2015 – Lidl Stiftung vs UASI – toom Baumarkt (Super-Samstag) (“Trade mark Komunitarja — Talba għal invalidità — Irtirar tat-talba għal invalidità — Ma hemmx lok li tinghata deciżjoni”)	60
2016/C 038/82	Kawża T-329/15: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-17 ta’ Novembru 2015 – Certuss Dampfautomaten vs UASI – Universal for Engineering Industries (Universal 1800 TC) (“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Irtirar tal-oppożizzjoni — Ma hemmx lok li tinghata deciżjoni”)	61
2016/C 038/83	Kawża T-474/15 R: Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta’ Diċembru 2015 – GGP Italy vs Il-Kummissjoni (“Miżuri provviżorji — Direttiva 2006/42/KE — Protezzjoni tas-saħħa u tas-sigurtà tal-konsumaturi u tal-haddiema fid-dawl tar-riskji li jirriżultaw mill-użu tal-magni — Miżuri adottati mill-awtoritajiet Latvjani li jipprojbixxu tip ta’ hassad tal-haxix — Deciżjoni tal-Kummissjoni li tiddikjara l-miżura bħala ġustifikata — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Nuqqas ta’ urġenza”)	61

2016/C 038/84	Kawża T-580/15: Rikors ippreżentat fis-6 ta' Ottubru 2015 – Flamagas vs UASI – MatMind (CLIPPER)	62
2016/C 038/85	Kawża T-607/15: Rikors ippreżentat fis-27 ta' Ottubru 2015 – Yieh United Steel vs Il-Kummissjoni	63
2016/C 038/86	Kawża T-614/15: Rikors ippreżentat fid-29 ta' Ottubru 2015 – Azur Space Solar Power vs UASI (Rappreżentazzjoni ta' linja sewda)	64
2016/C 038/87	Kawża T-671/15: Rikors ippreżentat fit-23 ta' Novembru 2015 – E-Control vs ACER	64
2016/C 038/88	Kawża T-675/15: Rikors ippreżentat fl-20 ta' Novembru 2015 – Shanxi Taigang Stainless Steel vs Il-Kummissjoni	65
2016/C 038/89	Kawża T-680/15: Rikors ippreżentat fl-20 ta' Novembru 2015 – Les Éclaires vs UASI – L'éclaireur International (L'ECLAIREUR)	66
2016/C 038/90	Kawża T-681/15: Rikors ippreżentat fl-20 ta' Novembru 2015 – Environmental Manufacturing vs UASI – Société Elmar Wolf (Rappreżentazzjoni ta' ras ta' lupu)	67
2016/C 038/91	Kawża T-685/15: Rikors ippreżentat fis-26 ta' Novembru 2015 – Sulayr Global Service vs UASI – Sulayr Calidad (sulayr GLOBAL SERVICE)	67
2016/C 038/92	Kawża T-693/15: Rikors ippreżentat fis-27 ta' Novembru 2015 – Clover Canyon vs UASI – Kaipa Sportswear (CLOVER CANYON)	68
2016/C 038/93	Kawża T-694/15: Rikors ippreżentat fit-30 ta' Novembru 2015 – Micula vs Il-Kummissjoni	69
2016/C 038/94	Kawża T-695/15: Rikors ippreżentat fl-24 ta' Novembru 2015 – BMB vs UASI – Ferrero (kontenitur tal-ħelu, kaxxa)	70
2016/C 038/95	Kawża T-696/15: Rikors ippreżentat fl-1 ta' Diċembru 2015 – Bodegas Vega Sicilia, SA vs UASI (TEMPOS VEGA SICILIA)	71
2016/C 038/96	Kawża T-700/15: Rikors ippreżentat fit-30 ta' Novembru 2015 – Volfasn Engelman AB vs UASI – Rauch Fruchtsäfte GmbH (BRAVORO PINTA)	71
2016/C 038/97	Kawża T-701/15: Rikors ippreżentat fil-25 ta' Novembru 2015 – Stock Polska vs UASI – Lass & Steffen (LUBELSKA)	72
2016/C 038/98	Kawża T-706/15: Rikors ippreżentat fit-2 ta' Diċembru 2015 – Makhlof vs Il-Kunsill	73
2016/C 038/99	Kawża T-713/15: Rikors ippreżentat fit-30 ta' Novembru 2015 – Pharm-a-care Laboratories vs UASI – Pharmavite (VITAMELTS)	73
2016/C 038/100	Kawża T-717/15: Rikors ippreżentat fl-4 ta' Diċembru 2015 – Drugsrus vs EMA	74
2016/C 038/101	Kawża T-211/15 P: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta' Novembru 2015 – Necci vs Il-Kummissjoni	75

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA

L-aħħar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

(2016/C 038/01)

L-aħħar pubblikazzjoni

ĠU C 27, 25.1.2016

Pubblikazzjonijiet precedenti

ĠU C 16, 18.1.2016

ĠU C 7, 11.1.2016

ĠU C 429, 21.12.2015

ĠU C 414, 14.12.2015

ĠU C 406, 7.12.2015

ĠU C 398, 30.11.2015

Dawn it-testi huma disponibbli fuq:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

Hatra tar-Registratur

(2016/C 038/02)

Matul il-laqgħa generali tas-27 ta' Ottubru 2015, il-Qorti tal-Ġustizzja ddeċidiet li gġedded il-mandat ta' Alfredo Calot Escobar, bħala Registratur tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, konformement mal-Artikolu 18 tar-Regoli tal-Proċedura, għall-perijodu bejn is-7 ta' Ottubru 2016 u s-6 ta' Ottubru 2022.

V

(Avviżi)

PROCĊEDURI TAL-QORTI

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tal-1 ta' Diċembru 2015 – Il-Parlament Ewropew, Il-Kummissjoni Ewropea vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

(Kawżi magħquda C-124/13 u C-125/13) ⁽¹⁾

[Rikors għal annullament — Regolament (UE) Nru 1243/2012 — Għażla tal-baži legali — Artikolu 43 (2) u (3) TFUE — Deċiżjoni politika — Pjan għal perijodu fit-tul għall-istokkijiet tal-merluzz]

(2016/C 038/03)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Parlament Ewropew (rappreżentanti: I. Liukkonen, L. G. Knudsen u R. Kaškina, aġenti), Il-Kummissjoni Ewropea (A. Bouquet, K. Banks u A. Szmytkowska, aġenti)

Konvenuta: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: E. Sitbon, A. de Gregorio Merino u A. Westerhof Löfflerová, aġenti)

Intervenjenti insostenn tal-Konvenuta: Ir-Renju ta' Spanja (rappreżentanti: M. Sampol Pucurull u N. Díaz Abad, aġenti), Ir-Repubblika Franciża (rappreżentanti: G. de Bergues, D. Colas, R. Coesme u C. Candat, aġenti), Ir-Repubblika tal-Polonja (rappreżentanti: B. Majczyna, M. Nowacki u A. Miłkowska, aġenti)

Dispożittiv

- 1) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1243/2012, tad-19 ta' Diċembru 2012, li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1342/2008 li jstabbilixxi pjan għal perijodu fit-tul għall-istokkijiet tal-merluzz u għas-sajd li jisfrutta daww l-istokkijiet, huwa annullat.
- 2) L-effetti tar-Regolament Nru 1243/2012 qegħdin jinżammu sad-dhul fis-seħh, f'terminu raġonevoli li ma jistax ikun ta' iktar minn tmax-il xahar mill-1 ta' Jannar tas-sena ta' wara d-data li fiha tinghata din is-sentenza, ta' regolament ġdid li jkun ibbażat fuq il-baži legali adegwata, jiġifieri l-Artikolu 43(2) TFUE.
- 3) Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea huwa kkundannat għall-ispejjeż.
- 4) Ir-Renju ta' Spanja, ir-Repubblika Franciża u r-Repubblika tal-Polonja għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU C 156, 1.6.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tas-26 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Verwaltungsgerichtshof- l-Awstrija) – MedEval – Qualitäts-, Leistungs- und Struktur-Evaluierung im Gesundheitswesen GmbH

(Kawża C-166/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kuntratti pubbliċi — Direttiva 89/665/KEE — Principji ta' effettività u ta' ekwivalenza — Proċeduri ta' reviżjoni fil-qasam tal-ġhoti ta' kuntratti pubbliċi — Terminu għall-preżentata ta' rikors — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tissugġetta l-azzjoni għad-danni għall-konstatazzjoni preliminari tal-illegalità tal-proċedura — Terminu ta' dekadenza li jibda jiddekorri irrispettivament mill-gharfien tal-illegalità mir-rikorrent)

(2016/C 038/04)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Verwaltungsgerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: MedEval – Qualitäts-, Leistungs- und Struktur-Evaluierung im Gesundheitswesen GmbH

Intervenjenti: Bundesminister für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft, Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger, Pharmazeutische Gehaltskasse für Österreich

Dispożittiv

Id-dritt tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-prinċipju ta' effettività, jipprekludi leġiżlazzjoni nazzjonali li tissugġetta l-preżentata ta' rikors, għall-finijiet tal-kisba ta' danni minhabba ksur ta' regola tad-dritt tal-kuntratti pubbliċi, għall-konstatazzjoni preliminari ta' illegalità tal-proċedura tal-ġhoti tal-kuntratt pubbliku kkonċernat minhabba n-nuqqas ta' pubblikazzjoni minn qabel ta' avviz ta' kuntratt, meta din l-azzjoni għal konstatazzjoni ta' illegalità hija sugġetta għal terminu ta' dekadenza ta' sitt xhur li jibda jiddekorri mill-jum wara d-data tal-ġhoti tal-kuntratt pubbliku kkonċernat, irrispettivament mill-punt dwar jekk ir-rikorrent kienx f'pożizzjoni li jkollu għarfien dwar l-eżistenza tal-illegalità li taffettwa din id-deċiżjoni tal-awtorità kontraenti.

⁽¹⁾ ĠU C 282, 25.08.2014

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-3 ta' Diċembru 2015 – Ir-Repubblika Taljana vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-280/14 P) ⁽¹⁾

(Appell — Politika reġjonali — Programm operattiv reġjonali POR Puglia (Italja), li jaqa' taht l-objettiv Nru^o1 (2000-2006) — Kancellament mill-ghajnuna finanzjarja Komunitarja inizjalment mogħtija mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali)

(2016/C 038/05)

Lingwa tal-proċedura: it-Taljan

Partijiet

Appellanti: Ir-Repubblika Taljana (rappreżentanti: G. Palmieri, aġent, assistit minn P. Gentili, avvocato dello Stato)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: D. Recchia u A. Steiblyté, aġenti)

Dispożittiv

- 1) *L-appell huwa miċhud.*
- 2) *Ir-Repubblika Taljana hija kkundannata tbatu l-ispejjeż.*

⁽¹⁾ ĠU C 315, 15.9.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tat-3 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesverwaltungsgericht – il-Ġermanja) – Pfothenhilfe-Ungarn e.V. vs Ministerium für Energiewende, Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein

(Kawża C-301/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — *Regolament (KE) Nru 1/2005 — Artikolu 1(5) — Protezzjoni tal-annimali waqt it-trasport — Trasport ta' klieb mingħajr sid minn Stat Membru għal iehor li jsir minn assoċjazzjoni għal protezzjoni tal-annimali — Kuncett ta' "attività ekonomika" — Direttiva 90/425/KEE — Artikolu 12 — Kuncett ta' "negozjant ta' kummerċ intra-Komunitarju"*)

(2016/C 038/06)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesverwaltungsgericht

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Pfothenhilfe-Ungarn e.V.

Konvenuti: Ministerium für Energiewende, Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein

fil-preżenza ta': Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht

Dispożittiv

- 1) Il-kuncett ta' "attività ekonomika", fis-sens tal-Artikolu 1(5) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005, tat-22 ta' Diċembru 2004, dwar il-protezzjoni tal-annimali waqt it-trasport u operazzjonijiet relatati u li jemenda d-Direttivi 64/432/KEE u 93/119/KE u r-Regolament (KE) Nru 1255/97, għandu jiġi interpretat fis-sens li jkopri attività bħalma hija dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali li tirrigwarda t-trasport ta' klieb mingħajr sid, minn Stat Membru għal iehor, li jsir minn assoċjazzjoni karitatevoli, bil-ghan li dawn il-klieb jingħataw lil persuni li jkunu ntrabtu li jilqgħuhom għandhom bi hlas, min-naha tagħhom, ta' somma li fil-prinċipju tkopri l-ispejjeż sostnuti għal dan l-ghan minn din l-assoċjazzjoni.
- 2) Il-kuncett ta' "negozjant li huwa ingaġġat fil-kummerċ intra-Komunitarju", fis-sens tal-Artikolu 12 tad-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE, tas-26 ta' Ġunju 1990, dwar l-iċċekkjar, veterinarju u zootekniku applikabbli għall-kummerċ intra-Komunitarju ta' ċertu annimali hajjin u prodotti bil-hsieb tat-tlestija tas-suq intern, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 92/60/KEE, tat-30 ta' Ġunju 1992, għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprevedi partikolarment assoċjazzjoni karitatevoli li tittrasporta klieb mingħajr sid minn Stat Membru għal iehor, bil-ghan li dawn il-klieb jingħataw lill-persuni li jkunu ntrabtu li jilqgħuhom għandhom bi hlas, min-naha tagħhom, ta' somma li fil-prinċipju tkopri l-ispejjeż sostnuti għal dan l-ghan minn din l-assoċjazzjoni.

⁽¹⁾ ĠU C 303, 8.9.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tat-3 ta' Diċembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tar-Ráckevei Járásbíróság – l-Ungerija) – Banif Plus Bank Zrt. vs Márton Lantos, Mártonné Lantos

(Kawża C-312/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 2004/39/KE — Artikoli 4(1) u 19(4), (5) u (9) — Swieq fl-istrumenti finanzjarji — Kuncett ta' "Servizzi u attivitajiet ta' investment" — Dispożizzjonijiet intiżi li jiżguraw il-protezzjoni tal-investituri — Regoli ta' kondotta meta jiġu pprovduti servizzi ta' investment lill-klijenti — Obbligu li tiġi evalwata l-adegwatezza jew in-natura xierqa tas-servizz li għandu jingħata — Konsegwenzi kuntrattwali tan-nuqqas ta' osservanza ta' dan l-obbligu — Kuntratt ta' kreditu lill-konsumatur — Self f'munita barranija — Rilaxx u rimbors tas-self fil-munita nazzjonali — Klawżoli dwar ir-rati tal-kambju)

(2016/C 038/07)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

Qorti tar-rinviju

Ráckevei Járásbíróság

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Banif Plus Bank Zrt.

Konvenuti: Márton Lantos, Mártonné Lantos

Dispożittiv

Il-punt 2 tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-21 ta' April 2004, dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 85/611/KEE u 93/6/KEE u d-Direttiva 2000/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 93/22/KEE, għandu jiġi interpretat fis-sens li, bla ħsara għal verifika mill-qorti tar-rinviju, ma jikkostitwixxux servizz jew attività ta' investment fis-sens ta' din id-dispożizzjoni ċerti tranżazzjonijiet ta' kambju, magħmula minn istituzzjoni ta' kreditu skont klawżoli ta' kuntratt ta' self f'munita barranija bħal dak inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li jikkonsistu f'li jiġi stabbilit l-ammont tas-self abbażi tal-prezz tax-xiri tal-munita applikabbli meta jiġu rrilaxxati l-fondi u li jiġu ddeterminati l-ammonti tal-pagamenti mensili abbażi tal-prezz tal-bejgħ ta' din il-munita applikabbli matul il-kalkolu ta' kull pagament mensili.

⁽¹⁾ ĠU C 303, 8.9.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tas-26 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Oberster Gerichtshof – l-Awstrija) – Verein für Konsumenteninformation vs A1 Telekom Austria AG

(Kawża C-326/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva Nru 2002/22/KE — Netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici — Drittijiet tal-utenti — Dritt tal-abbonati li jirtiraw mill-kuntratt tagħhom mingħajr penali — Modifika fit-tariffi li tirriżulta mill-kundizzjonijiet tal-kuntratt — Żieda fit-tariffa fil-każ ta' żieda fil-prezz għall-konsumatur)

(2016/C 038/08)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Oberster Gerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Verein für Konsumenteninformation

Konvenuta: A1 Telekom Austria AG

Dispożittiv

L-Artikolu 20(2) tad-Direttiva 2002/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Marzu 2002, dwar servizz universali u d-drittijiet tal-utenti li jirrelataw ma' netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici (Direttiva "Servizz Universali"), kif emendata bid-Direttiva Nru 2009/136/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-25 ta' Novembru 2009, għandu jiġi interpretat fis-sens li modifika tat-tariffi ta' provvista ta' servizzi relatati ma' netwerks jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici, li sseħh b'applikazzjoni ta' klawżola ta' aġġustament tariffarju inkluża fil-kundizzjonijiet ġenerali ta' bejgħ applikati minn imprima li ttiprovdi dawn is-servizzi, din il-klawżola li ttiprovdi għal dan l-aġġustament tkun ibbażata fuq indici oġġettiv tal-prezzijiet għall-konsumaturi stabbilit minn istituzzjoni pubblika, ma tikkostitwixxi "modifika magħmula lill-kundizzjonijiet kuntrattwali" fis-sens ta' din id-dispożizzjoni, li tagħti lill-abbonat id-dritt li jitermina l-kuntratt tiegħu mingħajr penali.

⁽¹⁾ ĠU C 339, 29.9.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba'Awla) tat-3 ta' Dicembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Cour d'appel de Bruxelles – il-Belġju) – Quenon K. SPRL vs Beobank SA, li qabel kien Citibank Belgium SA, Metlife Insurance SA, li qabel kien Citilife SA

(Kawża C-338/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Aġenti kummerċjali indipendenti — Direttiva 86/653/KEE — Artikolu 17(2) — Terminazzjoni tal-kuntratt ta' aġenzija mill-prinċipal — Indennizz tal-aġent — Projbizzjoni mill-kumulu ta' sistemi tal-indennizz tal-klijentela u tal-kumpens għad-danni — Dritt tal-aġent għal danni addizzjonali għall-indennizz tal-klijentela — Kundizzjonijiet)

(2016/C 038/09)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Cour d'appel de Bruxelles

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Quenon K. SPRL

Konvenuti: Beobank SA, li qabel kien Citibank Belgium SA, Metlife Insurance SA, li qabel kien Citilife SA

Dispożittiv

1) L-Artikolu 17(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 86/653/KEE, tat-18 ta' Dicembru 1986, dwar il-koordinazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li jirrigwardaw aġenti kummerċjali li jahdmu għal rashom, għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix leġislazzjoni nazzjonali li ttipprevedi li l-aġent kummerċjali għandu d-dritt, meta jintemm il-kuntratt ta' aġenzija, kemm għal indennizz tal-klijentela limitat għal mhux iktar minn sena tar-remunerazzjoni tiegħu u, jekk dan l-indennizz ma jkoprix id-dannu kollu realment imġarrab, għall-ġhoti ta' danni komplementari, sa fejn leġislazzjoni bħal din ma tagħtix lok għal indennizz doppju tal-aġent għat-telf tal-kummissjonijiet wara t-terminazzjoni tal-imsemmi kuntratt.

- 2) L-Artikolu 17(2)(ċ) tad-Direttiva 86/653/KEE għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jissuġġettax l-ghoti tad-danni għat-turija tal-eżistenza ta' tort imputabbli lill-prinċipal li jkollu rabta kawżali mad-dannu allegat iżda li jirrikjedi li d-dannu allegat ikun distint minn dak ikkumpensat permezz tal-indennizz tal-klijentela.

⁽¹⁾ ĠU C 339, 29.9.2014

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tas-26 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Augstākā tiesa – il-Latvja) – SIA “Maxima Latvija” vs Konkurences padome

(Kawża C-345/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kompetizzjoni — Artikolu 101(1) TFUE — Applikazzjoni ta' leġiżlazzjoni nazzjonali analoga — Ġurisdiżjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja — Kunċett ta' “ftehim li għandu bhala għan ir-restrizzjoni tal-kompetizzjoni” — Kuntratti ta' kiri kummerċjali — Ċentri kummerċjali — Dritt tal-kerrej prinċipali li jopponi l-kiri mill-proprjetarju ta' spazji kummerċjali lil terzi)

(2016/C 038/10)

Lingwa tal-kawża: il-Latvjan

Qorti tar-rinviju

Augstākā tiesa

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: SIA “Maxima Latvija”

Konvenut: Konkurences padome

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 101(1) TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li s-sempliċi fatt li kuntratt ta' kiri kummerċjali li jirrigwarda l-kiri ta' supermarket li jinsab f'ċentru kummerċjali jkun fih klawżola li tagħti lill-kerrej id-dritt li jopponi għall-kiri mis-sid tal-proprjetà immobbli, f'dan iċ-ċentru, ta' spazji kummerċjali lil kerrejja oħra, ma jfissirx li dan il-kuntratt għandu bhala għan ir-restrizzjoni tal-kompetizzjoni fis-sens ta' din id-dispożizzjoni.
- 2) Jistgħu jitqiesu bhala li jikkontribwixxu ftehim li għandu “bhala effett” il-prevenzjoni, ir-restrizzjoni u d-distorsjoni tal-kompetizzjoni, fis-sens tal-Artikolu 101(1) TFUE, il-kuntratti ta' kiri kummerċjali, bħal daww inkwistjoni fil-kawża prinċipali, fejn fir-rigward tagħhom, wara analiżi fil-fond tal-kuntest ekonomiku u ġuridiku li jagħtu fih, kif ukoll tal-ispeċifitàjiet tas-suq ta' referenza kkonċernat, jirriżulta li dawn jikkontribwixxu b'mod sinjifikattiv għal eventwali għeluq tal-aċċess għal dan is-suq. L-importanza tal-kontribuzzjoni ta' kull kuntratt għal dan l-għeluq tal-aċċess tiddependi, b'mod partikolari, mill-pożizzjoni tal-partijiet kontraenti fl-imsemmi suq inkwistjoni u mit-tul ta' dan il-kuntratt.

⁽¹⁾ ĠU C 329, 22.9.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tas-26 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – l-Ungerija) – SC Total Waste Recycling SRL vs Országos Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főfelügyelőség

(Kawża C-487/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Ambjent — Skart — Vjaġġi — Regolament (KE) Nru 1013/2006 — Vjaġġi fi hdan l-Unjoni Ewropea — Punt tad-dhul differenti minn dak previst fin-notifika u fil-kunsens minn qabel — Bidla essenzjali fid-dettalji tal-vjaġġ tal-iskart — Vjaġġ illegali — Proporzjonalità tal-multa amministrattiva)

(2016/C 038/11)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

Qorti tar-rinviju

Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: SC Total Waste Recycling SRL

Konvenuta: Országos Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főfelügyelőség

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 17(1) tar-Regolament (KE) Nru 1013/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-14 ta' Ġunju 2006, dwar vjaġġi ta' skart, kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 669/2008, tal-15 ta' Lulju 2008, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-vjaġġ tal-iskart, bħal dak imsemmi fl-Anness IV ta' dan ir-regolament, fil-pajjiż ta' tranżitu minn punt ta' passaġġ konfinali differenti minn dak indikat fid-dokument ta' notifika u li kien sugġett għal kunsens mill-awtoritajiet kompetenti għandu jitqies bħala bidla essenzjali fid-dettalji u/jew il-kundizzjonijiet tal-vjaġġ sugġetti għal kunsens, tat-tip li l-fatt li ma gewx informati l-awtoritajiet kompetenti b'din il-bidla għandu l-konsegwenza li l-vjaġġ tal-iskart huwa illegali, peress illi "twettaq b'mod li ma huwiex speċifikat materjalment fid-dokument ta' notifika", fis-sens tal-Artikolu 2(35)(d) tal-imsemmi regolament.
- 2) L-Artikolu 50(1) tar-Regolament Nru 1013/2006, kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 669/2008, skont liema s-sanzjonijiet applikati mill-Istati Membri fil-każ ta' ksur ta' dan ir-regolament iridu jkunu proporzjonati, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-impożizzjoni ta' multa sabiex tippenalizza l-vjaġġ tal-iskart, bħal dawk elenkati fl-Anness IV tal-imsemmi regolament, fil-pajjiż ta' tranżitu minn punt ta' passaġġ konfinali differenti minn dak indikat fid-dokument ta' notifika sugġett għal kunsens mill-awtoritajiet kompetenti, inkluż li l-ammont bażiku jikkorrispondi ma' dak tal-multa imposta fil-każ ta' ksur tal-obbligu li jinkiseb kunsens u li titwettaq notifika bil-miktub minn qabel, ma tistax titqies bħala proporzjonali biss jekk iċ-ċirkustanzi tal-ksur kommess jagħmluha possibbli li wiehed jara li huma ksur ta' gravità ekwivalenti. Hija l-qorti nazzjonali li għandha tiddetermina, filwaqt li jitqiesu ċ-ċirkustanzi kollha fattwali u ġuridiċi tal-każ li għandha quddiemha u, b'mod partikolari, ir-riskji li jistgħu jiġu kkawżati mill-ksur fil-qasam tal-protezzjoni tal-ambjent u s-saħħa tal-bniedem, jekk l-ammont tas-sanzjoni ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jintlaħqu l-għanijiet li jkun żgurat livell għoli ta' protezzjoni tal-ambjent u tas-saħħa tal-bniedem.

⁽¹⁾ ĠU C 7, 12.01.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tas-26 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco – Spanja) – Administrador de Infraestructuras Ferroviarias (ADIF) vs Luis Aira Pascual, Algeposa Terminales Ferroviarios SL, Fondo de Garantía Salarial

(Kawża C-509/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 2001/23/KE — Artikolu 1(1) — Trasferimenti ta' impriżi — Żamma tad-drittijiet tal-ħaddiema — Obbligu tat-teħid lura tal-ħaddiema miċ-ċessjonarju — Impriża pubblika inkarigata li toffri servizz pubbliku — Provvista ta' servizz minn impriża oħra bis-saħħa ta' kuntratt ta' ġestjoni tas-servizzi pubbliċi — Deċiżjoni li dan il-kuntratt ma jiġġeddidx wara l-iskadenza — Żamma tal-identità tal-entità ekonomika — Attività li hija essenzjalment ibbażata fuq it-tagħmir — Assenza ta' teħid lura tal-persunal)

(2016/C 038/12)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Administrador de Infraestructuras Ferroviarias (ADIF)

Konvenuta: Luis Aira Pascual, Algeposa Terminales Ferroviarios SL, Fondo de Garantía Salarial

Dispożittiv

L-Artikolu 1(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2001/23/KE, tat-12 ta' Marzu 2001, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri relatati mas-salvagwardja tad-drittijiet tal-impjegati fil-każ ta' trasferiment ta' impriżi, negozji jew partijiet ta' impriżi jew negozji, għandu jiġi interpretat fis-sens li taqa' taħt il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-direttiva sitwazzjoni li fiha impriża pubblika, inkarigata b'attività ekonomika ta' mmaniġġar ta' unitajiet ta' trasport intermodali, tagħti, permezz ta' kuntratt ta' ġestjoni tas-servizz pubbliċi, l-eżekuzzjoni ta' din l-attività lil impriża oħra, billi tagħmel għad-dispożizzjoni ta' din tal-aħħar l-infrastrutturi u t-tagħmir neċessarju li jappartjenu lilha, u sussegwentement tiddeciedi li tittermina dan il-kuntratt mingħajr ma tiehu lura l-persunal ta' din l-aħħar impriża, minħabba l-fatt li, mil-lum 'il quddiem, hija stess ser teżegwixxi l-imsemmija attività bil-persunal tagħha stess.

⁽¹⁾ ĠU C 26, 26.1.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla) tas-26 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesfinanzhof – il-Ġermanja) – Hauptzollamt Frankfurt am Main vs Duval GmbH & Co. KG

(Kawża C-44/15) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Unjoni doganali u Tariffa Doganali Komuni — Klassifikazzjoni tariffarja — Nomenklatura Magħquda — Intestatura 9025 — Kunċett ta' "termometru" — Indikaturi ta' espożizzjoni għal temperatura ta' reazzjoni predeterminata li jintużaw darba biss)

(2016/C 038/13)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesfinanzhof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Hauptzollamt Frankfurt am Main

Konvenuta: Duval GmbH & Co. KG

Dispożittiv

L-intestatura 9025 tan-Nomenklatura Magħquda li tinsab fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87, tat-23 ta' Lulju 1987, dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni [...], kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 1549/2006, tas-17 ta' Ottubru 2006, għandha tiġi interpretata fis-sens li tinkludi indikaturi tat-temperatura ambjentali magħmula mill-karta, f'ċerti każijiet miksija b'film tal-plastik, li, bħall-prodotti inkwistjoni fil-kawża prinċipali, jindikaw, permezz ta' bidla fil-kulur, b'mod irreversibbli u mingħajr il-possibbiltà ta' użu mill-ġdid sussegwenti, jekk tkun intlahqet temperatura limitu wahda jew iktar.

⁽¹⁾ ĠU C 127, 20.4.2015

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tat-3 ta Diċembru 2015 – PP Nature-Balance Lizenz GmbH vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-82/15 P) ⁽¹⁾

(Appell — Prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem — Direttiva 2001/83/CE — Artikoli 31 u 116 — Deċiżjoni tal-Kummissjoni li tordna lill-Istati Membri l-irtirar u l-emenda tal-awtorizzazzjonijiet nazzjonali ta' tqegħid fis-suq tal-prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem li fihom is-sustanza attiva "tolperisone")

(2016/C 038/14)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Appellanti: PP Nature-Balance Lizenz GmbH (rappreżentant: M. Ambrosius, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: B.-R. Killmann, A. Sipos u M. Šimerdová, aġenti)

Dispożittiv

1) L-appell huwa miċhud.

2) PP Nature-Balance Lizenz GmbH hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C ##, ##.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tas-6 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Consiglio di Stato – l-Italja) – Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Ministero della Salute, Ministero dello Sviluppo economico vs Ediltecnica SpA

(Kawża C-592/13) ⁽¹⁾

[Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 99 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Artikolu 191(2) TFUE — Direttiva 2004/35/KE — Responsabbiltà ambjentali — Leġiżlazzjoni nazzjonali li ma tippredix il-possibbiltà għall-amministrazzjoni li timponi, lill-proprjetarji tal-artijiet inniġġsin, l-eżekuzzjoni ta' miżuri ta' prevenzjoni u ta' riabilitazzjoni u li tippredixi biss l-obbligu ta' rimbors tal-interventi mwettqa mill-awtoritajiet — Kompatibbiltà mal-prinċipji ta' min inniġġes ihallas, ta' prekawzjoni, ta' azzjoni preventiva u ta' korrezzjoni fis-sors tal-hsarat għall-ambjent]

(2016/C 038/15)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Consiglio di Stato

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Ministero della Salute, Ministero dello Sviluppo economico

Konvenuta: Ediltecnica SpA

Dispożittiv

Id-Direttiva 2004/35/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-21 ta' April 2004, dwar ir-responsabbiltà ambjentali f'dak li għandu x'jaqsam mal-prevenzjoni u r-rimedju għal danni ambjentali, għandha tiġi interpretata fis-sens li leġiżlazzjoni nazzjonali bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li, meta huwa impossibbli li jiġi identifikat ir-responsabbli għat-tniġġis ta' art jew li jinkisbu l-miżuri ta' riparazzjoni minnu, ma tippermettix lill-awtorità kompetenti li timponi l-eżekuzzjoni tal-miżuri ta' prevenzjoni u ta' riabilitazzjoni lill-proprjetarju ta' din l-art, li ma huwiex responsabbli għat-tniġġis, b'dan ikun biss meħtieġ li jirrimborsa l-ispejjeż għall-interventi mwettqa mill-awtoritajiet kompetenti fil-limitu tal-valur tas-suq tas-sit, stabbiliti wara l-eżekuzzjoni ta' dawn l-interventi.

⁽¹⁾ ĠU C 52, 22.2.2014.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tas-6 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Consiglio di Stato – l-Italja) – Tamoil Italia SpA vs Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare

(Kawża C-156/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 99 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Artikolu 191(2) TFUE — Direttiva 2004/35/KE — Responsabbiltà ambjentali — Leġiżlazzjoni nazzjonali li ma tippredix għall-possibbiltà li l-amministrazzjoni timponi, fuq il-proprjetarji ta' artijiet mniġġa li ma jkunux ikkontribwew għal dan it-tniġġiż, għall-eżekuzzjoni ta' miżuri ta' prevenzjoni u ta' riparazzjoni u li tippredixi biss għall-obbligu ta' rimbors tal-interventi mwettqa mill-amministrazzjoni — Kompatibbiltà mal-prinċipji ta' minn inniġġes ihallas, ta' prekawzjoni, ta' azzjoni preventiva u ta' korrezzjoni, bħala prijorità, fl-orijini, tal-hsara għall-ambjent)

(2016/C 038/16)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Consiglio di Stato

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Tamoil Italia SpA

Konvenut: Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare

fil-preżenza ta': Provincia di Venezia, Comune di Venezia, Regione Veneto

Dispożittiv

Id-Direttiva 2004/35/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-21 ta' April 2004, dwar ir-responsabbiltà ambjentali f'dak li għandu x'jaqsam mal-prevenzjoni u r-rimedju għal danni ambjentali, għandha tiġi interpretata fis-sens li hija ma tipprekludix leġiżlazzjoni nazzjonali bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali li, meta jkun impossibbli li tiġi identifikata l-persuna responsabbli għat-tniġġiż ta' art jew li jinkisbu minn din tal-aħhar il-miżuri ta' riparazzjoni, ma tippermettix lill-awtorità kompetenti li timponi l-eżekuzzjoni ta' miżuri ta' prevenzjoni u ta' riparazzjoni fuq il-proprjetarju ta' din l-art, li ma jkunx huwa stess responsabbli għat-tniġġiż, biex b'hekk dan tal-aħhar ikun obbligat biss li jirrimborsa l-ispejjeż marbuta mal-interventi mwettqa mill-awtorità kompetenti fil-limitu tal-valur tas-suq tas-sit, iddeterminat wara l-eżekuzzjoni ta' dawn l-interventi.

(¹) ĠU C 194, 24.06.2014.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tat-30 ta' Settembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tas-Szekszárdi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság) – l-Ungerija – Jácint Gábor Balogh vs Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága

(Kawża C-424/14) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — VAT — Direttiva 2006/112/KE — Artikoli 213 u 214 — Nuqqas ta' dikjarazzjoni tal-bidu ta' attività — Skema ta' eżenzjoni għall-impriżi żgħar — Sanzjoni)

(2016/C 038/17)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

Qorti tar-rinviju

Szekszárdi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Jácint Gábor Balogh

Konvenuta: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 213(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxa fuq il-valur miżjud, għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix leġiżlazzjoni nazzjonali li tobbliga lil persuna taxxabli li tiddikjara l-bidu ta' attività ekonomika meta l-prodott ta' din l-attività ma jkunx jeċċedi l-limitu tal-iskema ta' eżenzjoni għall-impriżi ż-żgħar u meta l-persuna taxxabli ma tkunx intiża li teżerċita attività taxxabli.
- 2) Id-dritt tal-Unjoni għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix li multa amministrattiva tissanzjona n-nuqqas ta' osservanza minn persuna taxxabli tal-obbligu tagħha li tiddikjara l-bidu ta' attività ekonomika meta l-prodott ta' din l-attività ma jkunx jeċċedi l-limitu tal-iskema ta' eżenzjoni għall-impriżi ż-żgħar. Huwa l-kompitu tal-qorti tar-rinviju li tevalwa jekk, fil-kawża prinċipali, is-sanzjoni imposta hijiex konformi mal-prinċipju ta' proporzjonalità.

(¹) ĠU C 439, 8.12.2014.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-6 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunale ordinario di Torino – l-Italja) – Ford Motor Company vs Wheeltrims srl

(Kawża C-500/14) ⁽¹⁾

[*Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Disinni — Direttiva 98/71/KE — Artikolu 14 — Regolament (KE) Nru 6/2002 — Artikolu 110 — Il-klawsola msejha 'ta' tiswija' — L-użu ta' terzi minn trade mark, finnuqqas ta' kunsens min-naħa tal-proprjetarju, għall-partijiet ta' bdil jew għall-aċċessorji tal-vetturi bil-mutur identici għal prodotti li għalihom hija rreġistrata t-trade mark*]

(2016/C 038/18)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Tribunale ordinario di Torino

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Ford Motor Company

Konvenuta: Wheeltrims srl

Dispożittiv

L-Artikolu 14 tad-Direttiva 98/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Ottubru 1998, dwar il-protezzjoni legali ta' disinni u l-Artikolu 110 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 6/2002, tat-12 ta' Diċembru 2001, dwar id-disinni Komunitarji għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jawtorizzawx, permezz ta' deroga għad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2008/95/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Ottubru 2008, biex jiġu approssimati l-ligijiet tal-Istati Membri dwar it-trade marks, u tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja, manifattur ta' partijiet ta' bdil u ta' aċċessorji għall-vetturi bil-mutur, bħaċ-ċentri tar-roti, li jwajhhal fuq il-prodotti tiegħu sinjal identiku għal trade mark irreġistrata, fost affarijiet oħra għal dawn il-prodotti, minn produttur ta' vetturi bil-mutur, mingħajr ma jinkiseb il-kunsens minn dan tal-aħhar, peress li l-użu b'hekk magħmul ta' din it-trade mark jikkostitwixxi l-uniku motiv li tissewwa l-vettura kkonċernata billi tiġi rrestawrata lilha, bħala prodott kumpless, id-dehra originali tagħha.

⁽¹⁾ ĠU C 46, 9.2.2015.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tas-6 ta' Ottubru 2015 – Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse e.V. vs Il-Kummissjoni Ewropea, Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi, Nederlandse Zuivelorganisatie

(Kawża C-517/14 P) ⁽¹⁾

[*Appell — Artikolu 181 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Agrikoltura — Regolament (KE) Nru 510/2006 — Reġistru tad-denominazzjonijiet ta' oriġini protetti u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti — Reġistrazzjoni tad-denominazzjoni "Edam Holland" — Produtturi li jużaw l-isem "edam" — Assenza ta' interess ġuridiku*]

(2016/C 038/19)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Appellanti: Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse e.V. (rappreżentanti: M. Loschelder u V. Schoene, avukati)

Partijiet oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: B. Schima, J. Guillem Carrau u G. von Rintelen, aġenti), Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi (rappreżentanti: B. Koopman u M. Bulterman, aġenti), Nederlandse Zuivelorganisatie (rappreżentanti: P. van Ginneken u G. Béquet, avukati)

Dispożittiv

- 1) *L-appell huwa miċhud.*
- 2) *Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse e.V. hija kkundannata għall-ispejjeż.*
- 3) *Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi u n-Nederlandse Zuivelorganisatie għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom.*

⁽¹⁾ GU C 26, 26.01.2015.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tas-6 ta' Ottubru 2015 – Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse e.V. vs Il-Kummissjoni Ewropea, ir-Renju tan-Netherlands, Nederlandse Zuivelorganisatie

(Kawża C-519/14 P) ⁽¹⁾

(Appell — Artikolu 181 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Agrikoltura — Regolament (KE) Nru 510/2006 — Reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orijini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti — Reġistrazzjoni tad-denominazzjoni “Gouda Holland” — Produtturi li jużaw il-isem “gouda” — Assenza ta' interess ġuridiku)

(2016/C 038/20)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Appellant: Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse e.V. (rappreżentanti: M. Loschelder u V. Schoene, avukati)

Partijiet ohra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: B. Schima, J. Guillem Carrau u G. von Rintelen, aġenti), ir-Renju tan-Netherlands (rappreżentanti: M. Bulterman u B. Koopman, aġenti); Nederlandse Zuivelorganisatie (rappreżentanti: P. van Ginneken u G. Béquet, avukati)

Dispożittiv

1. *L-appell huwa miċhud.*
2. *Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse e.V. hija kkundannata għall-ispejjeż.*
3. *Ir-Renju tan-Netherlands u n-Nederlandse Zuivelorganisatie għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom.*

⁽¹⁾ GU C 16, 19.01.2015.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-22 ta' Ottubru 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Ellenika

(Kawża C-530/14 P) ⁽¹⁾

(Appell — Għajjnuna mill-Istat — Casinos Griegi — Sistema li ttipprevedi imposta ta' 80 % fuq it-tariffi tad-dhul ta' ammonti differenti — Deċiżjoni li tiddikjara l-għajjnuna inkompatibbli mas-suq intern — Kuncett ta' “għajjnuna mill-Istat” — Vantaġġ — Appell parzjalment manifestament inammissibbli u parzjalment manifestament infondat)

(2016/C 038/21)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

Partijiet

Appellanti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: A. Bouchagiar u P. J. Loewenthal, aġenti)

Parti ohra fil-proċedura: Ir-Repubblika Ellenika (rappreżentanti: K. Boskovits u P. Mylonopoulos, aġenti)

Dispożittiv

- 1) *L-appell huwa miċhud.*
- 2) *Il-Kummissjoni Ewropea hija kkundannata għall-ispejjeż.*

⁽¹⁾ GU C 26, 26.1.2015.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tal-1 ta' Dicembru 2015 – Aguy Clement Georgias, Trinity Engineering (Private) Ltd, Georgiadis Trucking (Private) Ltd vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-545/14 P) ⁽¹⁾

(Appell — Artikolu 181 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Rikors għad-danni — Miżuri restrittivi meħuda kontra ċerti persuni u entitajiet, fir-rigward tas-sitwazzjoni fiż-Żimbabwe — Tneħhija tal-persuna kkonċernata mil-lista ta' persuni u entitajiet ikkonċernati — Kumpens għad-dannu allegatament subit)

(2016/C 038/22)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Aguy Clement Georgias, Trinity Engineering (Private) Ltd, Georgiadis Trucking (Private) Ltd (rappreżentant: H. Mercer QC, I. Quirk, Barrister)

Partijiet ohra fil-proċedura: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: G. Étienne u B. Driessen, aġenti), Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: S. Bartelt u M. Konstantinidis, aġenti)

Dispożittiv

- 1) *L-appell huwa miċhud.*
- 2) *Aguy Clement Georgias, Trinity Engineering (Private) Ltd, Georgiadis Trucking (Private) Ltd huma kkundannati li jbatu, barra l-ispejjeż tagħhom, dawk sostnuti mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u mill-Kummissjoni Ewropea.*

⁽¹⁾ GU C 46, 09.02.2015

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tal-21 ta' Settembru 2015 – La Chaine hôtelière La Frontière, Shotef SPRL vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-1/15 SA) ⁽¹⁾

(Talba għal awtorizzazzjoni li jiġi eżegwit mandat ta' qbid mill-Kummissjoni Ewropea)

(2016/C 038/23)

Lingwa tal-proċedura: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: La Chaine hôtelière La Frontière, Shotef SPRL (rappreżentant: J.-Y. Steyt, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentant: A. Aresu, aġent)

Dispożittiv

- 1) It-talba hija miċhuda.
- 2) La Chaine hôtelière La Frontière, Shotef SPRL hija kkundannata għall-ispejjeż.

(¹) ĠU C 73, 2.3.2015.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tad-29 ta' Settembru 2015 – ANKO AE Antiprospeion, Emporiou kai Viomichanias vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-2/15 SA) (¹)

(Talba għal awtorizzazzjoni li jiġi eżegwit mandat ta' qbid mill-Kummissjoni Ewropea)

(2016/C 038/24)

Lingwa tal-proċedura: il-Grieg

Partijiet

Rikorrenti: ANKO AE Antiprospeion, Emporiou kai Viomichanias (rappreżentant: S. Paliou, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: D. Triantafyllou u R. Lyal, aġenti)

Dispożittiv

- 1) It-talba hija miċhuda.
- 2) ANKO AE Antiprospeion, Emporiou kai Viomichanias, u l-Kummissjoni Ewropea għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom.

(¹) ĠU C 118, 13.4.2015.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tad-19 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Curtea de Apel Oradea – ir-Rumanija) – Dumitru Tarcău, Ileana Tarcău vs Banca Comercială Intesa Sanpaolo România SA et

(Kawża C-74/15) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 99 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Protezzjoni tal-konsumaturi — Direttiva 93/13/KEE — Artikoli 1(1) u 2(b) — Klawżoli ingusti li jidhru f'kuntratti konklużi mal-konsumaturi — Kuntratti ta' kawżjoni u ta' garanzija immobiljari konklużi ma' stabbiliment ta' kreditu minn persuni fiżiċi li jaġixxu għal finijiet li ma jaqgħux fil-kuntest tal-attività professjonali tagħhom u ma għandhomx rabta ta' natura funzjonali mal-kumpannija kummerċjali li għaliha huma garanti)

(2016/C 038/25)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

Qorti tar-rinviju

Curtea de Apel Oradea

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Dumitru Tarcău, Ileana Tarcău

Konvenuti: Banca Comercială Intesa Sanpaolo România SA Arad, Banca Comercială Intesa Sanpaolo România SA – Sucursala Baia Mare, Cristian Tarcău, Corina Tarcău, SC Magenta, fi stralč, SC Crisco SRL

Dispożittiv

L-Artikoli 1(1) u (2)(b) tad-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE, tal-5 ta' April 1993, dwar klawżoli inġusti f'kuntratti mal-konsumatur, għandhom jiġu interpretati fis-sens li din id-direttiva tista' tapplika għal kuntratt ta' garanzija immobiljari jew ta' kawzjoni konkluż bejn persuna fiżika u stabbiliment ta' kreditu sabiex jiġu ggarantiti l-obbligi li kumpannija kummerċjali tkun assumiet ma' dan l-istabbiliment fil-kuntest ta' kuntratt ta' kreditu, meta din il-persuna fiżika tkun aġixxiet għal finijiet li ma jaqgħux fil-kuntest tal-attività professjonali tagħha u li ma jkollhiex rabta ta' natura funzjonali mal-imsemmija kumpannija.

⁽¹⁾ ĠU C 171, 26.5.2015.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla) tal-21 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Krajský súd v Košiciach – is-Slovakkja) – Kovožber s. r. o. vs Daňový úrad Košice

(Kawża C-120/15) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 99 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) — Direttiva 2006/112/KE — Artikolu 183 — Rimbors tal-eċċess tal-VAT — Leġiżlazzjoni nazzjonali li ttiprovdi għall-kalkolu ta' interessi moratorji dwar ir-rimbors tal-eċċess ta' VAT biss mill-iskadenza ta' terminu ta' għaxart ijiem wara l-gheluq ta' proċedura ta' verifika fiskali)

(2016/C 038/26)

Lingwa tal-kawża: is-Slovakk

Qorti tar-rinviju

Krajský súd v Košiciach

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Kovožber s. r. o.

Konvenut: Daňový úrad Košice

Dispożittiv

L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 183 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leġiżlazzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li ttiprovdi għall-kalkolu ta' interessi moratorji dwar ir-rimbors ta' eċċess tat-taxxa fuq il-valur miżjud biss mill-iskadenza ta' terminu ta' għaxart ijiem wara l-gheluq ta' proċedura ta' verifika fiskali.

⁽¹⁾ ĠU C 213, 29.6.2015.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tas-17 ta' Novembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco – Spanja) – María Pilar Plaza Bravo vs Servicio Público de Empleo Estatal Dirección Provincial de Álava

(Kawża C-137/15) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 99 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Direttiva 79/7/KEE — Artikolu 4(1) — Ugwaljanza fit-trattament bejn il-haddiema rġiel u l-haddiema nisa — Haddiema part-time, essenzjalment ta' sess femminili — Leġiżlazzjoni nazzjonali li ttiprovdi għal ammont massimu tal-benefiċċju tal-qgħad — Leġiżlazzjoni li tirreferi, għall-kalkolu ta' dan l-ammont, għar-relazzjoni bejn il-hin tax-xogħol tal-impjegati part-time interessati u l-hin tax-xogħol tal-impjegati full-time)

(2016/C 038/27)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: María Pilar Plaza Bravo

Konvenuta: Servicio Público de Empleo Estatal Dirección Provincial de Álava

Dispożittiv

L-Artikolu 4(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 79/7/KEE, tad-19 ta' Diċembru 1978, dwar l-implimentazzjoni progressiva tal-prinċipju tat-trattament ugwali tal-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' sigurtà soċjali, ma jipprekludix, f'ċirkustanzi bhall-dawk tal-kawża preżenti, dispożizzjoni nazzjonali li biha, għall-kalkolu tal-ammont ta' benefiċċji tal-qgħad shiħ li għandu jirċievi impjegat li tilef l-uniku impjeg part-time tiegħu, ikun applikat koeffiċjent ta' tnaqqis relatat max-xogħol part-time, li jikkorrispondi mal-perċentwali li jirrappreżenta l-hin tax-xogħol ta' impjegat part-time meta mqabbel ma' dak ta' impjegat full-time paragonabbli, għall-ammont massimu ta' benefiċċju tal-qgħad stabbilit mil-liġi.

⁽¹⁾ ĠU C 178, 1.6.2015.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tat-23 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal da Relação de Lisboa – il-Portugall) – Cruz & Companhia Lda vs Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas IP (IFAP), Caixa Central – Caixa Central de Crédito Agrícola Mútuo CRL

(Kawża C-152/15) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 99 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Agrikoltura — Organizzazzjoni komuni tas-swieq — Regolament (KEE) Nru 3665/87 — Artikoli 4(1) u 13 — Regolament (KEE) Nru 2220/85 — Artikolu 19(1)(a) — Kundizzjonijiet għar-rilaxx tal-garanzija kkostitwita sabiex jiġi żgurat ir-rimbors tal-hlas bil-quddiem — Kundizzjonijiet għall-ghoti tal-hlas lura — Kwalità tajba, ġenwina u li tista' tiġi kkummerċjalizzata tal-prodotti esportati — Tehid inkunsiderazzjoni, għall-ghoti tal-hlas lura, tal-fatti stabbiliti mill-awtorità kompetenti wara kontroll li seħh wara l-esportazzjoni effettiva u l-isdoganament tal-prodotti — Interpretazzjoni tas-sentenza Cruz & Companhia (C-128/13, EU:C:2014:2432))

(2016/C 038/28)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

Qorti tar-rinviju

Tribunal da Relação de Lisboa

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Cruz & Companhia Lda

Konvenuti: Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas IP (IFAP), Caixa Central – Caixa Central de Crédito Agrícola Mútuo CRL

Dispożittiv

L-Artikolu 19(1)(a) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2220/85, tat-22 ta' Lulju 1985, li jistabilixxi r-regoli komuni ddettaljami sabiex tiġi applikata s-sistema tal-garanziji għall-prodotti agrikoli, kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 3403/93, tal-10 ta' Diċembru 1993, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-garanzija pprovduta minn esportatur sabiex jiżgura r-rimbors tal-ħlas bil-quddiem irċevut fuq il-ħlas lura fuq l-esportazzjoni tista' tiġi implementata meta, wara kontroll imwettaq wara l-esportazzjoni effettiva u l-isdoganament tal-prodotti inkwistjoni, jiġi stabbilit li wahda mill-kundizzjonijiet l-oħra għall-ġhoti ta' dan il-ħlas lura, b'mod partikolari dik tal-kwalità tajba, ġenwina u li tista' tiġi kkummerċjalizzata tal-prodotti esportati, prevista fl-Artikolu 13 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3665/87, tas-27 ta' Novembru 1987, li jistabilixxi regoli dettaljami komuni għall-applikazzjoni tas-sistema tal-ħlasijiet lura fuq l-esportazzjoni għal prodotti agrikoli, kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1829/94, tas-26 ta' Lulju 1994, ma tkunx issodisfatta.

(¹) ĠU C 205, 22.6.2015.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tal-25 ta' Settembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tar-Rechtbank Amsterdam – il-Pajjiżi l-Baxxi) – Openbaar Ministerie vs A.

(Kawża C-463/15 PPU) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Proċedura b'urġenza għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 99 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Kooperazzjoni mill-pulizija u ġudizzjarja f'materji kriminali — Deċiżjoni Qafas 2002/584/JAI — Mandat ta' arrest Ewropew — Artikoli 2(4) u 4(1) — Kundizzjonijiet għall-eżekuzzjoni — Liġi kriminali nazzjonali li tissugġetta l-eżekuzzjoni ta' mandat ta' arrest Ewropew, minbarra għall-kriminalità doppja, għall-kundizzjoni li l-fatt inkriminat ikun punibbli b'piena jew b'miżura li tneħhi l-libertà b'massimu ta' mill-inqas tnaħ-il xahar fid-dawl tal-liġi tal-Istat Membru ta' eżekuzzjoni)

(2016/C 038/29)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Rechtbank Amsterdam

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Openbaar Ministerie

Konvenuta: A.

Dispożittiv

L-Artikoli 2(4) u 4(1) tad-Deċiżjoni kwadra [Qafas] tal-Kunsill 2002/584/JAI, tat-13 ta' Ġunju 2002, dwar il-mandat ta' arrest Ewropew u l-proċeduri ta' konsenja bejn l-Istati Membri, kif emendata bid-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2009/299/JAI, tas-26 ta' Frar 2009, għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu li l-konsenja abbażi ta' mandat ta' arrest Ewropew tkun issugġettata, fl-Istat Membru tal-eżekuzzjoni, mhux biss għall-kundizzjoni li l-fatt li għalih inhareġ dan il-mandat ikun jikkostitwixxi reat fid-dawl tal-liġi ta' dan l-Istat Membru, iżda wkoll għall-kundizzjoni li dan ikun, fid-dawl ta' din l-aħhar liġi, punibbli b'piena li tneħhi l-libertà ta' massimu ta' mill-inqas tnaħ-il xahar.

(¹) ĠU C 363, 03.11.2015.

Appell ipprezentat fis-27 ta' Ġunju 2015 mill-Verband der Kölnisch-Wasser Hersteller, Köln e.V. mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) fil-25 ta' Novembru 2015 fil-Kawża T-556/13 – Verband der Kölnisch-Wasser Hersteller e.V. vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

(Kawża C-29/15 P)

(2016/C 038/30)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Appellanti: Verband der Kölnisch Wasser Hersteller, Köln e.V. (rappreżentant: T. Schulte-Beckhausen, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

B'digriet tat-3 ta' Diċembru 2015, il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (It-Tmien Awla) ħadet l-appell u ordnat lill-appellanti tbat i-ispejjeż tagħha.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden (il-Pajjiżi l-Baxxi) fil-21 ta' Ottubru 2015 – J. J. de Lange vs Staatssecretaris van Financiën

(Kawża C-548/15)

(2016/C 038/31)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Hoge Raad der Nederlanden

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: J. J. de Lange

Konvenut: Staatssecretaris van Financiën

Domandi preliminari

1) L-Artikolu 3 tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE⁽¹⁾ tas-27 ta' Novembru 2000 li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjeg u fix-xogħol għandu jiġi interpretat fis-sens li din id-dispożizzjoni hija applikabbli għal konċessjoni li tinsab fil-leġiżlazzjoni tat-taxxa li fuq il-bażi tagħha spejjeż tal-istudji jistgħu, taħt ċerti kundizzjonijiet, jitnaqqsu mid-dhul taxxabli?

Fil-każ li l-Qorti tal-Ġustizzja tagħti risposta negattiva:

2) Il-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni minhabba l-età, bhala prinċipju ġenerali tad-dritt tal-UE, għandu jiġi applikat għal konċessjoni tat-taxxa li fuq il-bażi tagħha spejjeż ta' tahrig jitnaqqas biss taħt ċerti ċirkustanzi, anki meta dik il-konċessjoni taqa' lil hinn mill-kamp materjali tad-Direttiva 2000/78/KE u meta dak l-arranġament ma jimplemetax id-dritt tal-UE?

Jekk ir-risposta għall-ewwel jew it-tieni domandi magħmula tkun pożittiva:

3) (a) Jistgħu differenzi fit-trattament li jmorru kontra l-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni minhabba l-età bhala prinċipju ġenerali tad-dritt tal-UE jiġu ġġustifikati bil-mod ipprovdut fl-Artikolu 6 tad-Direttiva 2000/78/KE?

- (b) Jekk le, liema kriterji huma applikabbli għall-applikazzjoni ta' dak il-prinċipju jew għall-gustifikazzjoni ta' distinzjoni bbażata fuq l-età?
- 4) (a) L-Artikolu 6 tad-Direttiva 2000/78/KE u/jew il-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni skont l-età jistgħu jiġu interpretati fis-sens li jiġġustifikaw differenza fit-trattament skont l-età jekk ir-raġuni għal dik id-differenza tirrigwarda biss xi whud mill-każijiet affettwati minn din id-distinzjoni?
- (b) Tista' distinzjoni bbażata fuq l-età tiġi ġġustifikata mill-perspettiva tal-leġiżlatur li, lil hinn minn ċerta età, konċessjoni tat-taxxa ma għandhiex bżonn tkun disponibbli għaliex hija "responsabbiltà personali" tal-persuna li titlobha sabiex tikseb l-għan imfittex mill-konċessjoni?

(¹) ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5 Vol. 4 p. 79.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Curtea de Apel Craiova (ir-Rumanija) fit-28 ta' Ottubru 2015 – Fondul Proprietatea SA vs Societatea Complexul Energetic Oltenia SA (CE Oltenia)

(Kawża C-556/15)

(2016/C 038/32)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

Qorti tar-rinviju

Curtea de Apel Craiova

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Fondul Proprietatea SA

Konvenuta: Societatea Complexul Energetic Oltenia SA (CE Oltenia)

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 107 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li l-partecipazzjoni tal-kumpannija Complexul Energetic Oltenia SA fil-kapital tal-kumpannija ta' proġett Hidro Tarnița SA, li l-għan tagħha huwa l-konstruzzjoni u l-ġestjoni tal-impjant idroeletriku Tarnița-Lăpușești, tikkostitwixxi għajnuna mill-Istat lill-produtturi ta' enerġija eolika u fotovoltajka sa fejn l-għan iddikjarat tal-proġett huwa li jiġu ggarantiti kundizzjonijiet ottimali għall-installazzjoni ta' kapacità oghla fl-impjanti li jipproduċu enerġija ta' dan it-tip, jiġifieri: hija miżura i) iffinanzjata mill-Istat jew permezz ta' riżorsi tal-Istat; ii) li hija ta' natura selettiva, u iii) li tista' taffettwa l-kummerċ bejn l-Istati Membri?
- 2) Fil-każ ta' risposta affermativa, din l-għajnuna mill-Istat kienet suġġetta għall-obbligu ta' notifika previst fl-Artikolu 108 (3) TFUE?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Consiglio di Stato (l-Italja) fit-3 ta' Novembru 2015 – Onix Asigurări SA vs Istituto per la Vigilanza Sulle Assicurazioni (Ivass)

(Kawża C-559/15)

(2016/C 038/33)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Consiglio di Stato

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Onix Asigurări SA

Konvenut: Istituto per la Vigilanza Sulle Assicurazioni (Ivass)

Domandi preliminari

Id-dritt Komunitarju u b'mod partikolari l-Artikolu 40(6) tad-Direttiva 92/49/KEE⁽¹⁾, il-punt 5 tal-Komunikazzjoni interpretattiva tal-Kummissjoni 2000/C/43/03, u l-principju Komunitarju ta' sorveljanza mill-pajjiż tal-oriġini jipprekludu interpretazzjoni (bhal dik dwar l-Artikolu 193(4) tal-Kodiċi ta' assigurazzjonijiet privati, approvata mid-Digriet Legiżlattiv tas-7 ta' Diċembru 2005, Nru 209, u li taqbel magħha din il-qorti) skont liema l-awtorità ta' sorveljanza ta' Stat li jospita operatur ta' assigurazzjoni li għandu l-libertà joffri servizzi tista' b'urġenza tiegħu, sabiex tippoteġi l-interessi tal-persuni assigurati u tal-persuni li għandhom dritt għal benefiċċju tal-assigurazzjoni, deċiżjonijiet ta' projbizzjoni u b'mod partikolari l-projbizzjoni li jiġu konklużi kuntratti godda fit-territorju tal-Istat ospitanti, ibbażati fuq in-nuqqas ta' osservanza allegat, sew jekk diġà eżistenti sew jekk twettaq iktar tard, evalwat b'diskrezzjoni, ta' rekwiżit sugġettiv previst għall-ghoti ta' awtorizzazzjoni għall-eżerċizzju tal-attività ta' assigurazzjoni, u b'mod partikolari tar-rekwiżit dwar ir-reputazzjoni?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 92/49/KEE, tat-18 ta' Ġunju 1992, dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li għandhom x'jaqsmu ma' assigurazzjoni diretta barra minn assigurazzjoni tal-ħajja u temenda d-Direttivi 73/239/KEE u 88/357/KEE (it-tielet Direttiva dwar assigurazzjoni mhux tal-ħajja) (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 1, p. 346).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Consiglio di Stato (l-Italja) fit-30 ta' Ottubru 2015 – Europa Way Srl, Persidera SpA vs Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni et

(Kawża C-560/15)

(2016/C 038/34)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Consiglio di Stato

Partijiet fil-kawża principali

Rikorrenti: Europa Way Srl, Persidera SpA

Konvenuti: Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, Ministero dello Sviluppo economico, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Ministero dell'Economia e delle Finanze

Domandi preliminari

- 1) Id-dispożizzjoni legiżlattiva kkontestata u l-atti ta' implementazzjoni sussegwenti kisru r-regoli li skonthom il-funzjonijiet ta' regolamentazzjoni tas-suq televiżiv jispettaw lil awtorità amministrattiva indipendenti [l-Artikoli 3 u 8 tad-Direttiva 2002/21/KE⁽¹⁾, (Direttiva Kwadru), kif emendata bid-Direttiva 2009/140/KE⁽²⁾]?
- 2) Id-dispożizzjoni legiżlattiva kkontestata u l-atti ta' implementazzjoni sussegwenti kisru d-dispożizzjonijiet [l-Artikolu 7 tad-Direttiva 2002/20/KE⁽³⁾, (Direttiva ta' Awtorizzazzjoni), u l-Artikolu 6 tad-Direttiva 2002/21/KE (Direttiva Kwadru)] li jipprevedu l-organizzazzjoni minn qabel ta' konsultazzjoni pubblika mill-awtorità amministrattiva nazzjonali indipendenti kompetenti għal dan is-settur?
- 3) Id-dritt tal-Unjoni Ewropea, u b'mod iktar preċiż l-Artikolu 56 TFUE, l-Artikolu 9 tad-Direttiva 2002/21/KE (Direttiva Qafas), l-Artikoli 3, 5 u 7 tad-Direttiva 2002/20/KE (Direttiva ta' Awtorizzazzjoni), u l-Artikoli 2 u 4 tad-Direttiva 2002/77/KE⁽⁴⁾ (Direttiva tal-Kompetizzjoni), kif ukoll il-principji ta' nondiskriminazzjoni, ta' trasparenza, ta' libertà tal-kompetizzjoni, ta' proporzjonalità, ta' effettività u ta' pluraliżmu tal-informazzjoni, jipprekludu l-annullament tal-konkors tas-sbuhija, li kien tniehed bħala rimedju għall-eskluzjoni illegali ta' operatori tas-suq fis-sistema ta' attribuzzjoni tal-frekwenzi diġitali televiżivi u sabiex jiġi permess l-aċċess tal-operatori minuri, kif ukoll għas-sostituzzjoni tagħha minn proċedura ta' selezzjoni oħra, oneruża, li tobligga lill-partecipanti jissodisfaw kundizzjonijiet u jwettqu obbligi li l-operatori preżenti fis-suq ma kinux obbligati jwettqu qabel, b'mod li t-tressiq ta' offerta kompetittiva jsir oneruż u ekonomikament żvantaġġuż?

- 4) Id-dritt tal-Unjoni Ewropea, u b'mod iktar preċiż l-Artikolu 56 TFUE, l-Artikolu 9 tad-Direttiva 2002/21/KE (Direttiva Kwadru), l-Artikoli 3, 5, u 7 tad-Direttiva 2002/20/KE (Direttiva ta' Awtorizzazzjoni), l-Artikoli 2 u 4 tad-Direttiva 2002/77/KE (Direttiva tal-Kompetizzjoni), u l-Artikolu 258 TFUE kif ukoll il-prinċipji ta' nondiskriminazzjoni, ta' trasparenza, ta' liberta tal-kompetizzjoni, ta' proporzjonalità, ta' effettività u ta' pluraliżmu tal-informazzjoni, jipprekludu l-konfigurazzjoni mill-ġdid tal-pjan ta' attribuzzjoni tal-frekwenzi li ttipprevedi t-tnaqqis minn 25 stazzjon għal 22 stazzjon nazzjonali (fejn l-operaturi preżenti fis-suq iżommu n-numru ta' multiplexes li huma għandhom), it-tnaqqis ta' lottijiet suġġett tal-proċedura ta' selezzjoni għal 3 mutliplexes u l-attribuzzjoni tal-frekwenzi fil-band VHF-III bir-riskju ta' interferenzi qawwija?
- 5) Il-protezzjoni tal-prinċipju ta' aspettattivi legittimi, kif spjegat mill-Qorti tal-Ġustizzja, hija kompatibbli mal-annullament tal-konkors tas-sbuhija li ma ppermettix lill-appellanti, li kienu diġà ġew ammessi għall-proċedura ta' selezzjoni mingħajr hlas, li jkunu ċerti li ser jingħataw xi lottijiet li kienu s-suġġett tal-proċedura ta' selezzjoni?
- 6) Il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-attribuzzjoni tad-drittijiet ta' użu tal-frekwenzi [l-Artikoli 8 u 9 tad-Direttiva 2002/21/KE (Direttiva Kwadru), l-Artikoli 5 u 7 tad-Direttiva 2002/20/KE (Direttiva ta' Awtorizzazzjoni), l-Artikoli 2 u 4 tad-Direttiva 2002/77/KE (Direttiva tal-Kompetizzjoni)] hija kompatibbli mal-adozzjoni ta' dispożizzjoni bhall-Artikolu 3 quinquies tad-Digriet-Leġiżlattiv Nru 16 tal-2012, li ma tissodisfax il-karatteristiċi tas-suq tar-radju u tat-televiżjoni?

- ⁽¹⁾ Id-Direttiva 2002/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Marzu 2002, dwar kwadru regolatorju komuni għan-networks ta' komunikazzjonijiet u servizzi elettronici (Direttiva Kwadru) (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 29, p. 349).
- ⁽²⁾ Direttiva 2009/140/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-25 ta' Novembru 2009, li temenda d-Direttiva 2002/21/KE dwar qafas regolatorju komuni għan-networks ta' komunikazzjonijiet u servizzi elettronici, 2002/19/KE dwar l-aċċess għal, u l-interkonnessjoni ta', networks ta' komunikazzjonijiet elettronici u faċilitajiet assoċjati, u 2002/20/KE dwar l-awtorizzazzjoni ta' networks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici (ĠU L 337, p. 37).
- ⁽³⁾ Id-Direttiva 2002/20/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Marzu 2002, dwar l-awtorizzazzjoni ta' networks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici (Direttiva ta' Awtorizzazzjoni) (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 29, p. 337).
- ⁽⁴⁾ Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/77/KE, tas-16 ta' Settembru 2002, dwar kompetizzjoni fis-swieq tan-networks u s-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 2, p. 178)

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Verwaltungsgerichtshof (l-Awstrija) fl-4 ta' Novembru 2015 – Hans-Peter Ofenböck

(Kawża C-565/15)

(2016/C 038/35)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Verwaltungsgerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Hans-Peter Ofenböck

Domandi preliminari

1. Id-Direttiva 2005/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Mejju 2005, dwar prattiċi kummerċjali żleali fin-negozju mal-konsumatur fis-suq intern li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 84/450/KEE, id-Direttivi 97/7/KE, 98/27/KE u 2002/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (Direttiva dwar Prattiċi Kummerċjali Żleali) ⁽¹⁾ tipprekludi l-applikazzjoni ta' liġi nazzjonali li tirrestringi l-possibbiltà tal-operatur ta' stazzjon ta' pompi tal-petrol li jibdel il-prezzijiet tal-karburanti fiż-żmien billi tippermettilu jiffissa darba biss fil-ġurnata prezz ta' bejgħ oġhla?
2. Jekk l-ewwel domanda ma għandhiex tingħata risposta assolutament fl-affermattiv, u l-eżami tal-legalità ta' tali restrizzjoni fid-dawl tal-Artikoli 5 sa 9 tad-Direttiva dwar Prattiċi Kummerċjali Żleali għandu jsir skont iċ-ċirkustanzi tal-każ individwali fis-sens tal-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja:

Liema huma l-aspetti li għandhom jitqiesu fl-eżami tal-legalità ta' tali restrizzjoni fil-każ individwali fid-dawl tad-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 5 sa 9 tad-Direttiva dwar Prattiċi Kummerċjali Żleali, kif mitlub mill-Qorti tal-Ġustizzja fis-sentenza fil-Kawża C-540/08, fil-każ ta' dispożizzjoni li tirrestringi l-possibbiltà li jiġu miżjuda l-prezzijiet tal-konsumaturi?

(¹) ĠU L 149, p. 22.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Landgericht Stuttgart (il-Ġermanja) fil-5 ta' Novembru 2015 – Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs Frankfurt am Main e.V. vs comtech GmbH

(Kawża C-568/15)

(2016/C 038/36)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Landgericht Stuttgart

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs Frankfurt am Main e.V.

Konvenuta: comtech GmbH

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 21(1) tad-Direttiva 2011/83/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-25 ta' Ottubru 2011, dwar drittijiet tal-konsumatur (¹), għandu jiġi interpretat fis-sens li, meta l-konsumatur jikkuntattja lill-kummerċjant bit-telefon, fil-każ fejn dan tal-aħhar ikun qiegħed linja telefonika għad-dispożizzjoni tal-konsumatur sabiex dan ikun jista' jikkuntattjah dwar il-kuntratt konkluz, l-ispejjeż li jiġu ffatturati lill-konsumatur ma jistgħux jaqbżu l-prezz li kien ikollu jhallas għal telefonata standard lejn numru tal-linja fissa (ġeografiku) jew mobbli?
- 2) L-Artikolu 21(1) tad-Direttiva 2011/83/UE jipprekludi dispożizzjoni nazzjonali li tipprevedi li, meta l-kummerċjant ikun qiegħed servizz ta' assistenza b'numru tat-telefon speċjali (bil-prefiss 0180) għat-telefonati dwar il-kuntratt konkluz, il-konsumatur għandu jhallas l-ispejjeż li jiġu ffatturati lill-fornitur tas-servizzi tat-telekomunikazzjoni bhala korrispettiv għall-użu tas-servizz ta' telekomunikazzjoni, anki meta dawn l-ispejjeż jaqbżu l-prezz li kien ikollu jhallas għal telefonata standard lejn numru tal-linja fissa (ġeografiku) jew mobbli?

L-Artikolu 21(1) tad-Direttiva, f'kull każ, għandu jiġi kkunsidrat bhala li ma jostakolax tali dispożizzjoni nazzjonali meta l-fornitur tas-servizzi tat-telekomunikazzjoni ma jhallas lill-kummerċjant ebda parti mir-remunerazzjoni mhallsa mill-konsumatur bhala korrispettiv għat-telefonata lejn in-numru speċjali?

(¹) Direttiva 2011/83/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-25 ta' Ottubru 2011, dwar drittijiet tal-konsumatur, li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE u d-Direttiva 1999/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 85/577/KEE u d-Direttiva 97/7/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 304, p. 64).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden (il-Pajjiżi l-Baxxi) fil-5 ta' Novembru 2015 – X vs Staatssecretaris van Financiën

(Kawża C-569/15)

(2016/C 038/37)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Hoge Raad der Nederlanden

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: X

Konvenut: Staatssecretaris van Financiën

Domandi preliminari

1. It-Titolu II tar-Regolament (KEE) Nru 1408/71 ⁽¹⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li haddiem li jirrisjedi fil-Pajjiżi l-Baxxi li normalment jeżerċita l-attivitajiet tiegħu f'dan il-pajjiż li jiehu leave mingħajr hlas ta' tliet xhur għandu jitqies li jkun għadu, matul dan il-perijodu, jeżerċita attivitajiet bħala persuna impjegata fil-Pajjiżi l-Baxxi (ukoll) (i) jekk il-kuntratt ta' xogħol tiegħu jinżamm fis-seħh matul dan il-perijodu u (ii) jekk, għall-finijiet tal-applikazzjoni tal-Werkloosheidswet (liġi dwar il-qgħad) Olandiża, dan il-perijodu jitqies li huwa perijodu li matulu huma eżerċitati attivitajiet bħala persuna impjegata?
2. a. Liema hija l-leġiżlazzjoni applikabbli konformement mar-Regolament (KEE) Nru 1408/71 meta dan il-haddiem jeżerċita attività bħala persuna impjegata fi Stat Membru iehor matul il-leave mingħajr hlas tiegħu?
2. b. Il-fatt li l-haddiem ikkonċernat ikun eżerċita, matul perijodu ta' madwar minn ġimgha sa ġimagħtejn, attività bħala persuna impjegata f'dan l-Istat Membru l-iehor f'zewġ okkażjonijiet fis-sena sussegwenti u sussegwentement f'okkażjoni waħda matul kull waħda mit-tliet snin sussegwenti meta ma kienx b'leave mingħajr hlas fil-Pajjiżi l-Baxxi jaffettwa r-risposta li għandha tingħata għad-domanda preċedenti?

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill, tal-14 ta' Ġunju 1971, dwar l-applikazzjoni tas-sistemi tas-sigurtà soċjali għall-persuni impjegati u l-familji tagħhom li jiċċaqilqu għewwa l-Komunità (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 1, p. 35).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden (il-Pajjiżi l-Baxxi) fil-5 ta' Novembru 2015 – X vs Staatssecretaris van Financiën

(Kawża C-570/15)

(2016/C 038/38)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Hoge Raad der Nederlanden.

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: X.

Konvenut: Staatssecretaris van Financiën.

Domanda preliminari

Liema kriterju jew kriterji għandhom jiġu applikati sabiex tiġi ddeterminata l-leġiżlazzjoni applikabbli skont ir-Regolament (KE) Nru 1408/71 ⁽¹⁾ fil-każ ta' haddiem residenti fil-Belġju li, matul is-sena inkwistjoni, eżerċita l-maġġoranza l-kbira tal-attivitajiet tiegħu għall-persuna li timpjegah Olandiża fit-territorju tal-Pajjiżi l-Baxxi u li, barra minn hekk, eżerċita 6,5 % tal-attivitajiet totali tiegħu fil-Belġju, jew f'daru, jew għand klijenti, ladarba din il-proporzjon ma tikkorrispondix għal pjan ta' xogħol stabbilit b'mod preċiż u ladarba huwa qatt ma kkonkluda mal-persuna li timpjegah xi ftehim dwar l-eżerċizzju ta' attività fil-Belġju?

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill, tal-14 ta' Ġunju 1971, dwar l-applikazzjoni tal-iskemi tas-sigurtà soċjali għall-persuni impjegati u l-familja tagħhom li jiċċaqilqu għewwa l-Komunità (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 1, p. 35).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour d'appel de Liège (Il-Belġju) fid-9 ta' Dicembru 2015 – État belge vs Oxycure Belgium SA

(Kawża C-573/15)

(2016/C 038/39)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Cour d'appel de Liège

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: État belge

Konvenuta: Oxycure Belgium SA

Domanda preliminari

L-Artikolu 98(1) u (2) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud ⁽¹⁾, moqri flimkien mal-punti 3 u 4 tal-Anness III tad-Direttiva tal-VAT, fid-dawl, b'mod partikolari, tal-prinċipju ta' newtralità, jipprekludi dispożizzjoni nazzjonali li tipprevedi rata mnaqqa tal-VAT applikabbli għat-trattament b'ossigenu permezz ta' ċilindri ta' ossigenu filwaqt li t-trattament b'ossigenu permezz ta' konċentratu tal-ossigenu huwa sugġett għar-rata normali tal-VAT?

⁽¹⁾ ĠU L 347, p. 1.

Appell ipprezentat fid-9 ta' Novembru 2015 minn Industria de Diseño Textil, S.A. (Inditex) mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) fid-9 ta' Settembru 2015 fil-Kawża T-584/14, INDITEX vs UASI – ANSELL (ZARA)

(Kawża C-575/15 P)

(2016/C 038/40)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Appellanti: Industria de Diseño Textil, S.A. (Inditex) (rappreżentanti: C. Duch Fonoll, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Talbiet

— tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea li ċaħdet ir-rikors ipprezentat mill-appellanti kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI, tad-19 ta' Mejju 2014 (Każ R 1118/2013-2) u b'konsegwenza ta' dan tannulla d-deċiżjoni kkontestata u d-deċiżjoni preċedenti tad-Divizjoni tal-Kanċellazzjoni tal-UASI, tat-30 ta' April 2013, li laqgħet l-applikazzjoni għar-revoka tar-reġistrazzjoni tat-trade mark Komunitarja ZARA Nru 112.755 għal servizzi fil-klassi 39.

— tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Aggravji u argumenti prinċipali

1. F'dan l-appell qegħdin jiġu kkontestati, permezz ta' sitt aggravji, il-motivi esposti fil-punti 32 sa 37 tas-sentenza appellata.

2. Permezz tal-ewwel aggravju l-appellanti tallega li l-Qorti Ġenerali kisret l-Artikolu 65(3) tar-Regolament Nru 207/2009 ⁽¹⁾ sa fejn, fil-punt 37 tas-sentenza appellata, aġixxiet *ultra petita* minhabba li qajjmet dubji dwar l-użu fih innifsu tat-trade mark ZARA Nru 112.755 għal servizzi fil-klassi 39, meta din il-kwistjoni ma kinitx ikkontestata u ma kinitx is-sugġett tar-rikors.
3. Is-sugġett tal-appell ipprezentat quddiem il-Bord tal-Appell kien limitat għad-determinazzjoni ta' jekk l-użu li Inditex għamlet mit-trade mark ZARA għal servizzi ta' trasport u distribuzzjoni pprovduti minn din il-kumpannija lill-konċessjonarji tagħha setgħax jew le jitqies li kien pubbliku jew inkella jekk kienx użu privat intern għall-impriża u, konsegwentement, jekk setgħax jitqies li kien użu ġenwin jew le. Għaldaqstant, l-eżistenza tal-użu fih innifsu tat-trade mark ZARA għas-servizzi ta' trasport u distribuzzjoni pprovduti mill-proprjetarju tat-trade mark ma kienx fatt ikkontestat u ma kienx is-sugġett tad-diskussjoni fl-ambitu amministrattiv.
4. Permezz tat-tieni aggravju Inditex tallega li l-Qorti Ġenerali, fil-punti 32 u 33 tas-sentenza appellata, wettqet żball ta' liġi fl-applikazzjoni tal-Artikolu 51(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009 meta ma għamlitx distinzjoni bejn il-kunċett ta' "integrazzjoni kummerċjali", applikabbli għall-impriži konċessjonarji hekk kif jintegraw ruħhom fil-metodu kummerċjali tal-impriża li tagħti l-konċessjoni, u l-kunċett ta' "integrazzjoni ekonomika" jew "unità ekonomika", fis-sens tal-livell ta' dipendenza ekonomika.
5. Il-Qorti Ġenerali qieset, fil-punt 33 tas-sentenza appellata, li l-fatt li l-konċessjonarji ta' Inditex jsegwu mudell ta' negozju integrat kummerċjalment fil-metodu kummerċjali tal-impriża li tagħti l-konċessjoni jippreżupponi li dawn tal-ewwel jitolfu l-kwalità tagħhom ta' unitajiet ekonomiċi indipendenti, jiġifieri, terzi separati mill-organizzazzjoni interna tal-impriża li tagħti l-konċessjoni. Skont l-appellanti din l-evalwazzjoni hija żbaljata peress li hija *contra legem*.
6. Permezz tat-tielet aggravju l-appellanti tallega li l-Qorti Ġenerali, fil-punt 33 tas-sentenza appellata, żnaturat il-kliem tad-dikjarazzjoni għuramentata tas-7 ta' Mejju 2012 ta' D. Antonio Abril (Anness 4 tar-rikors), billi rriproduċiet b'mod parzjali parti mid-dikjarazzjonijiet realment magħmula minnu, fatt li wassal sabiex il-Qorti Ġenerali tinterpreta dan id-dokument b'mod żbaljat u li affettwa d-deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali fir-rigward tal-evalwazzjoni ta' jekk l-użu tat-trade mark ZARA kienx pubbliku.
7. Permezz tar-raba' aggravju l-appellanti tallega li l-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi fl-applikazzjoni tal-Artikolu 51(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009 billi kisret, fil-punt 35 tas-sentenza appellata, id-dispożizzjonijiet li jipprevedu li fl-evalwazzjoni tan-natura ġenwina tal-użu tat-trade mark għandhom jittiehdu inkunsiderazzjoni l-fatti u ċ-ċirkostanzi kollha li jistgħu jiddeterminaw ir-realtà tal-użu kummerċjali tagħha. B'mod konkret, l-appellanti tallega li l-Qorti Ġenerali ħadhet li Inditex kienet preżenti fis-suq tas-servizzi ta' trasport ta' merkanzija permezz tat-trade mark tagħha ZARA peress li din il-kumpannija ma kellhiex volum ta' negozju gġenerat mill-provvista ta' servizzi fil-klassi 39.
8. Il-Qorti Ġenerali ħadhet li Inditex kienet tipprovdi servizzi ta' trasport ta' merkanzija lil terzi li ma kinux jiffurmaw parti mill-unità ekonomika tagħha peress li din hija impriża ddedikata għall-manifattura u l-bejgħ ta' prodotti tal-moda u mhux impriża tat-trasport. Skont l-appellanti, dan l-approċċ tal-Qorti Ġenerali huwa żbaljat u jiksar id-dritt u l-ġurisprudenza tal-Unjoni kif iċċitat fl-aggravju korrispondenti.
9. Permezz tal-ħames aggravju Inditex tallega li l-Qorti Ġenerali, fil-punt 35 tas-sentenza appellata, żnaturat il-kliem tad-dikjarazzjoni għuramentata tas-7 ta' Mejju 2012 ta' D. Antonio Abril, meta interpretat id-data kkwantifikata fil-punt 18 tad-dikjarazzjoni bhala li tikkonferma r-realtà tal-użu kummerċjali tat-trade mark inkwistjoni f'dak li jirrigwarda l-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti, meta, fir-realtà, il-kwantitajiet indikati f'dan id-dokument jirreferu unikament għall-kwantitajiet li Inditex dahhlet minghand il-konċessjonarji mill-provvista ta' servizzi ta' trasport minn din il-kumpannija lil dawn tal-aħħar.
10. Fl-aħħar nett, permezz tas-sitt aggravju l-appellanti tallega żball ta' liġi minhabba ksur tal-Artikolu 51(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009, moqri flimkien mar-Regola 22 tar-Regolament Nru 2868/95 ⁽²⁾, sa fejn fil-punt 36 tas-sentenza appellata, il-Qorti Ġenerali eżiġiet minn Inditex *probatio diabolica* meta ħadhet li kienu ġew prodotti provi dwar il-volum ta' negozju sa fejn ma kinux ġew prodotti rċevuti u dan minkejja li l-Qorti Ġenerali kienet konsapevoli li ma kienx possibbli li Inditex tipproduċi tali rċevuti sa fejn dawn huma dokumenti inezistenti għar-raġunijiet imsemmija fiċ-ċitat motiv tar-rikors.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja (Verzjoni kodifikata) (ĠU L 78, p. 1)

⁽²⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2868/95, tat-13 ta' Diċembru 1995, li jimplementa r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94 dwar it-trade mark tal-Komunità (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 1, p. 189)

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge (il-Belġju) fid-9 ta' Novembru 2015 – Johannes Van der Weegen u Anna Pot vs L-Istat Belġjan

(Kawża C-580/15)

(2016/C 038/41)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Johannes Van der Weegen u Anna Pot

Konvenut: L-Istat Belġjan

Domanda preliminari

L-Artikolu 21(5) tal-kodiċi tat-taxxa fuq id-dhul tal-1992, kif emendat bl-Artikolu 170 tal-liġi tal-25 ta' April 2014 li tistabbilixxi dispożizzjonijiet differenti, jikser id-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 56 u 63 TFUE kif ukoll l-Artikoli 36 u 40 tal-Fehim ŻEE sa fejn din id-dispożizzjoni kkritikata, għalkemm tapplika indistintament għall-fornituri ta' servizzi nazzjonali jew barranin, tehtieg li jiġu ssodisfatti kundizzjonijiet analogi għal dawk inklużi fl-Artikolu [2] tad-digriet irjali li jimplementa l-kodiċi tat-taxxa fuq id-dhul tal-1992 li huma *de facto* speċifiċi għas-suq Belġjan b'mod li l-fornituri ta' servizzi barranin huma serjament ostakolati fl-offerta tas-servizzi tagħhom fil-Belġju?

Rikors ipprezentat fit-12 ta' Novembru 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Portugiża

(Kawża C-583/15)

(2016/C 038/42)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: P. Guerra e Andrade u J. Hottiaux, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Portugiża

Talbiet

— tikkonstata li, billi ma holqitx ir-reġistru elettroniku nazzjonali tagħha tal-impriżi tat-trasport bit-triq, flimkien ma' interkonnessjoni mar-reġistri elettronici nazzjonali tal-Istati Membri l-oħra, ir-Repubblika Portugiża naqset milli twettaq l-obbligi tagħha skont l-Artikolu 16(1) u (5) tar-Regolament (KE) Nru 1071/2009 ⁽¹⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-21 ta' Ottubru 2009, li jistabbilixxi regoli komuni dwar il-kondizzjonijiet li għandhom jiġu rispettati għall-eżerċizzju tal-professjoni ta' operatur tat-trasport bit-triq u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 96/26/KE;

— tikkundanna lir-Repubblika Portugiża għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Skont l-Artikolu 16(1) tar-Regolament Nru 1071/2009, kull Stat Membru għandu jzomm reġistru elettroniku nazzjonali tal-impriżi tat-trasport bit-triq, awtorizzati mill-awtorità nazzjonali kompetenti sabiex jeżerċitaw attività ta' trasportatur bit-triq.

L-imsemmi paragrafu 1 jistabbilixxi wkoll li l-ipproċessar tad-data li tinsab fir-reġistru u, b'mod partikolari, id-data fundamentali ffissata fl-Artikolu 16(2) għandha ssir taħt il-kontroll tal-awtorità pubblika mahtura. Din id-data għandha tkun aċċessibbli għall-awtoritajiet kompetenti kollha tal-Istat Membru inkwistjoni.

Issa, mir-risposta tal-Istat Portugiż għall-ittra ta' intimazzjoni supplimentari jirriżulta li l-amministrazzjoni Portugiża għadha ma waslitx għal ftehim bejn it-tliet awtoritajiet nazzjonali intervenjenti fis-sistema, l-Awtorità Nazzjonali tas-Sigurtà fit-Toroq, l-Awtorità għall-Kundizzjonijiet tax-Xogħol u d-Direttorat Ġenerali tal-Amministrazzjoni tal-Ġustizzja.

F'dawn iċ-ċirkustanzi, mhux talli ma jeżistix reġistru nazzjonali, fejn għadhom jeżistu r-reġistri speċifiċi ta' tliet awtoritajiet nazzjonali, iżda d-data inkwistjoni ma hijiex aċċessibbli għall-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Portugiż.

Għaldaqstant, l-Istat Portugiż ma jikkonformax ruhu mal-Artikolu 16(1) tar-Regolament Nru 1071/2009.

Skont l-Artikolu 16(5) tar-Regolament Nru 1071/2009, l-Istat Membri għandhom jadottaw il-miżuri necessarji sabiex ir-reġistri elettronici nazzjonali jiġu interkonnessi, u jkunu aċċessibbli fl-Unjoni kollha.

Fl-assenza ta' reġistru nazzjonali, ma hemmx dubju li l-amministrazzjoni Portugiża ma adottatx il-miżuri necessarji għall-interkonnessjoni tar-reġistru nazzjonali tagħha, li ma jeżistix, mar-reġistri nazzjonali l-oħra.

Għaldaqstant, l-Istat Portugiż ma jikkonformax ruhu mal-Artikolu 16(5) tar-Regolament Nru 1071/2009.

(¹) ĠU L 300, p. 51.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal administratif de Melun (Franza) fil-11 ta' Novembru 2015 – Glencore Céréales France vs Etablissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer)

(Kawża C-584/15)

(2016/C 038/43)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Tribunal administratif de Melun

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Glencore Céréales France

Konvenut: Etablissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer)

Domandi preliminari

- 1) Mill-kliem tad-deċiżjoni tad-9 ta' Marzu 2012, dwar il-Kawża C-564/10 Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung vs Pfeifer & Langen KG, jista' jiġi dedott li l-Artikolu 3 tar-Regolament Nru 2988/95 (¹) li jistabbilixxi s-sistema ta' preskrizzjoni fid-dritt Komunitarju huwa applikabbli għal miżuri intiżi għall-hlas tal-interessi dovuti skont l-Artikolu 52 tar-Regolament KE Nru 800/1999 (²) u skont l-Artikolu 5a tar-Regolament KE Nru 770/96 (³)?
- 2) Il-kreditu relatat mal-interessi għandu jitqies bhala li jirriżulta minn natura tiegħu minn irregolarità "kontinwa jew ripetuta", li tintemm fil-jum tal-hlas tal-ammont prinċipali, u għaldaqstant jiddifferixxi sa din id-data l-bidu tad-dekorrenza tal-preskrizzjoni fir-rigward tiegħu?
- 3) Fil-każ ta' risposta negattiva għad-domanda 2, il-bidu tad-dekorrenza tal-preskrizzjoni għandu jiġi stabbilit fil-jum tat-tweqqiq tal-irregolarità li tat lok għall-kreditu prinċipali, jew dan jista' jiġi stabbilit biss fil-jum tal-hlas tal-għajjnuna jew tar-rilaxx tal-garanzija li jikkorrispondi għall-bidu tad-dekorrenza tal-kalkolu ta' dawn l-interessi?

- 4) Għall-applikazzjoni tar-regoli ta' preskrizzjoni stabbiliti permezz tar-Regolament Nru 2988/95, għandu jitqies li kull att li jinterrompi l-preskrizzjoni fir-rigward tal-kreditu prinċipali jinterrompi wkoll il-preskrizzjoni għaddejja fir-rigward tal-interessi, anki jekk ma jsir ebda riferiment għalihom fl-atti li jinterrompu l-preskrizzjoni li jikkonċernaw il-kreditu prinċipali?
- 5) Il-preskrizzjoni hija akkwistata permezz tal-iskadenza tat-terminu massimu previst fir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 3 (1) tar-Regolament Nru 2988/95 jekk, f'dan it-terminu, l-organu li jhallas jitlob ir-rimbors tal-ghajjnuna mhallsa indebitament, minghajr ma jitlob fl-istess hin il-hlas tal-interessi?
- 6) It-terminu ġenerali ta' preskrizzjoni ta' hames snin, introdott fid-dritt nazzjonali fl-Artikolu 2224 tal-kodiċi ċivili permezz tal-Liġi Nru 2008-561, tas-17 ta' Ġunju 2008, seta' jissostitwixxi, għall-preskrizzjonijiet li jkunu għadhom ma ġewx akkwistati fil-jum tad-dhul fis-sehħ ta' din il-liġi, it-terminu ta' preskrizzjoni ta' 4 snin previst mir-Regolament Nru 2988/95 b'applikazzjoni tad-deroga prevista fl-Artikolu 3(3) ta' dan ir-regolament?

- (¹) Regolament tal-Kunsill (KE, EURATOM) Nru 2988/95, tat-18 ta' Diċembru 1995, dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol. 1, p. 340).
- (²) Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 800/1999, tal-15 ta' April 1999, li jstabbilixxi regoli komuni dettaljati għall-applikazzjoni tas-sistema ta' rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni ta' prodotti agrikoli (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 25, p. 129).
- (³) Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 770/96, tas-26 ta' April 1996, li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 3002/92 li jstabbilixxi r-regoli komuni dettaljati sabiex ikun verifikat l-użu u/jew destinazzjoni tal-prodotti ta' intervent (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 7, p. 173).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-tribunal de première instance de Bruxelles (il-Belġju) fit-12 ta' Novembru 2015 – Raffinerie Tirlemontoise SA vs État belge

(Kawża C-585/15)

(2016/C 038/44)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Tribunal de première instance de Bruxelles

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Raffinerie Tirlemontoise SA

Konvenut: État belge

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 33(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2038/1999, tat-13 ta' Settembru 1999, dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur taz-zokkor (¹) għandu jiġi interpretat – b'mod partikolari fid-dawl tas-sentenza tas-27 ta' Settembru 2012, Zuckerfabrick Jülich (C-113/10, C-147/10 u C-234/10) – fis-sens li għall-finijiet tal-kalkolu tat-telf medju, għandha tiġi diviża, għall-kategoriji kollha ta' zokkor esportati, is-somma tal-ispejjeż reali bis-somma tal-kwantitajiet esportati, kemm jekk effettivament sarux jew le hlasijiet lura għal dawn il-kwantitajiet?
- 2) L-Artikolu 33(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2038/1999, tat-13 ta' Settembru 1999, dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur taz-zokkor għandu jiġi interpretat – b'mod partikolari fid-dawl tas-sentenza tas-27 ta' Settembru 2012, Zuckerfabrick Jülich (C-113/10, C-147/10 u C-234/10) – fis-sens li t-trasferimenti li għandhom jittiehdu inkunsiderazzjoni (bħala element ta' debitu jew ta' kreditu) fil-kalkolu globali tal-imposti fuq il-produzzjoni għandhom jiġu kkalkolati, għall-kategoriji kollha ta' zokkor esportati, billi tiġi diviża s-somma tal-ispejjeż reali bis-somma tal-kwantitajiet effettivament esportati, kemm jekk effettivament sarux jew le hlasijiet lura fuq l-esportazzjoni għal dawn il-kwantitajiet?

- 3) Fil-każ ta' risposta fl-affermattiv għall-ewwel domanda, ir-Regolament 2267/2000 ⁽²⁾ u r-Regolament 1993/2001 ⁽³⁾ huma invalidi?

⁽¹⁾ ĠU L 252, p. 1.

⁽²⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2267/2000, tat-12 ta' Ottubru 2000, li jfissa, għas-sena ta' kummerċ 1999/2000, l-ammonti tal-imposti fuq il-produzzjoni kif ukoll il-koeffiċjent ta' kalkolu tal-imposta addizzjonali fis-settur taz-zokkor (ĠU L 259, p. 29).

⁽³⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1993/2001, tal-11 ta' Ottubru 2001, li jfissa, għas-sena ta' kummerċ 2000/2001, l-ammonti tal-imposti fuq il-produzzjoni fis-settur taz-zokkor (ĠU L 271, p. 15).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Juzgado de Primera Instancia n° 1de Jerez de la Frontera (Spanja) fis-16 ta' Novembru 2015 – Banco Santander, S.A. vs Cristobalina Sánchez López

(Kawża C-598/15)

(2016/C 038/45)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Juzgado de Primera Instancia de Jerez de la Frontera

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Banco Santander, S.A.

Konvenut: Cristobalina Sánchez López

Domandi preliminari

- 1) Legiżlazzjoni nazzjonali li tohloq procedura bħal dik fis-subparagrafu 7 tal-Artikolu 250 (1) tal-Ley de Enjuiciamiento Civil (Liġi tal-Proċedura Ċivili), li, minn naħa, tobbliga l-qorti nazzjonali tagħti deċiżjoni li tagħti l-pussess tal-akkomodazzjoni ipotekata lill-persuna li tkun akkwistata fil-kuntest ta' procedura ta' eżekuzzjoni extraġudizzjarja u, min-naħa l-oħra, b'applikazzjoni tas-sistema fis-seħh stabbilita fl-Artikolu 129 tal-Ley Hipotecaria (Liġi dwar l-Ipoteki), fil-formulazzjoni tagħha li tirriżulta mil-Ley 1/2000 tat-8 ta' Jannar 2000, u fl-Artikoli 234 sa 236 tar-Reglamento Hipotecario (Regoli dwar l-Ipoteka), fil-formulazzjoni tiegħu li tirriżulta mir-Real Decreto 290/1992, ma tippovdi li l-possibbiltà ta' stharrig ġudizzjarju *ex officio* ta' klawżoli ingusti, u lanqas il-possibbiltà għad-debitur li jinvoka b'mod effettiv l-eżistenza ta' tali klawżoli sabiex jipprekludi t-twettiq tal-ipoteka, kemm jekk fil-kuntest tal-proċedura ta' eżekuzzjoni extraġudizzjarja tal-ipoteka jew kemm fil-kuntest ta' procedura ġudizzjarja indipendenti, hija kuntrarja għad-dipożizzjonijiet tal-Artikoli 3(1) u (2), 6(1) u 7(1) tad-Direttiva 93/13/KEE ⁽¹⁾ u għall-għanijiet tal-istess direttiva?
- 2) Legiżlazzjoni nazzjonali bħad-Disposición Transitoria Quinta de la Ley 1/2013 (Il-ħames dispożizzjoni tranzitorja tal-Liġi 1/2013), li tippermetti lin-nutar li jissospendi procedura ta' eżekuzzjoni extraġudizzjarja tal-ipoteka digà mibdija fil-mument tad-dħul fis-seħh tal-Ley 1/2013 biss jekk il-konsumatur jipprova li kien beda azzjoni dwar in-natura ingusta ta' klawżola ta' kuntratt ta' self ipotekarju li jikkostitwixxi l-bażi tal-bejgħ extraġudizzjarju jew li jiddetermina l-ammont eżiġibbli fil-kuntest ta' eżekuzzjoni tal-ipoteka, u bil-kundizzjoni li din l-azzjoni indipendenti tkun ittiegħet mill-konsumatur f'terminu ta' xahar mill-pubblikazzjoni tal-Ley 1/2013, meta dan it-terminu ma giex innotifikat individwalment lill-konsumatur, u qabel ma n-nutar ikun għamel l-aġġudikazzjoni, hija kuntrarja għad-dispożizzjonijiet imsemmija iktar 'il fuq tad-direttiva u għall-għanijiet tal-istess direttiva?
- 3) L-artikoli msemmija iktar 'il fuq tad-direttiva, l-għan tagħha u l-obbligu li hija timponi lill-qrati nazzjonali li jeżaminaw *ex officio* l-eżistenza ta' klawżoli ingusti fil-kuntratti konklużi mal-konsumaturi, mingħajr ma huwa meħtieġ li l-konsumatur jitlob dan, għandhom jiġu interpretati fis-sens li jippermettu lill-qorti nazzjonali, fi proċeduri bħal dawk previsti fis-subparagrafu 7 tal-Artikolu 250(1) tal-Ley de Enjuiciamiento civil jew fi-proċedura ta' "bejgħ extraġudizzjarju" rregolata fl-Artikolu 129 tal-Ley Hipotecaria, li ma jiġix applikat id-dritt nazzjonali meta dan ma jippermettix dan l-istharrig ġudizzjarju *ex officio*, fid-dawl tač-ċarezza tad-dispożizzjonijiet tad-direttiva u tal-ġurisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea dwar l-obbligu tal-qrati nazzjonali li jistharrgu *ex officio* l-eżistenza ta' klawżoli ingusti fil-kawżi dwar kuntratti konklużi mal-konsumaturi?

- 4) Dispożizzjoni nazzjonali bħal dik fl-Artikolu 129 tal-Ley Hipotecaria, fil-formulazzjoni tagħha kif tirriżulta mil-Ley 1/2013, li, sabiex toffri lid-drittijiet tal-konsumaturi stabbiliti mid-direttiva protezzjoni effettiva fil-proċeduri extraġudizzjarji ta' eżekuzzjoni ta' ipoteka, tippovdi biss sempliċi possibbiltà għan-nutar li jindika l-eżistenza ta' klawżoli ingusti kif ukoll il-possibbiltà li l-konsumatur debitur sugġett għall-eżekuzzjoni extraġudizzjarja tal-ipoteka fuq il-proprjetà immobbli tiegħu jeżerċita azzjoni fil-kuntest ta' proċedura extraġudizzjarja indipendenti qabel ma tiġi aġġudikata din il-proprjetà immobbli min-nutar, hija kuntrarja għad-dispożizzjonijiet imsemmija iktar 'il fuq tad-direttiva u għall-għanijiet tal-istess direttiva?
- 5) Legiżlazzjoni nazzjonali bħal dik li hija ddefinita fl-Artikolu 129 tal-Ley Hipotecaria, fil-formulazzjoni tagħha li tirriżulta mill-Ley 1/2003, u fl-Artikoli 234 sa 236 tar-Reglamento Hipotecario, fil-formulazzjoni tiegħu li tirriżulta mir-Real Decreto 290/1992, u li tistabbilixxi proċedura ta' eżekuzzjoni extraġudizzjarja tal-garanzija ipotekarja ta' kuntratti ta' self konkluzi bejn professjonisti u konsumaturi fejn ma teżisti l-ebda possibbiltà ta' stharrig ġudizzjarju *ex officio* tal-klawżoli ingusti, hija kuntrarja għad-dispożizzjonijiet imsemmija iktar 'il fuq tad-direttiva u għall-għanijiet tal-istess direttiva?

(¹) Direttiva tal-Kunsill 93/13, tal-5 ta' April 1993, dwar klawżoli ingusti f'kuntratti mal-konsumatur (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kapitolu 15, Vol. 2, p. 288).

Appell ippreżentat fis-16 ta' Novembru 2015 mir-Rumanija mid-digriet mogħti mill-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) fl-14 ta' Settembru 2015 fil-Kawża T-784/14, Il-Kummissjoni vs Ir-Rumanija

(Kawża C-599/15 P)

(2016/C 038/46)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

Partijiet

Appellanti: Ir-Rumanija (rappreżentanti: R.-H. Radu, A. Buzoianu, E. Gane u M. Chicu, aġenti)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

— tiddikjara l-appell ammissibbli, tannulla għal kollox id-digriet tal-Qorti Ġenerali fil-Kawża T-784/14, tiddeciedi mill-ġdid il-Kawża T-784/14, tilqa' r-rikors għal annullament u tannulla l-ittra BUDG/B3/MV D (2014) 3079038 tad-19 ta' Settembru 2014;

jew

tiddikjara l-appell ammissibbli, tannulla għal kollox id-digriet tal-Qorti Ġenerali fil-Kawża T-784/14, terġa' tibghat il-Kawża T-784/14 quddiem il-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea u, fid-deċiżjoni l-ġdida, tilqa' r-rikors għal annullament u tannulla l-ittra BUDG/B3/MV D (2014) 3079038 tad-19 ta' Settembru 2014;

— tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Aggravji u argumenti prinċipali

1. L-ewwel aggravju – Irregolaritajiet proċedurali quddiem il-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea li jagħmlu hsara lill-interessi tal-Istat Rumen

Ir-Rumanija tqis li d-digriet ingħata bi ksur tal-Artikolu 130(7) flimkien mal-Artikolu 130(8) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti Ġenerali.

Il-Qorti Ġenerali ma vverifikatx u ma mmotivatx adegwatement il-kwistjoni tal-htieġa li tiġi eżaminata l-eċċezzjoni ta' inammissibbiltà flimkien mal-eżami fuq il-mertu.

Minkejja li ddecidiet li ma kienx ġustifikat li tipproċedi għall-eżami kongunt tal-eċċezzjoni ta' inammissibbiltà u tal-eżami fuq il-mertu, il-Qorti Ġenerali attribwiet ġuridikament l-obbligu ta' hlas fuq ir-Rumanija fl-ambitu rregolat mid-Deciżjoni 2007/436/KE, Euratom ⁽¹⁾ u mir-Regolament Nru 1150/2000 ⁽²⁾, fejn sostniet li l-Istat Rumun għandu l-obbligu, abbażi ta' dawn id-dispożizzjonijiet, li jstabbilixxi u li jhallas l-ammont ta' EUR 14 833,79 bhala riżorsi proprji tradizzjonali.

Wara li analizzat in-natura u l-motivazzjoni wara l-obbligu ta' hlas, il-Qorti Ġenerali ddecidiet il-mertu tal-kawża, u b'hekk, aġixxiet b'kuntrast mad-deciżjoni tagħha li tiddeciedi esklużivament fuq l-eċċezzjoni ta' inammissibbiltà.

2. It-tieni motiv – Ksur tad-dritt tal-Unjoni min-naħa tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea

Ir-Rumanija tqis li l-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea kkwalfikat b'mod żbaljat in-natura tal-obbligi attribwiti lilha permezz tal-ittra BUDG/B3/MV D (2014) 3079038 tad-19 ta' Settembru 2014, fejn b'hekk wettqet żball ta' liġi li kellu effett fir-rigward (i) tal-evalwazzjoni dwar il-kompetenza tal-Kummissjoni u (ii) tan-natura tal-ittra kkontestata.

Sussidjarjament, ir-Rumanija tqis li l-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea kisret id-dritt tal-Unjoni u ma ħaditx inkunsiderazzjoni l-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja billi ddikjarat li huma l-Istati Membri li għandhom jevalwaw l-eżistenza ta' telf ta' riżorsi proprji tradizzjonali, kif ukoll l-eżistenza ta' obbligu ta' hlas ta' tali riżorsi.

Barra minn hekk, ir-Rumanija tikkontesta l-applikabbiltà tal-mekkaniżmu ta' hlas b'mod provvizorju għall-każ inkwistjoni u, f'dan is-sens, tal-kunsiderazzjonijiet tal-Qorti Ġenerali f'dan ir-rigward.

⁽¹⁾ Deciżjoni tal-Kunsill, tas-7 ta' Ġunju 2007, dwar is-sistema tar-riżorsi proprji tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 163, p. 17).

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (KE, EURATOM) Nru 1150/2000, tat-22 ta' Mejju 2000, li jimplimenta d-Deciżjoni 94/728/KE, Euratom dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol. 3, p. 169).

Talba għal deciżjoni preliminari mressqa mir-Raad van State (kunsill tal-Istat, il-Pajjiżi l-Baxxi) fis-17 ta' Novembru 2015 – J.N., il-parti l-oħra: Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid

(Kawża C-601/15)

(2016/C 038/47)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Raad van State (kunsill tal-Istat)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: J.N.

Konvenut: Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid (segretarju tal-Istat għas-sigurtà u għall-ġustizzja)

Domanda preliminari

L-Artikolu 8(3)(e) tad-Direttiva 2013/33/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Ġunju 2013, li tistabbilixxi l-istandards dwar l-akkoljenza ta' applikanti għall-protezzjoni internazzjonali (ĠU L 180, p. 96) huwa konformi mal-Artikolu 6 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (ĠU 2007, C 303, p. 1):

1) Fsitwazzjoni fejn ċittadin ta' pajjiż terz ikun inżamm f'detenzjoni skont l-Artikolu 8(3)(e) ta' din id-direttiva u għandu d-dritt, skont l-Artikolu 9 tad-Direttiva 2013/32/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Ġunju 2013, dwar proċeduri komuni għall-ghoti u l-irtirar tal-protezzjoni internazzjonali (ĠU L 180, p. 60) li jibqa' fi Stat Membru sakemm l-applikazzjoni għall-ażil tiegħu tkun is-sugġett ta' deciżjoni fl-ewwel istanza, u

- 2) fid-dawl tal-ispejgazzjonijiet dwar il-Karta (ĠU 2007, C 303, p. 202) li skont dawn il-limitazzjonijiet li jistgħu legittimament jiġu imposti fuq id-drittijiet previsti fl-Artikolu 6 ma jistgħux jeċċedu l-limiti permessi mill-KEDB [Konvenzjoni Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem] fil-formulazzjoni stess tal-Artikolu 5(1)(f), u tal-interpretazzjoni mogħtija mill-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem għal din l-aħħar dispożizzjoni, b'mod partikolari fis-sentenza tagħha, tat-22 ta' Settembru 2015, Nabil *et vs* L-Ungerija, 62116/12, li skont din id-detenzjoni ta' applikant għall-ażil tmur kontra d-dispożizzjoni ċitata iktar 'il fuq tal-KEDB jekk din id-detenzjoni ma kinitx giet imposta għall-finijiet ta' tnehhija?

Appell ipprezentat fil-15 ta' Novembru 2015 minn Ana Pérez Gutiérrez mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) fid-9 ta' Settembru 2015 fil-Kawża T-168/14, Pérez Gutierrez vs Il-Kummissjoni

(Kawża C-604/15 P)

(2016/C 038/48)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Appellanti: Ana Pérez Gutiérrez (rappreżentant: J. Soler Puebla, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

1. tiddikjara l-eżistenza ta' interferenza illeġittima fid-dritt għall-unur, għall-intimità tal-familja u għall-proprja immaġni, bl-użu mingħajr kunsens tal-immaġni ta' D. Patrick Johannes Jacquemyn, meta l-Kummissjoni Ewropea inkludiet ir-ritratt tiegħu fil-librerija ta' immaġni tat-twissijiet għas-sahha għall-prodotti ta' tabakk fl-Unjoni Ewropea.
2. tikkundanna lill-Kummissjoni thallas lill-appellanti s-somma ta' EUR 181 104 fil-kuntest ta' *lucrum cessans*.
3. tikkundanna lill-Kummissjoni thallas lill-appellanti s-somma ta' EUR 0,01 għal kull pakkett jew prodott tat-tabakk fejn tidher l-immaġni ta' D. Patrick Jacquemyn, somma li l-ammont totali tagħha għandu jiġi ddeterminat fiż-żmien tal-eżekuzzjoni tas-sentenza, u li f'dan il-mument jammonta għal sebgħa u għoxrin miljun hames mija tmenin u elf hames mija u erbgha u għoxrin euro (EUR 27 588 524).
4. tikkundanna lill-Kummissjoni thallas lill-appellanti kumpens għall-benefiċċju miksub mill-użu illegali tal-immaġni ta' D. Patrick Jacquemyn, li jammonta għal EUR 13 790 000 fi Spanja, post ta' residenza tal-appellanti u ta' D. Patrick Jacquemyn.

Aggravji u argumenti prinċipali

Nuqqas ta' qbil bejn dak li ġie espost fis-seduta u dak li ġie espost fis-sentenza

L-appellanti qatt ma aċċettat id-dikjarazzjonijiet tal-Kummissjoni Ewropea, iżda biss aċċettat li d-dokumenti jiġu ppreżenti *extempore* mingħajr ma qajjmet eċċezzjonijiet, fatt li ma ġiex iċċarat fis-sentenza.

Ksur tal-Artikolu 15(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea

Ksur tal-prinċipju tad-dritt Ewropew li ċ-ċittadini tal-Unjoni jkollhom aċċess għad-dokumenti użati minn xi korp tal-Unjoni sabiex jadotta deċiżjonijiet. L-appellanti talbet diversi drabi d-dokumenti dwar id-dritt tal-immaġni tar-ritratt inkwistjoni, li qatt ma ġew ipprovduti lilha.

Nuqqas u insuffiċjenza ta' prova li jwassal għal nuqqas ta' sħarriġ mill-Qorti Ġenerali

Il-provi mitluba mill-appellanti ma ġewx prodotti u dawk prodotti mill-appellata ma jipprovdu l-ebda indikazzjoni probatorja peress li kważi d-data kollha fihom tinsab ingassata.

Ksur tal-prinċipju ta' kontradittorju u ta' opportunitajiet ugwali

Id-dokumenti prodotti mill-Kummissjoni Ewropea kienu ingassati u mingħajr data, u kienu jipprekludu lill-appellanti milli twettaq kwalsiasi analiżi kontradittorja, u għaldaqstant din tal-aħħar la tqis li għandhom jitqiesu li huma provi validi u lanqas ma tqis li l-Qorti Ġenerali kellha tikklasifikahom bħala provi.

Żnaturament tal-fatti

Id-dokumenti ingassati u mingħajr data wasslu sabiex il-Qorti Ġenerali temmen li kien jeżisti prinċipju ta' legalità fl-allegat teħid ta' ritratti, u l-appellanti ma kinitx f'pożizzjoni li tikkonfuta dan minhabba li d-dokumenti inkwistjoni kienu neqsin minn kwalsiasi prova. L-ingassar tad-data tad-dokumenti sar b'applikazzjoni żbaljata tal-prinċipju ta' protezzjoni tad-data li jirriżulta mid-Direttiva tal-1995 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-24 ta' Ottubru 1995, dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 15, p. 355)

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Letrado de la Administración de Justicia del Juzgado de Violencia sobre la mujer único de Terrassa (Spanja) fit-18 ta' Novembru 2015 – María Assumpció Martínez Roges vs José Antonio García Sánchez

(Kawża C-609/15)

(2016/C 038/49)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Letrado de la Administración de Justicia, Titular de la Secretaría del Juzgado de Violencia sobre la mujer único de Terrassa

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: María Assumpció Martínez Roges

Konvenut: José Antonio García Sánchez

Domandi preliminari

1) L-Artikoli 34 u 35 (Liġi 1/2000) huma inkompatibbli mal-Artikoli 6(1) u 7(2) tad-Direttiva 93/13/KEE ⁽¹⁾ u mal-Artikoli 6(1)(d), 11 u 12 tad-Direttiva 2005/29/KE ⁽²⁾, sa fejn jipprekludu l-verifika *ex officio* tal-eventwali klawżoli inġusti jew prattiċi kummerċjali żleali inklużi f'kuntratti bejn avukati u persuni fiżiċi li jaġixxu b'għan barra mill-isfera tal-attività professjonali tagħhom?

- 2) L-Artikoli 34 u 35 (Liġi 1/2000) huma inkompatibbli mal-Artikoli 6(1) u 7(2) u mal-punt 1(q) tal-Anness ghad-Direttiva 93/13/KEE, sa fejn jipprekludu l-produzzjoni tal-prova fil-proċedura amministrattiva għall-irkupru ta' onorarji mhux imhallsa bil-ghan tar-riżoluzzjoni tat-tilwima?

- (¹) Direttiva tal-Kunsill 93/13 KEE, tal-5 ta' April 1993, dwar klawżoli ingusti f'kontratti mal-konsumatur (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Volum 2, p. 288)
- (²) Direttiva 2005/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Mejju 2005, dwar prattiċi kummerċjali żleali fin-negozju mal-konsumatur fis-suq intern, li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 84/450/KEE, id-Direttivi 97/7/KE, 98/27/KE u 2002/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ("Direttiva dwar Prattiċi Kummerċjali Żleali") (ĠU L 149, p. 2)

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Oberlandesgericht Düsseldorf (il-Ġermanja) fit-23 ta' Novembru 2015 – Hummel Holding A/S vs Nike Inc. u Nike Retail B.V.

(Kawża C-617/15)

(2016/C 038/50)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Oberlandesgericht Düsseldorf

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Hummel Holding A/S

Konvenuti: Nike Inc., Nike Retail B.V.

Domanda preliminari

Taht liema kundizzjonijiet kumpannija ġuridikament indipendenti, stabbilita fi Stat Membru tal-Unjoni, li hija sottossusidjarja ta' impriża li ma ghandhiex hija stess is-sede tagħha fl-Unjoni, ghandha titqies li hija "stabbiliment" ta' din l-impriża fis-sens tal-Artikolu 97(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja (¹)?

(¹) ĠU L 78, p. 1.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour de cassation (Franza) fit-23 ta' Novembru 2015 – Conurrence Sàrl vs Samsung Electronics France SAS, Amazon Services Europe Sàrl

(Kawża C-618/15)

(2016/C 038/51)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Cour de cassation

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Conurrence Sàrl

Konvenuti: Samsung Electronics France SAS, Amazon Services Europe Sàrl

Domanda preliminari

Il-punt 3 tal-Artikolu 5 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001, tat-22 ta' Diċembru 2000, dwar ġurisdizzjoni u rikonoxximent u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali ⁽¹⁾, għandu jiġi interpretat fis-sens li fil-każ ta' ksur allegat ta' projbizzjonijiet ta' bejgħ mill-ġdid barra minn netwerk ta' distribuzzjoni selettiva u b'rikors għal pjattaforma f'suq, permezz ta' offerti ta' bejgħ online fuq numru ta' siti internet operati fi Stati Membri differenti, id-distributur awtorizzat li jqis li għarrab dannu għandu l-possibbiltà li jressaq azzjoni għall-waqfien tad-dannu illegali li jirriżulta minn dan quddiem il-qorti li fit-territorju tagħha l-kontenuti mqieghda online huma jew kienu aċċessibbli, jew għandha tiġi stabbilita rabta ohra ta' konnessjoni?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 4, p. 42

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Court of Appeal (England & Wales)(ir-Renju Unit) fl-
24 ta' Novembru 2015 – The Trustees of the BT Pension Scheme vs Commissioners for Her
Majesty's Revenue and Customs**

(Kawża C-628/15)

(2016/C 038/52)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Qorti tar-rinviju

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: The Trustees of the BT Pension Scheme

Konvenuta: Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

Domandi preliminari

- 1) Fid-dawl tal-fatt li r-risposta tal-Qorti tal-Ġustizzja għar-raba' domanda fis-sentenza tat-12 ta' Diċembru 2006 fil-kawża Test Claimants in the FII Group Litigation vs Commissioners of Inland Revenue [C-446/04, EU:C:2006:774] kienet li l-Artikoli 43 u 56 KE – li issa saru l-Artikoli 49 u 63 TFUE – jipprekludu leġislazzjoni ta' Stat Membru li tagħti lil kumpanniji residenti li jqassmu lill-azzjonisti tagħhom dividendi li joriginaw minn dividendi ta' origini barranija li huma jkunu rċevew il-possibbiltà li jagħzlu sistema li tippermettilhom jirkupraw it-taxxa fuq il-kumpanniji mhallsa bil-quddiem, iżda, minn naha, tobbliġa lil dawn il-kumpanniji jhallsu l-imsemmija taxxa bil-quddiem u jitolbu r-rimbors sussegwentement u, min-naha l-oħra, ma tipprovdi kreditu ta' taxxa għall-azzjonisti tagħhom, filwaqt li kienu jirċievu tali kreditu li kieku twettaq tqassim minn kumpannija residenti abbażi ta' dividendi ta' origini nazzjonali, id-dritt tal-Unjoni jagħti drittijiet lil dawn l-azzjonisti, kemm jekk taht l-Artikolu 63 TFUE kif ukoll b'titolu iehor, meta dawn ikunu l-benefiċċjarji tad-dividendi li l-kumpannija għażlet li tqassam billi tagħzel din is-sistema, b'mod partikolari meta l-azzjonist jirrisjedi fl-istess Stat Membru bhall-kumpannija li tqassam id-dividendi?
- 2) Jekk l-azzjonist imsemmi fid-domanda 1 ma jkunx jista' jinvoka huwa stess drittijiet li jirriżultaw mill-Artikolu 63 TFUE, huwa jkun jista' jinvoka ksur tad-drittijiet li l-Artikoli 49 u 63 TFUE jagħtu lill-kumpannija li tqassam id-dividendi?
- 3) Jekk ir-risposta għall-ewwel jew għat-tieni domanda tkun li d-dritt tal-Unjoni jagħti drittijiet lill-azzjonist jew li dan jista' jiġi invokat minn dan tal-aħhar, id-dritt tal-Unjoni jimponi kundizzjonijiet fir-rigward tar-rimedji ġudizzjarji li l-azzjonist għandu jkollu taht id-dritt nazzjonali?
- 4) Iċ-ċirkustanzi sussegwenti jaffettwaw ir-risposti tal-Qorti tal-Ġustizzja għad-domandi precedenti:
 - a) l-azzjonist ma jkunx sugġett għat-taxxa fuq id-dhul fl-Istat Membru fir-rigward tad-dividendi li huwa jirċievi, b'mod li fil-każ ta' tqassim minn kumpannija residenti barra mis-sistema msemmija iktar 'il fuq, il-kreditu ta' taxxa li l-azzjonist għandu dritt għalih bis-saħħa tal-leġislazzjoni nazzjonali jkun jista' jagħti lok għall-ħlas ta' dan il-kreditu lill-azzjonist mill-Istat Membru;

- b) il-qorti nazzjonali tqis li l-ksur tad-dritt tal-Unjoni mil-leġiżlazzjoni nazzjonali inkwistjoni ma jkunx serju biżżejjed sabiex l-Istat Membru jiġi obligat jikkompensa d-danni fir-rigward tal-kumpannija li tqassam id-dividendi, skont il-prinċipji stabbiliti fis-sentenza *Brasserie du pêcheur SA vs Il-Ġermanja* u *The Queen vs Secretary of State for Transport, ex parte Factortame Limited et*, [C-46/93 u C-48/93, EU:C:1996:79], jew
- c) f'ċerti każijiet biss, il-kumpannija li tqassam id-dividendi taht is-sistema msemmija iktar 'il fuq setgħet żiedet l-ammont tad-distribuzzjonijiet tagħha lill-azzjonisti kollha b'mod li thallas somma fi flus kontanti ekwivalenti għal dik li jkun kiseb azzjonist eżentat waqt il-ħlas ta' dividendi barra minn din is-sistema?

Appell ippreżentat fl-24 ta' Novembru 2015 minn Novartis Europharm Ltd mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tieni Awla) fil-15 ta' Settembru 2015 fil-Kawża T-472/12, Novartis Europharm Ltd vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-629/15 P)

(2016/C 038/53)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Novartis Europharm Ltd (rappreżentant: C. Schoonderbeek, avukat)

Partijiet oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea, Teva Pharma BV

Talbiet

- tannulla s-sentenza appellata sa fejn, permezz ta' dik is-sentenza, il-Qorti Ġenerali ħadet ir-rikors għal annullament fil-Kawża T-472/12,
- tibgħat lura l-kawża quddiem il-Qorti Ġenerali, jekk neċessarju, u
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Aggravji u argumenti prinċipali

Permezz tat-talba tagħha għall-annullament fil-Kawża T-472/12 Novartis talbet lill-Qorti Ġenerali tannulla d-Deċiżjoni ta' Implementazzjoni tal-Kummissjoni C(2012) 5894 finali, tas-16 ta' Awwissu 2012, li tagħti awtorizzazzjoni ta' tqegħid fis-suq skont ir-Regolament (KE) Nru 726/2004 ⁽¹⁾ għall-prodott mediċinali għall-użu mill-bniedem "Zoledronic acid Teva Pharma – zoledronic acid" peress li din id-deċiżjoni tikkostitwixxi ksur tad-drittijiet ta' esklużività tad-data ta' Novartis għall-prodott mediċinali tagħha Aclasta skont l-Artikolu 13(4) tar-Regolament (KE) Nru 2309/93 ⁽²⁾ moqri flimkien mal-Artikoli 14(11) u 89 tar-Regolament (KE) Nru 726/2004 u l-Artikolu 6(1) tad-Direttiva 2001/83/KE ⁽³⁾. Permezz tas-sentenza appellata, it-talba għall-annullament giet miċhuda.

Insostenn tal-appell tagħha, l-appellanti ssostni li l-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi peress li interpretat b'mod żbaljat l-Artikolu 6(1) tad-Direttiva 2001/83/KE, li jstabbilixxi l-kuncett ta' permess ta' tqegħid fis-suq globali, u peress li l-Qorti Ġenerali naqset milli tipprovdi motivazzjoni suffiċjenti tal-motivi fis-sentenza appellata.

F'dan ir-rigward, l-appellanti ssostni l-ewwel nett li s-sentenza appellata hija bbażata fuq nuqqas ta' ftehim tal-formulazzjoni u tal-ghan tal-Artikolu 6(1) tad-Direttiva 2001/83/KE u tal-kuntest ġuridiku għall-awtorizzazzjoni ta' indikazzjonijiet terapewtiċi godda u fuq is-suppożizzjoni żbaljata li l-interpretazzjoni tal-appellanti tal-Artikolu 6(1) tad-Direttiva 2001/83/KE tiffaċilita manipolazzjoni u evitazzjoni ta' protezzjoni tad-data u estensjoni indefinitiva tal-protezzjoni tad-data għal prodotti mediċinali ġeneriċi.

It-tieni nett, l-appellanti ssostni li l-konklużjoni tal-Qorti Ġenerali li l-Artikolu 6(1) tad-Direttiva 2001/83/KE japplika għal Aclasta peress li dan il-prodott mediċinali seta' ġie awtorizzat bhala varjazzjoni jew estensjoni tal-prodott mediċinali Zometa tmur kontra l-prinċipju ta' ċertezza legali u tneħhi l-inċentiva għal kumpanniji farmaċewtiċi li jinvestu friċerka u żvilupp ta' trattamenti ġodda u għalhekk ma hijiex fl-interess tas-saħha pubblika.

Huwa fuq il-bażi tal-interpretazzjoni żbaljata tal-Artikolu 6(1) tad-Direttiva 2001/83 li l-Qorti Ġenerali naqset milli tirrikonoxxi li d-Deċiżjoni ta' Implementazzjoni tal-Kummissjoni tikkostitwixxi ksur tad-drittijiet ta' protezzjoni tad-data Novartis għal Aclasta taht l-Artikolu 13(4) tar-Regolament Nru 2309/93, moqri mal-Artikolu 14(1) u l-Artikolu 89 tar-Regolament 726/2004 u li, għal din ir-raġuni, id-Deċiżjoni ta' Implementazzjoni tal-Kummissjoni kellha tiġi annullata.

- ⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-31 ta' Marzu 2004, li jstabbilixxi proċeduri Komunitarji għall-awtorizzazzjoni u s-sorveljanza ta' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem u veterinarju u li jstabbilixxi l-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 34, p. 229).
- ⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2309/93, tat-22 ta' Lulju 1993, li jstipula proċeduri tal-Komunità għall-awtorizzazzjoni u s-sorveljanza ta' prodotti mediċinali għall-użu tal-bniedem u veterinarju u li jstabbilixxi Aġenzija Ewropea għall-Valutazzjoni ta' Prodotti Mediċinali (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 12, p. 151).
- ⁽³⁾ Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-6 ta' Novembru 2001, dwar il-kodiċi tal-Komunità li għandu x'jaqsam ma' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 27, p. 69).

Appell ipprezentat fl-24 ta' Novembru 2015 minn Novartis Europharm Ltd mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tieni Awla) fil-15 ta' Settembru 2015 fil-Kawża T-67/13, Novartis Europharm Ltd vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-630/15 P)

(2016/C 038/54)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Novartis Europharm Ltd (rappreżentant: C. Schoonderbeek, avukat)

Partijiet ohra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea, Hospira UK Ltd

Talbiet

- tannulla s-sentenza appellata sa fejn il-Qorti Ġenerali ċaħdet, b'din is-sentenza, ir-rikors għal annullament fil-Kawża T-67/13,
- tirrinvoja l-kawża quddiem il-Qorti Ġenerali, jekk ikun il-każ, u
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Aggravji u argumenti prinċipali

Bir-rikors għal annullament tagħha fil-Kawża T-67/13, Novartis talbet lill-Qorti Ġenerali tannulla d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni C (2012) 8605 finali, tad-19 ta' Novembru 2012, li taġhti awtorizzazzjoni ta' tqegħid fis-suq skont ir-Regolament Nru 726/2004 ⁽¹⁾ għall-prodott mediċinali għall-użu mill-bniedem Zoledronic acid Hospira – zoledronic acid minhabba li din id-deċiżjoni tikkostitwixxi ksur tad-drittijiet ta' esklużività tad-data li din tibbenefika minnhom għall-prodott mediċinali tagħha Aclasta, konformement mal-Artikolu 13(4) tar-Regolament Nru 2309/93 ⁽²⁾, moqri flimkien mal-Artikolu 14(1) u mal-Artikolu 89 tar-Regolament Nru 726/2004, kif ukoll mal-Artikolu 6(1) tad-Direttiva 2001/83/KE ⁽³⁾. Ir-rikors għal annullament ġie miċhud mis-sentenza appellata.

Insostenn tal-appell tagħha, ir-rikorrenti tallega li l-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi meta interpretat hażin l-Artikolu 6(1) tad-Direttiva 2001/83/CE li jiddefinixxi l-kuncett ta' awtorizzazzjoni globali ta' tqeghid fis-suq u li l-Qorti Ġenerali ma mmotivatx biżżejjed is-sentenza appellata.

F'dan ir-rigward, ir-rikorrenti tallega fl-ewwel lok li s-sentenza appellata hija bbażata fuq interpretazzjoni żbaljata tal-kliem u tal-iskop tal-Artikolu 6(1) tad-Direttiva 2001/83/CE u tal-kuntest legali tal-awtorizzazzjoni ta' indikazzjonijiet terapewtiċi godda, kif ukoll fuq il-premessa żbaljata li tgħid li l-interpretazzjoni tal-Artikolu 6(1) tad-Direttiva 2001/83/CE invokata mir-rikorrenti tiffaċilita l-manipulazzjoni u l-evitar tal-protezzjoni tad-data, kif ukoll l-estensjoni indefinita tal-protezzjoni tad-data għall-prodotti mediċinali ta' riferenza.

Fit-tieni lok, ir-rikorrenti tallega li l-konklużjoni tal-Qorti Ġenerali li tgħid li l-Artikolu 6(1) tad-Direttiva 2001/83/CE japplika għall-Aclasta għaliex dan il-prodott mediċinali seta' jiġi awtorizzat bħala emenda jew estensjoni tal-prodott mediċinali Zometa tmur kontra l-prinċipju taċ-ċertezza legali, telimina l-inċentiv tal-kumpanniji farmaċewtiċi biex jinvestu fir-riċerka u fl-iżvilupp ta' trattamenti godda u għalhekk ma hijiex fl-interess tas-saħħa pubblika.

Huwa abbażi ta' din l-interpretazzjoni ineżatta tal-Artikolu 6(1) tad-Direttiva 2001/83/CE li l-Qorti Ġenerali ma kkonstatatx li d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni tikkostitwixxi ksur tad-drittijiet għall-protezzjoni tad-data li tibbenefika minnhom Novartis għall-prodott mediċinali tagħha Aclasta, konformement mal-Artikolu 13(4) tar-Regolament Nru 2309/93, moqri flimkien mal-Artikolu 14(11) u mal-Artikolu 89 tar-Regolament Nru 726/2004, u għalhekk id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni kellha tiġi annullata.

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-31 ta' Marzu 2004, li jistabbilixxi proċeduri Komunitarji għall-awtorizzazzjoni u s-sorveljanza ta' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem u veterinarju u li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 34, p. 229).

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2309/93, tat-22 ta' Lulju 1993, li jistipula proċeduri tal-Komunità għall-awtorizzazzjoni u s-sorveljanza ta' prodotti mediċinali għall-użu tal-bniedem u veterinarju u li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għall-Valutazzjoni ta' Prodotti Mediċinali (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kap 13, Vol. 12, p. 151).

⁽³⁾ Direttiva 2001/83/KEE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-6 ta' Novembru 2001, dwar il-kodiċi tal-Komunità li għandu x'jaqsam ma' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 27, p. 69).

Rikors ipprezentat fit-2 ta' Diċembru 2015 – Ir-Repubblika Slovakka vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

(Kawża C-643/15)

(2016/C 038/55)

Lingwa tal-kawża: is-Slovakk

Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika Slovakka (rappreżentant: Il-Ministeru tal-Ġustizzja tar-Repubblika Slovakka)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet

— tannulla d-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/1601, tat-22 ta' Settembru 2015, li tistabbilixxi miżuri proviżorji fil-qasam tal-protezzjoni internazzjonali għall-benefiċċju tal-Italja u l-Greċja ⁽¹⁾, u

— tikkundanna lill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti principali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-Repubblika Slovakka tinvoka sitt motivi:

1. L-ewwel motiv, ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 68 TFUE kif ukoll tal-Artikolu 13(2) TUE u tal-prinċipju tal-ekwilibriju istituzzjonali

Il-Kunsill, billi adotta d-deċiżjoni kkontestata li tmur lil hinn mil-linji gwida preċedenti tal-Kunsill Ewropew, u b'hekk kontra l-mandat tiegħu, kiser l-Artikolu 68 TFUE, kif ukoll l-Artikolu 13(2) TUE u l-prinċipju tal-ekwilibriju istituzzjonali.

2. It-tieni motiv, ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 10(1) u (2) TUE, tal-Artikolu 13(2) TUE, tal-Artikolu 78(3) TFUE, tal-Artikoli 3 u 4 tal-Protokoll Nru 1 u tal-Artikoli 6 u 7 tal-Protokoll Nru 2, kif ukoll tal-prinċipji taċ-ċertezza legali, tad-demokrazija rappreżentattiva u tal-ekwilibriju istituzzjonali.

Tali att, bħad-deċiżjoni kkontestata, ma jstax jiġi adottat abbażi tal-Artikolu 78(3) TFUE. Fid-dawl tal-kontenut tagħha, id-deċiżjoni kkontestata għandha, fil-fatt, in-natura ta' att legiżlattiv u b'hekk kellha tiġi adottata permezz ta' proċedura legiżlattiva, li madankollu ma hijiex prevista fl-Artikolu 78(3) TFUE. Il-Kunsill, billi adotta d-deċiżjoni kkontestata abbażi tal-Artikolu 78(3) TFUE, mhux biss kiser tali dispożizzjoni, iżda barra minn hekk dahal fuq id-drittijiet tal-parlamenti nazzjonali u tal-Parlament Ewropew.

3. It-tielet motiv, ibbażat fuq ksur tal-forom proċedurali sostanzjali li jirregolaw il-proċedura legiżlattiva, kif ukoll tal-Artikolu 10(1) u (2) TUE, tal-Artikolu 13(2) TUE u tal-prinċipji tad-demokrazija rappreżentattiva, tal-ekwilibriju istituzzjonali u tal-amministrazzjoni tajba

Fil-każ fejn il-Qorti tal-Ġustizzja, kuntrarjament għas-sottomissjonijiet tar-Repubblika Slovakka fil-kuntest tat-tieni motiv, kellha tasal għall-konklużjoni li d-deċiżjoni kkontestata ġiet adottata permezz ta' proċedura legiżlattiva (*quad non*), ir-Repubblika Slovakka teċċepixxi, sussidjarjament, il-ksur tal-forom proċedurali sostanzjali, stabbiliti fl-Artikoli 16 (8) TUE, 15(2) TFUE, 78(3) TFUE, 3 u 4 tal-Protokoll Nru 1, 6 u 7(1) u (2) tal-Protokoll Nru 2, kif ukoll ksur tal-Artikolu 10(1) u (2) TUE, tal-Artikolu 13(2) TUE u tal-prinċipji tad-demokrazija rappreżentattiva, tal-ekwilibriju istituzzjonali u tal-amministrazzjoni tajba. Speċifikament, ma ġiex osservat ir-reqwiżit ta' deliberazzjoni u votazzjoni fi hdan il-Kunsill f'seduta pubblika, ġiet illimitata l-partecipazzjoni tal-parlamenti nazzjonali fil-proċess tal-adozzjoni tad-deċiżjoni kkontestata, u nkiser ir-reqwiżit tal-konsultazzjoni tal-Parlament Ewropew.

4. Ir-raba' motiv, ibbażat fuq ksur tal-forom proċedurali sostanzjali, previsti fl-Artikoli 78(3) TFUE u 293 TFUE, kif ukoll tal-Artikolu 10(1) u (2) TUE, tal-Artikolu 13(2) TUE u tal-prinċipji tad-demokrazija rappreżentattiva, tal-ekwilibriju istituzzjonali u tal-amministrazzjoni tajba

Qabel ma approva d-deċiżjoni kkontestata, il-Kunsill wettaq diversi modifiki u żidiet għall-proposta tal-Kummissjoni. B'hekk huwa kiser il-forom proċedurali sostanzjali, previsti fl-Artikoli 78(3) TFUE u 293 TFUE, kif ukoll l-Artikolu 10(1) u (2) TUE, l-Artikolu 13(2) TUE u l-prinċipji tad-demokrazija rappreżentattiva, tal-ekwilibriju istituzzjonali u tal-amministrazzjoni tajba. Il-Parlament Ewropew ma kienx, fil-fatt, ġie debitament ikkonsultat u l-Kunsill ma hax deċiżjoni bl-unanimità dwar il-modifiki u żidiet għall-proposta tal-Kummissjoni.

5. Il-hames motiv, ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 78(3) TFUE minhabba li ma humiex issodisfatti r-reqwiżiti għall-applikabbiltà tiegħu

Sussidjarjament għat-tieni motiv, ir-Repubblika Slovakka teċċepixxi l-ksur tal-Artikolu 78(3) TFUE minhabba li ma humiex issodisfatti r-reqwiżiti għall-applikabbiltà tiegħu, fir-rigward tan-natura temporanja tal-miżuri, kif ukoll tal-eżistenza ta' sitwazzjoni ta' emerġenza kkaratterizzata minn influż f'daqqa ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi.

6. Is-sitt motiv, ibbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' proporzjonalità

Id-deċiżjoni kkontestata hija manifestament kuntrarja għall-prinċipju ta' proporzjonalità, peress li manifestament la hija adegwata u lanqas meħtieġa għall-ghan imfitteż.

(¹) GU L 248, p. 80.

Rikors ippreżentat fit-3 ta' Diċembru 2015 – L-Ungerija vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

(Kawża C-647/15)

(2016/C 038/56)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

Partijiet

Rikorrenti: L-Ungerija (rappreżentant: M. Z. Fehér)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/1601, tat-22 ta' Settembru 2015, li tistabbilixxi miżuri proviżorji fil-qasam tal-protezzjoni internazzjonali għall-benefiċċju tal-Italja u l-Greċja (¹) (iktar 'il quddiem, id-“deċiżjoni kkontestata”);
- sussidjarjament, sa fejn ma jintlaqax l-ewwel kap ta' talbiet, tannulla d-deċiżjoni kkontestata sa fejn tikkonċerna lill-Ungerija;
- tikkundanna lill-Kunsill għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

L-ewwel motiv: Il-Gvern Ungeriz iqis li l-Artikolu 78(3) TFUE ma jagħtix lill-Kunsill bażi legali xierqa għall-adozzjoni tad-deċiżjoni kkontestata. L-Artikolu 78(3) TFUE ma jawtorizzax lill-Kunsill jadotta att legiżlattiv, jiġifieri ma jawtorizzax jadotta miżuri bħal dawk inkluzi fid-deċiżjoni kkontestata, b'mod partikolari miżuri li jidderogaw b'mod vinkolanti minn att legiżlattiv, f'dan il-każ ir-Regolament (UE) Nru 604/2013 (²). Mill-perspettiva tal-kontenut tagħha, id-deċiżjoni kkontestata hija att legiżlattiv – għaliex hija tidderoga mir-Regolament Nru 604/2013 – u, għal din ir-raġuni, ma setgħetx tiġi adottata abbażi tal-Artikolu 78(3) TFUE, li jawtorizza lill-Kunsill biss sabiex jadotta atti permezz ta' proċedura mhux legiżlattiva, jiġifieri atti mhux legiżlattivi. Anki jekk ikun possibbli li jiġi adottat, abbażi tal-Artikolu 78(3) TFUE, att legali li jidderoga minn att legiżlattiv, din id-deroga ma tistax, skont il-Gvern Ungeriz, tmur sal-punt li taffettwa l-essenza tal-att legiżlattiv inkwistjoni u li tneħhi l-kontenut tad-dispożizzjonijiet essenzjali tiegħu, kif huwa l-każ tad-deċiżjoni kkontestata.

It-tieni motiv: Miżura stabbilita għal perijodu ta' 24 xahar – 36 xahar f'ċerti każijiet – u li l-effetti tagħha, barra minn hekk, saħansitra jaqbuż dan il-perijodu, ma hijiex kompatibbli mal-kunċett ta' “miżuri provviżorji” li jinsab fl-Artikolu 78 (3) TFUE. Id-deċiżjoni kkontestata tmur lil hinn mill-awtorizzazzjoni mogħtija lill-Kunsill fl-Artikolu 78(3) TFUE sa fejn ma ttehidx inkunsiderazzjoni, fid-determinazzjoni tal-applikazzjoni tagħha *ratione temporis*, tat-tul ta' żmien neċessarju għall-adozzjoni ta' att legiżlattiv ibbażat fuq l-Artikolu 78(3) TFUE.

It-tielet motiv: Fl-adozzjoni tad-deċiżjoni kkontestata, il-Kunsill kiser l-Artikolu 293(1) TFUE, għaliex l-unanimità mitluba għal deroga mill-proposta tal-Kummissjoni ma ntlahqitx.

Ir-raba' motiv: Id-deċiżjoni kkontestata tistabbilixxi deroga minn att leġiżlattiv u hija, mill-perspettiva tal-kontenut tagħha, hija nnifisha att leġiżlattiv, b'tali mod li – anki fil-każ li kien ikun possibbli li tiġi adottata abbażi tal-Artikolu 78(3) TFUE – kien ikollu jiġi osservat, fl-adozzjoni tagħha, id-dritt tal-parlamenti nazzjonali li jagħtu opinjoni dwar l-atti leġiżlattivi, previst mill-Protokoll Nri 1 u 2 annessi mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

Il-hames motiv: Il-Kunsill biddel sostanzjalment l-abbozz tad-deċiżjoni wara l-konsultazzjoni tal-Parlament Ewropew, iżda ma kkonstatatx mill-ġdid lill-Parlament Ewropew f'dan ir-rigward.

Is-sitt motiv: Fl-adozzjoni tad-deċiżjoni kkontestata mill-Kunsill, l-abbozz tad-deċiżjoni ma kienx disponibbli fil-verżjonijiet lingwistiċi li jikkorrispondu għal-lingwi uffiċjali tal-Unjoni.

Is-seba' motiv: Id-deċiżjoni kkontestata hija illegali wkoll minhabba li l-adozzjoni tagħha tmur kontra l-Artikolu 68 TFUE u kontra l-konkluzjonijiet adottati mill-Kunsill Ewropew fil-laqgħa tiegħu tal-25 u tas-26 ta' Ġunju 2015.

It-tmien motiv: Id-deċiżjoni kkontestata tikser il-prinċipji ta' ċertezza legali u ta' ċarezza leġiżlattiva għaliex, f'diversi punti, il-mod li bih id-dispożizzjonijiet tad-deċiżjoni kkontestata għandhom jiġu applikati ma huwiex ċar, u lanqas ma huwa ċar il-mod kif huma marbuta mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament Nru 604/2013. Fost dawn il-punti mhux iċċarati hemm, pereżempju, il-kwistjoni tal-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet proċedurali u dwar il-garanzija rigward id-deċiżjoni ta' rilokazzjoni, kif ukoll il-fatt li d-deċiżjoni kkontestata ma tistabbilixxi b'mod ċar il-kriterji ta' għażla għar-rilokazzjoni u ma tiddefinixxi b'mod xieraq l-istatus ġuridiku tal-applikanti fl-Istat Membru ta' rilokazzjoni. Id-deċiżjoni kkontestata tmur kontra l-Konvenzjoni ta' Ġinevra dwar l-istatus tar-refuġjati⁽³⁾ għaliex hija ċċahhad lill-applikanti mid-dritt ta' soġġorn fit-territorju tal-Istat Membru li kienet deskritta fil-proposta tal-Kummissjoni, u li din ipprovat tindirizza konkretament. Ma huwiex aċċettabli, b'mod partikolari fil-kuntest ta' miżura provviżorja adottata abbażi tal-Artikolu 78(3) TFUE, li madwar nofs l-applikanti li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tagħha huma suġġetti, fid-dawl ta' żviluppi ulterjuri, għal deċiżjoni definittiva fir-rigward tar-rilokazzjoni tagħhom.

Id-disa' motiv: Id-deċiżjoni kkontestata tikser il-prinċipju ta' neċessità u l-prinċipju ta' proporzjonalità. Peress li, minn naha, l-Ungerija, fir-rigward tal-proposta inizjali tal-Kummissjoni, tnehhiet miċ-ċirku tal-Istati Membri benefiċjarji, id-deċiżjoni kkontestata ma tiġġustifikax għalfejn tippredvi r-rilokazzjoni ta' 120 000 persuna li talbu protezzjoni internazzjonali. Peress li l-prinċipju ta' rilokazzjoni mill-Ungerija ma għadux jinsab fid-deċiżjoni kkontestata, l-iffissar f'din id-deċiżjoni taċ-ċifra ta' 120 000 applikant proposta inizjalment issa hija ta' natura arbitrarja u ma għadx għandha x'taqsam mas-sitwazzjoni li kienet deskritta fil-proposta tal-Kummissjoni, u li din ipprovat tindirizza konkretament. Ma huwiex aċċettabli, b'mod partikolari fil-kuntest ta' miżura provviżorja adottata abbażi tal-Artikolu 78(3) TFUE, li madwar nofs l-applikanti li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tagħha huma suġġetti, fid-dawl ta' żviluppi ulterjuri, għal deċiżjoni definittiva fir-rigward tar-rilokazzjoni tagħhom.

L-ghaxar motiv: Sussidjarjament, l-Ungerija ssostni li d-deċiżjoni kkontestata tikser il-prinċipju ta' proporzjonalità fir-rigward tal-Ungerija għaliex timponi fuqha kwota obligatorja inkwantu Stat Membru ospitanti, filwaqt li huwa magħruf li hija Stat Membru li fit-territorju tiegħu daħal numru kbir ta' migranti irregolari u li fih tressaq numru kbir ta' talbiet għal protezzjoni internazzjonali. Id-deċiżjoni kkontestata ma tissodisfax id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 78(3) TFUE fir-rigward tal-Ungerija għaliex il-kundizzjoni prevista f'din id-dispożizzjoni, jiġifieri li tali miżuri jistgħu jittieħdu fl-interess tal-Istat Membru kkonfrontat bi fluss f'daqqa ta' ċittadini ta' pajjiż terz, ma tistax tiġi ssodisfatta fil-każ ta' miżura li tistabbilixxi biss obbligi fuq tali Stat Membru.

⁽¹⁾ ĠU L 248, p. 80.

⁽²⁾ Regolament (UE) Nru 604/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Ġunju 2013, li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat liema hu l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali iddepożitata għand wieħed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida (ĠU L 180, p. 31).

⁽³⁾ Konvenzjoni ta' Ġinevra tat-28 ta' Lulju 1951 dwar l-istatus tar-refuġjati, ikkompletata permezz tal-Protokoll ta' New York tal-31 ta' Jannar 1967.

Rikors ipprezentat fit-3 ta' Diċembru 2015 – Ir-Repubblika tal-Awstrija vs Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja**(Kawża C-648/15)**

(2016/C 038/57)

*Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż***Partijiet***Rikorrenti:* Ir-Repubblika tal-Awstrija (rappreżentant: C. Pesendorfer, aġent)*Konvenuta:* Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja**Talbiet**

Rikors ipprezentat skont l-Artikolu 25(5) tal-Ftehim bejn ir-Repubblika tal-Awstrija u r-Repubblika Federali tal-Ġermanja dwar helsien minn taxxa doppja fil-qasam tat-taxxi fuq id-dhul u fuq il-kapital (öBGBI III 182/2002, dBGBI II 2002, 735, dBStBl I 2002, 584) (iktar 'il quddiem il-“Ftehim”) flimkien mal-Artikolu 273 TFUE, minhabba f'differenza ta' opinjoni bejn ir-Repubblika tal-Awstrija u r-Repubblika Federali tal-Ġermanja fir-rigward tal-interpretazzjoni u tal-applikazzjoni tal-Artikolu 11 tal-Ftehim.

Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

1. tikkonstata li d-dhul minn ċertifikati ta' obbligu ta' parteċipazzjoni fil-profitti inkwistjoni ma ghandux jiġi kklassifikat bhala “talba għall-parteeċipazzjoni fil-profit” fis-sens tal-Artikolu 11(2) tal-Ftehim. Għalhekk, skont l-Artikolu 11(1) tal-Ftehim, l-Awstrija għandha, bhala l-Istat ta' residenza tal-Bank Austria, id-dritt esklussiv li tintaxxa d-dhul miċ-ċertifikati ta' obbligu ta' parteċipazzjoni fil-profitti inkwistjoni;
2. tikkonstata li, konsegwentement, ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja għandha tastjeni milli tintaxxa d-dhul ta' Bank Austria miċ-ċertifikati ta' obbligu ta' parteċipazzjoni fil-profitti inkwistjoni u għandha thallas lura t-taxxa diġà miżmuma fir-rigward ta' dan id-dhul;
3. tikkundanna lir-Repubblika Federali tal-Ġermanja għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-Repubblika tal-Awstrija ma taqbilx li r-Repubblika Federali tal-Ġermanja tikkwalifika d-dhul inkwistjoni bhala interessi b'element ta' “parteċipazzjoni fil-profit” fis-sens tal-Artikolu 11(2) tal-Ftehim. Skont il-pożizzjoni tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja, ir-rendita hija kkalkolata bhala prinċipju skont perċentwali fiss. Madankollu, ir-rendita tiddependi mill-profit minhabba li hija suġġetta għal kundizzjoni ta' ammont minimu ta' profit nett.

Għall-kuntrarju, ir-Repubblika tal-Awstrija tqis li ċ-ċertifikati ta' obbligu ta' parteċipazzjoni fil-profitti inkwistjoni għandhom jiġu stmati biss fuq il-bażi ta' interessi minn perċentwali fissa tal-valur nominali tagħhom. Din l-interpretazzjoni ssegwi l-użu normali tal-lingwa nnifisha u hija kkonfermata bit-tqabbil ta' dawn l-istrumenti mas-sistemi ta' finanzjament imsemmija bhala eżempji fl-Artikolu 11(2) tal-Ftehim.

Għalhekk, skont ir-rikorrenti, f'din il-kawża hemm sempliċement terminu addizzjonali għall-hlas mogħti mill-kreditur lid-debitur, peress li ċ-ċertifikat ta' obbligu ta' parteċipazzjoni fil-profitti essenzjalment jiggarantixxi, b'mod partikolari matul il-perijodu tal-validità tiegħu, id-dritt li l-hlas tiegħu jsir fil-futur. Għalhekk, iċ-ċertifikati ta' obbligu ta' parteċipazzjoni fil-profitti inkwistjoni huma ekwivalenti għal titoli negozjabbli ta' dhul fiss li għandhom marbut magħhom ċertu riskju ta' telf.

Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-21 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Oberlandesgericht Düsseldorf – il-Ġermanja) – Colena AG vs Deiters GmbH

(Kawża C-78/15) ⁽¹⁾

(2016/C 038/58)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 171, 26.5.2015.

Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-23 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Korkein oikeus – il-Finlandja) – TrustBuddy AB vs Lauri Pihlajaniemi

(Kawża C-311/15) ⁽¹⁾

(2016/C 038/59)

Lingwa tal-kawża: il-Finlandiż

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 294, 7.9.2015.

IL-QORTI ĠENERALI

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Diċembru 2015 – Il-Greċja u Ellinikos Chrysos vs Il-Kummissjoni

(Kawżi magħquda T-233/11 u T-262/11) ⁽¹⁾

(“Għajjnuna mill-Istat — Settur tal-minjieri — Sussidju mogħti mill-awtoritajiet Griegi favur l-impriża tat-thaffir Ellinikos Chrysos — Kuntratt ta' trasferiment ta' minjiera bi prezz inferjuri għall-valur tas-suq u eżenzjoni mit-taxxi fuq l-operazzjoni tagħha — Deċiżjoni li tiddikjara l-miżuri ta' għajjnuna bhala illegali u li tordna l-irkupru tas-somom korrispondenti — Kuncett ta' vantaġġ — Kriterju tal-investitur privat”)

(2016/C 038/60)

Lingwi tal-kawża: il-Grieg u l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika Ellenika (rappreżentanti: P. Mylonopoulos, V. Asimakopoulos, G. Kanellopoulos u A. Iosifidou, aġenti) (Kawża T-233/11); u Ellinikos Chrysos AE Metalleion kai Viomichanias Chrysou (Kifissia, il-Greċja) (rappreżentanti: inizjalment K. Adamantopoulos, E. Petritsi, E. Trova u P. Skouris, sussegwentement minn K. Adamantopoulos, E. Trova, P. Skouris u E. Roussou, avukati) (Kawża T-262/11)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: É. Gippini Fournier u D. Triantafyllou, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2011/452/UE, tat-23 ta' Frar 2011, dwar Għajjnuna mill-Istat C 48/08 (ex NN 61/08) mogħtija mill-Greċja lil Ellinikos Xrysos SA (ĠU L 193, p. 27).

Dispożittiv

- 1) Il-Kawżi T-233/11 u T-262/11 huma magħqudin għall-finijiet tas-sentenza.
- 2) Ir-rikorsi huma miċhuda.
- 3) Fil-Kawża T-233/11, ir-Repubblika Ellenika għandha tbat i-ispejjeż tagħha stess kif ukoll dawk sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.
- 4) Fil-Kawża T-262/11, Ellinikos Chrysos AE Metalleion kai Viomichanias Chrysou għandha tbat i-ispejjeż tagħha stess kif ukoll dawk sostnuti mill-Kummissjoni.

⁽¹⁾ ĠU C 204, 9.7.2011.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Diċembru 2015 – Il-Belġju vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-563/13) ⁽¹⁾

(“FAEG — Infiq eskluż mill-finanzjament — Infiq imwettaq mill-Belġju — Frott u ħaxix — Obbligu ta' motivazzjoni — Kundizzjonijiet għal rikonossiment ta' organizzazzjoni ta' produttori — ETERNALIZZAZZJONI MINN ORGANIZZAZZJONI TA' PRODUTTORI TA' ATTIVITAJET ESSENZJALI — AMMONT LI GĦANDU JIĠI ESKLUŻ — PROPORZJONALITÀ”)

(2016/C 038/61)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Partijiet

Rikorrent: Ir-Renju tal-Belġju (rappreżentanti: J. C. Halleux u M. Jacobs, aġenti, assistiti minn F. Tuytschaever u M. Varga, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: H. Kranenborg u P. Rossi, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/433/UE, tat-13 ta' Awwissu 2013, dwar l-esklużjoni mill-finanzjament tal-Unjoni Ewropea ta' certu nefqa mgarrba mill-Istati Membri skont it-Taqsima ta' Garanziji tal-Fond Agrikolu Ewropew dwar Gwida u Garanzija (FAEGG), skont il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u skont il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) (ĠU L 219, p. 49), sa fejn tikkonċerna l-infiq imwettaq mir-Renju tal-Belġju jew, fi kwalunkwe każ, ta' limitazzjoni tal-ammont li għandu jġi eskluż mill-finanzjament.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Ir-Renju tal-Belġju huwa kkundannat għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 367, 14.12.2013.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-15 ta' Diċembru 2015 – LTJ Diffusion vs UASI – Arthur et Aston (ARTHUR & ASTON)

(Kawża T-83/14) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark verbali ARTHUR & ASTON — Trade mark nazzjonali figurattiva preċedenti Arthur — Assenza ta’ użu ġenwin tat-trade mark — Artikolu 15(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Forma li hija differenti permezz ta’ elementi li jbiddu l-karattru distintiv”]

(2016/C 038/62)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: LTJ Diffusion (Colombes, Franza) (rappreżentanti: inizjalment S. Lederman, sussegwentement F. Fajgenbaum, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: V. Melgar, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Arthur et Aston SAS (Giberville, Franza) (rappreżentant: N. Boespflug, avukat)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI, tat-2 ta' Diċembru 2013 (Każ R 1963/2012-1), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn LTJ Diffusion u Arthur et Aston SAS.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.

2) *LTJ Diffusion* hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 112, 14.4.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Diċembru 2015 – Il-Finlandja vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-124/14) ⁽¹⁾

(“FAEŻR — Infiq eskluż mill-finanzjament Komunitarju — Żvilupp rurali — Korrezzjoni finanzjarja ta' darba — Eligibbiltà tal-infiq magħmul għax-xiri ta' materjal u ta' tagħmir użat — Sistema derogatorja għall-impriża mikro, iżgħar u ta' daqs medju — Artikolu 55(1) tar-Regolament (KE) Nru 1974/2006”)

(2016/C 038/63)

Lingwa tal-kawża: il-Finlandiż

Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika tal-Finlandja (rappreżentanti: J. Heliskoski u S. Hartikainen, aġenti)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: P. Aalto, J. Aquilina, P. Rossi u T. Sevón, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/763/UE, tat-12 ta' Diċembru 2013, dwar l-esklużjoni mill-finanzjament tal-Unjoni Ewropea ta' ċertu nefqa mgarrba mill-Istati Membri skont it-Taqsima ta' Garanziji tal-Fond Agrikolu Ewropew dwar Gwida u Garanzija (FAEGG), skont il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u skont il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) (ĠU L 338, p. 81), sa fejn din id-deċiżjoni teskludi mill-finanzjament tal-Unjoni taht il-FAEŻR ċertu nfiq tar-Repubblika tal-Finlandja, li jammonta għal EUR 927 827,58, għaliex ma huwiex konformi mar-regoli tal-Unjoni

Dispożittiv

1) *Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/763/UE, tat-12 ta' Diċembru 2013, dwar l-esklużjoni mill-finanzjament tal-Unjoni Ewropea ta' ċertu nefqa mgarrba mill-Istati Membri skont it-Taqsima ta' Garanziji tal-Fond Agrikolu Ewropew dwar Gwida u Garanzija (FAEGG), skont il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u skont il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR), hija annullata sa fejn din id-deċiżjoni teskludi mill-finanzjament tal-Unjoni taht il-FAEŻR ċertu nfiq tar-Repubblika tal-Finlandja, li jammonta għal EUR 927 827,58, għaliex ma huwiex konformi mar-regoli tal-Unjoni.*

2) *Il-Kummissjoni Ewropea hija kkundannata għall-ispejjeż.*

⁽¹⁾ ĠU C 142, 12.5.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Diċembru 2015 – Comercializadora Eloro vs UASI – Zumex Group (zumex)

(Kawża T-354/14) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva ZUMEX — Trade mark nazzjonali verbali preċedenti JUMEX — Assenza ta' użu ġenwin mit-trade mark preċedenti — Artikolu 42(2) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]

(2016/C 038/64)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Comercializadora Eloro, SA (Ecatepec, il-Messiku) (rappreżentant: J. de Castro Hermida, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: S. Palmero Cabezas, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Zumex Group, SA (Moncada, Spanja) (rappreżentant: M. C. March Cabrelles, avukat)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tat-13 ta' Frar 2014 (Każ R 391/2012-1), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Comercializadora Eloro, SA u Zumex Group, SA.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Comercializadora Eloro, SA hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 253, 4.8.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Diċembru 2015 – Fútbol Club Barcelona vs UASI (Rappreżentazzjoni tal-kontorn ta' tarka)

(Kawża T-615/14) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Talba għal trade mark figurattiva li tirrappreżenta l-kontorn ta' tarka — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Assenza ta' karattru distintiv miksub permezz tal-użu — Artikolu 7(3) tar-Regolament Nru 207/2009”]

(2016/C 038/65)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrent: Fútbol Club Barcelona (Barcelona, Spanja) (rappreżentant: J. Carbonell Callicó, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: J. Crespo Carrillo, aġent)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-UASI, tat-23 ta' Mejju 2014 (Każ R 2500/2013-1) dwar talba għar-registrazzjoni ta' sinjal figurattiv li jirrappreżenta kontorn ta' tarka bhala trade mark Komunitarja.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Fútbol Club Barcelona huwa kkundannat għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 372, 20.10.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Diċembru 2015 – Sony Computer Entertainment Europe vs UASI – Marpefa (Vieta)

(Kawża T-690/14) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ revoka — Trade mark Komunitarja figurattiva Vieta — Użu ġenwin mit-trade mark — Natura tal-użu — Artikoli 15(1) u 51(2) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Forma li tiddifferixxi permezz ta’ elementi li ma jbiddlux il-karattru distintiv — Prova tal-użu għall-prodotti rreġistrati”)

(2016/C 038/66)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Sony Computer Entertainment Europe Ltd (Londra, ir-Renju Unit) (rappreżentant: S. Malynicz, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: J. Crespo Carrillo, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Marpefa, SL (Barcelona, Spanja) (rappreżentant: I. Barroso Sánchez-Lafuente, avukat)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI, tat-2 ta' Lulju 2014 (Kaž R 2100/2013-2), dwar proċedimenti ta' revoka bejn Sony Computer Entertainment Europe Ltd u Marpefa, SL

Dispożittiv

- 1) Id-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI), tat-2 ta' Lulju 2014 (Kaž R 2100/2013-2), hija annullata sa fejn din ħadet l-appell mid-deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Kancellazzjoni li tiġi miċhuda t-talba għar-revoka tat-trade mark Komunitarja figurattiva Vieta għall-“apparat għar-riproduzzjoni ta' hsejjes u ta' stampi”.
- 2) Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.
- 3) Kull parti għandha tbat i-ispejjeż tagħha.

⁽¹⁾ ĠU C 431, 1.12.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Diċembru 2015 – Hikari Miso vs UASI – Nishimoto Trading (Hikari)

(Kawża T-751/14) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali Hikari — Trade mark nazzjonali verbali preċedenti HIKARI — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”)

(2016/C 038/67)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Hikari Miso Co. Ltd (Simosuwa-machi, il-Ġappun) (rappreżentant: D. McFarland, barrister)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: H. O'Neill, aġent)

Parti ohra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Nishimoto Trading Co. Ltd (Santa Fe Springs, California, l-Istati Uniti) (rappreżentant: G. Pritchard, barrister)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI, tat-8 ta' Settembru 2014 (Każ R 2394/2013-4), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Nishimoto Trading Co. Ltd u Hikari Miso Co. Ltd.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Hikari Miso Co. Ltd hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 7, 12.1.2015

Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-1 ta' Diċembru 2015 – REWE-Zentral vs UASI – Planet GDZ (PRO PLANET)

(Kawża T-373/12) ⁽¹⁾

“Trade mark komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Irtirar tal-oppożizzjoni — Ma hemmx lok li tinghata deċiżjoni”

(2016/C 038/68)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: REWE-Zentral AG (Köln, il-Ġermanja) (rappreżentanti: inizjalment M. Kinkeldey u A. Bognár, sussegwentement M. Kinkeldey u C. Schmitt, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: D. Walicka, aġent)

Parti ohra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Planet GDZ AG (Tagelswangen, l-Isvizzera) (rappreżentanti: inizjalment M. Nentwig u G. M. Becker, sussegwentement M. Nentwig, avukati)

Suġġett

Rikors kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI, tal-14 ta' Ġunju 2012 (Każ R 1350/2011-1), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Planet GDZ AG u REWE-Zentral AG.

Dispożittiv

- 1) Ma hemmx iktar lok li tinghata deċiżjoni fuq ir-rikors.
- 2) REWE-Zentral AG u Planet GDZ AG huma kkundannati jbatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom kif ukoll, kull wahda minnhom, nofs l-ispejjeż tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI).

⁽¹⁾ ĠU C 319, 20.10.2012.

**Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-30 ta' Novembru 2015 – Gmina Miasto Gdynia
u Port Lotniczy Gdynia Kosakowo vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-215/14) ⁽¹⁾

(**“Rikors għal annullament — Sostituzzjoni tal-att ikkontestat fil-mori tal-kawża — Adattament tat-talbiet — Rikors parallel kontra d-deċiżjoni l-għida — Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni”**)

(2016/C 038/69)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Partijiet

Rikorrenti: Gmina Miasto Gdynia (Gdynia, il-Polonja) (rappreżentanti: T. Koncewicz u K. Gruszecka-Spychała, avukati), u Port Lotniczy Gdynia Kosakowo sp. z o.o. (Gdynia) (rappreżentanti: inizjalment T. Koncewicz u K. Gruszecka-Spychała, sussegwentement P. Rosiak, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: D. Grespan, S. Noë u A. Stobiecka-Kuik, aġenti)

Intervenjenti insostenn tar-rikorrenti: Ir-Repubblika tal-Polonja (rappreżentant: B. Majczyna, aġent)

Suġġett

Inizjalment, talba għall-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2014/883/UE, tal-11 ta' Frar 2014, dwar il-miżura SA.35388 (13/C) (ex 13/NN u ex 12/N) – Il-Polonja – It-twaqqif tal-ajruport ta' Gdynia-Kosakowo (ĠU L 357, p. 51) kif ukoll, sussegwentement, talba għall-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1586, tas-26 ta' Frar 2015, dwar il-miżura SA.35388 (13/C) (eks 13/NN u eks 12/N) – Il-Polonja – It-twaqqif tal-ajruport ta' Gdynia-Kosakowo (ĠU L 250, p. 165), li tissostitwixxi d-Deċiżjoni 2014/883.

Dispożittiv

- 1) Ma għadx hemm lok li tingħata deċiżjoni fuq ir-rikors.
- 2) Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbatl l-ispejjeż tagħha stess kif ukoll dawk sostnuti minn Gmina Miasto Gdynia u Port Lotniczy Gdynia Kosakowo sp. z o.o. għal dak li jirrigwarda l-proċedura prinċipali.
- 3) Gmina Miasto Gdynia u Port Lotniczy Gdynia Kosakowo għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom stess kif ukoll dawk sostnuti mill-Kummissjoni għal dak li jirrigwarda l-proċeduri għal miżuri provviżorji.
- 4) Ir-Repubblika tal-Polonja għandha tbatl l-ispejjeż tagħha stess.

⁽¹⁾ ĠU C 175, 10.6.2014.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-30 ta' Novembru 2015 – Gmina Kosakowo vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-217/14) ⁽¹⁾

(**“Rikors għal annullament — Sostituzzjoni tal-att ikkontestat fil-mori tal-kawża — Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni”**)

(2016/C 038/70)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Partijiet

Rikorrenti: Gmina Kosakowo (Kosakowo, il-Polonja) (rappreżentant: M. Leśny, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: D. Grespan, S. Noë u A. Stobiecka-Kuik, aġenti)

Intervenjenti insostenn tar-rikorrenti: Ir-Repubblika tal-Polonja (rappreżentant: B. Majczyna, aġent)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2014/883/UE, tal-11 ta' Frar 2014, dwar il-miżura SA.35388 (13/C) (ex 13/NN u ex 12/N) – Il-Polonja – It-twaqqif tal-ajruport ta' Gdynia-Kosakowo (ĠU L 357, p. 51).

Dispożittiv

- 1) Ma għadx hemm lok li tingħata deciżjoni fuq ir-rikors.
- 2) Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbatl l-ispejjeż tagħha stess kif ukoll dawk sostnuti minn Gmina Kosakowo għal dak li jirrigwarda l-proċedura prinċipali.
- 3) Gmina Kosakowo għandha tbatl l-ispejjeż tagħha stess kif ukoll dawk sostnuti mill-Kummissjoni għal dak li jirrigwarda l-proċeduri għal miżuri provviżorji.
- 4) Ir-Repubblika tal-Polonja għandha tbatl l-ispejjeż tagħha stess.

⁽¹⁾ ĠU C 202, 30.6.2014.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-30 ta' Novembru 2015 – GreenPack vs UASI (greenpack)

(Kawża T-513/14) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Rifjut ta' reġistrazzjoni — Irtirar tal-applikazzjoni għal reġistrazzjoni — Ma hemmx lok li tingħata deciżjoni”)

(2016/C 038/71)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: GreenPack GmbH (Berlin, il-Ġermanja) (rappreżentanti: inizjalment minnt P. Ruess u A. Doepner-Thiele, sussegwentement minn C. Glasemann, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: inizjalment minn G. Schneider, sussegwentement minn G. Schneider u D. Botis, aġenti)

Suġġett

Rikors ippreżentat kontra d-deciżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI, tad-29 ta' April 2014 (Kaz R 2324/2013-1), dwar talba għar-reġistrazzjoni tas-sinjali verbali greenpack bħala trade mark Komunitarja.

Dispożittiv

- 1) Ma hemmx iktar lok li tingħata deciżjoni fuq ir-rikors.
- 2) GreenPack GmbH hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 303, 8.9.2014.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta' Novembru 2015 – EREF vs Il-Kummissjoni(Kawża T-694/14) ⁽¹⁾

(“Rikors għal annullament — Linji gwida dwar l-ghajjnuna mill-Istat għall-protezzjoni tal-ambjent u għall-enerġija għall-perijodu 2014-2020 — Assoċjazzjoni — Nuqqas ta' interess dirett tal-membri — Inammissibbiltà”)

(2016/C 038/72)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: European Renewable Energies Federation (EREF) (Brussell, il-Belġju) (rappreżentant: U. Prall, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: L. Flynn, K. Herrmann u R. Sauer, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tal-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni, tat-28 ta' Ġunju 2014, intitolata “Linji Gwida dwar l-ghajjnuna mill-Istat għall-protezzjoni ambjentali u l-enerġija 2014-2020” (GU C 200 p. 1), fir-rigward tal-kriterji ta' evalwazzjoni tal-kompatibbiltà mas-suq intern tal-ghajjnuna favur l-enerġija prodotta minn sorsi rinnovabbli.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bħala inammissibbli.
- 2) European Renewable Energies Federation (EREF) hija kkundannata tbat, minbarra l-ispejjeż tagħha, dawk sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.

⁽¹⁾ GU C 409, 17.11.2014.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta' Novembru 2015 – Actega Terra vs UASI – Heidelberger Druckmaschinen (FoodSafe)(Kawża T-766/14) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Trade mark Komunitarja verbali FoodSafe — Raġuni assoluta għal rifjut — Karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Rikors manifestament infondat fid-dritt”)

(2016/C 038/73)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Actega Terra GmbH (Lehrte, il-Ġermanja) (rappreżentant: C. Onken, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: A. Schifko, aġent)

Parti ohra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Heidelberger Druckmaschinen AG (Heidelberg, il-Ġermanja) (rappreżentant: I. Lins, avukat)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI tat-8 ta' Settembru 2014 (Kaž R 2440/2013-4), dwar proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità bejn Heidelberger Druckmaschinen AG u Actega Terra GmbH.

Dispożittiv

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- 2) *Actega Terra GmbH hija kkundannata għall-ispejjeż.*

⁽¹⁾ ĠU C 46, 9.2.2015.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-27 ta' Novembru 2015 – L-Italja vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-809/14) ⁽¹⁾

(“Rikors għal annullament — Sistema lingwistika — Avviż ta’ pożizzjoni vakanti għal pożizzjoni ta’ direttur fiċ-Ċentru tat-Traduzzjon għall-Korpi tal-Unjoni — Rekwiżiti lingwistiċi li jidhru fil-formola ta’ preżentazzjoni online tal-kandidaturi — Allegata diverġenza mal-avviż ta’ impjieg vakanti ppubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali — Ittra mibgħuta mill-Kummissjoni wara li ngħalqet il-proċedura tal-preżentata tal-kandidaturi — Inammissibbiltà”)

(2016/C 038/74)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika Taljana (rappreżentanti: G. Palmieri, aġent, assistit minn P. Gentili, avvocato dello Stato)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: J. Currall u G. Gattinara, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament ta’ allegata deċiżjoni tal-Kummissjoni inkluża f’ittra tat-2 ta’ Ottubru 2014, indirizzata lid-Direttur Ġenerali għall-Unjoni Ewropea tal-Ministeru tal-Affarijiet Barranin Taljan, mid-Direttur Ġenerali tad-Direttorat Ġenerali (DG) “Riżorsi Umani u Sigurtà” tal-Kummissjoni.

Dispożittiv

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- 2) *Ir-Repubblika Taljana hija kkundannata għall-ispejjeż.*

⁽¹⁾ ĠU C 46 tad-9.2.2015.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-1 ta’ Diċembru 2015 – Banco Espírito Santo vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-814/14) ⁽¹⁾

(“Rikors għal annullament — Għajjnuna mill-Istat — Għajjnuna mill-awtoritajiet Portugiżi għar-riżoluzzjoni tal-istituzzjoni finanzjarja Banco Espírito Santo, SA — Holqien ta’ bank tranżitorju — Deċiżjoni li ma jitqajmux oġġezzjonijiet — Impenji ppreżentati mill-awtoritajiet Portugiżi — Kontroll tal-osservanza ta’ dawn l-impenji minn monitoring trustee — Remunerazzjoni tal-monitoring trustee mill-bank għall-istralċ — Talba għal annullament parzjali — Inammissibbiltà”)

(2016/C 038/75)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiz

Partijiet

Rikorrent: Banco Espírito Santo, SA (Lisbona, il-Portugall) (rappreżentanti: M. Gorjão-Henriques u L. Bordalo e Sá, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: L. Flynn, M. França u P.-J. Loewenthal, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tal-punti 9 u 18 tal-Anness II tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni C (2014) 5682 finali, tat-3 ta' Awwissu 2014, Għajnuna mill-Istat SA.39250 (2014/N) – il-Portugall, Riżoluzzjoni tal-Banco Espírito Santo, S.A., sa fejn timponi jew tista' tiġi interpretata fis-sens li timponi fuq ir-rikorrenti r-responsabbiltà għar-remunerazzjoni tal-Monitoring Trustee jew kwalunkwe spejjeż oħra tal-Monitoring Trustee inkarigat sabiex jiżgura l-osservanza tal-impenji li dahlet għalihom ir-Repubblika Portugiża.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bħala inammissibbli.
- 2) Ma hemmx lok li tingħata deciżjoni dwar it-talba għal intervent imressqa mir-Repubblika Portugiża.
- 3) Banco Espírito Santo, SA għandu jbati l-ispejjeż tiegħu u dawk sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.
- 4) Banco Espírito Santo, SA, il-Kummissjoni Ewropea u r-Repubblika Portugiża għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom relatati mat-talba għal intervent.

(¹) ĠU C 118, 13.4.2015.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-30 ta' Novembru 2015 – August Brötje vs UASI (Hydrocomfort)

(Kawża T-845/14) (¹)

[“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għal trade mark verbal iKomunitarja HydroComfort — Raġuni assoluta għal rifjut — Karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Rikors manifestement infondat fid-dritt”]

(2016/C 038/76)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: August Brötje GmbH (Rastede, il-Ġermanja) (rappreżentanti: S. Pietzcker u C. Spintig, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: W. Schramek, D. Walicka u A. Schiffko, aġenti)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deciżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-UASI, tat-23 ta' Ottubru 2014 (Każ R 1302/2014-5), dwar applikazzjoni għar-registrazzjoni tas-sinjal verbali HydroComfort bħala trade mark Komunitarja.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.

2) August Brötje GmbH hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C @@, @@.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-2 ta' Diċembru 2015 – Novartis vs UASI – Mabxience (HERTIXAN)

(Kawża T-41/15) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Irtirar tal-applikazzjoni għal reġistrazzjoni — Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni”)

(2016/C 038/77)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Novartis AG (Basel, l-Isvizzera) (rappreżentant: M. Douglas, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: S. Palmero Cabezas, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI: Mabxience SA (Montevideo, l-Urugwaj)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI, tal-31 ta' Ottubru 2014 (Kawża R 2550/2013-1), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Novartis AG u Mabxience SA.

Dispożittiv

1) Ma għadx hemm lok li tingħata deċiżjoni fuq ir-rikors.

2) Novartis AG hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 107, 30.3.2015.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta' Novembru 2015 – Is-Slovenja vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-118/15) ⁽¹⁾

(“Rikors għal annullament — FAEGG — Taqsima ‘Garanzija’ — FAEG u FAEŽR — Terminu għall-preżentata ta’ rikors — Bidu tad-dekorrenza — Tardività — Inammissibilità”)

(2016/C 038/78)

Lingwa tal-kawża: is-Sloven

Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika tas-Slovenja (rappreżentant: L. Bembič, aġent)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: B. Rous Demiri u D. Triantafyllou, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/950/UE, tad-19 ta' Diċembru 2014, dwar l-eskluzjoni mill-finanzjament tal-Unjoni Ewropea ta' ċertu nfiq imġarrab mill-Istati Membri skont it-Taqsima tal-Garanziji tal-Fond Agrikolu Ewropew dwar Gwida u Garanzija (FAEGG), skont il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u skont il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) (ĠU L 369, p. 71), sa fejn hija teskludi ċertu nfiq imġarrab mir-Repubblika tas-Slovenja.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bħala inammissibbli.
- 2) Ma hemmx lok li tinghata deċiżjoni fuq it-talbiet għal intervent imressqa mir-Repubblika Taljana, ir-Repubblika Franciża u l-Ungerija.
- 3) Ir-Repubblika tas-Slovenja hija kkundannata tbat l-ispejjeż tagħha stess u dawk sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.
- 4) Ir-Repubblika tas-Slovenja, il-Kummissjoni, ir-Repubblika Taljana, ir-Repubblika Franciża u l-Ungerija għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom relatati mat-talbiet għal intervent.

(¹) ĠU C 146, 4.5.2015.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-20 ta' Novembru 2015 – Zitro IP vs UASI (WORLD OF BINGO)

(Kawża T-202/15) (¹)

[“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva WORLD OF BINGO — Raġuni assoluta għal rifjut — Karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru°207/2009 — Rikors manifestament infondat fid-dritt”]

(2016/C 038/79)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Zitro IP Sàrl (Lussemburgu, il-Lussemburgu) (rappreżentant: A. Canela Giménez, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: V. Melgar u J. Crespo Carrillo, aġenti)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI tat-23 ta' Frar 2015 (Kaž R 1899/2014-4), dwar applikazzjoni għar-registrazzjoni tas-sinjol figurattiv WORLD OF BINGO bħala trade mark Komunitarja.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Zitro IP Sàrl hija kkundannata għall-ispejjeż.

(¹) ĠU C 198, 15.6.2015

Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-20 ta' Novembru 2015 – Zitro IP vs UASI (WORLD OF BINGO)(Kawża T-203/15) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali WORLD OF BINGO — Raġuni assoluta għal rifjut — Karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Rikors manifestament infondat fid-dritt”]

(2016/C 038/80)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Zitro IP Sàrl (Lussemburg, il-Lussemburgu) (rappreżentant: A. Canela Giménez, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: V. Melgar u J. Crespo Carrillo, aġenti)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI tat-23 ta' Frar 2015 (Każ R 1900/2014-4), dwar applikazzjoni għar-reġistrazzjoni tas-sinjali verbali WORLD OF BINGO bħala trade mark Komunitarja.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Zitro IP Sàrl hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 198, 15.6.2015.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-2 ta' Diċembru 2015 – Lidl Stiftung vs UASI – toom Baumarkt (Super-Samstag)(Kawża T-213/15) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Talba għal invalidità — Irtirar tat-talba għal invalidità — Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni”)

(2016/C 038/81)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Lidl Stiftung & Co. KG (Neckarsulm, il-Ġermanja) (rappreżentanti: M. Wolter u A.C. Berger, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: H.P. Kunz, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: toom Baumarkt GmbH (Köln, il-Ġermanja) (rappreżentanti: M. Kinkeldey, S. Brandstätter u J. Rosenhäger, avukati)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-UASI tas-16 ta' Frar 2015 (Każ R 657/2014-5), dwar proċedimenti ta' invalidità bejn toom Baumarkt GmbH u Lidl Stiftung & Co. KG.

Dispożittiv

- 1) *Ma hemmx iktar lok li tinghata deċiżjoni dwar ir-rikors.*
- 2) *Lidl Stiftung & Co. KG hija kkundannata ghall-ispejjeż.*

⁽¹⁾ ĠU C 205, 22.6.2015.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-17 ta' Novembru 2015 – Certuss Dampfautomaten vs UASI – Universal for Engineering Industries (Universal 1800 TC)

(Kawża T-329/15) ⁽¹⁾

(“*Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Irtirar tal-oppożizzjoni — Ma hemmx lok li tinghata deċiżjoni*”)

(2016/C 038/82)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Certuss Dampfautomaten GmbH & Co. KG (Krefeld, il-Ġermanja) (rappreżentant: J. Sroka, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju ghall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: D. Botis, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI: Universal for Engineering Industries SAE (Giza, l-Eġittu)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI, tad-9 ta' April 2015 (Każ R 1303/2014-2), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Universal for Engineering Industries SAE u Certuss Dampfautomaten GmbH & Co. KG.

Dispożittiv

- 1) *Ma hemmx iktar lok li tinghata deċiżjoni dwar ir-rikors.*
- 2) *Certuss Dampfautomaten GmbH & Co. KG hija kkundannata tbatl l-ispejjeż tagħha stess, kif ukoll l-ispejjeż tal-Uffiċċju ghall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI).*

⁽¹⁾ ĠU C 279, 24.8.2015

Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Dicembru 2015 – GGP Italy vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-474/15 R)

(“*Miżuri provviżorji — Direttiva 2006/42/KE — Protezzjoni tas-saħħa u tas-sigurtà tal-konsumaturi u tal-haddiema fid-dawl tar-riskji li jirriżultaw mill-użu tal-magni — Miżuri adottati mill-awtoritajiet Latvjani li jipprojbixxu tip ta’ hassad tal-haxix — Deċiżjoni tal-Kummissjoni li tiddikjara l-miżura bħala ġustifikata — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Nuqqas ta’ urġenza*”)

(2016/C 038/83)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Global Garden Products Italy SpA (GGP Italy) (Castelfranco Veneto, l-Italja) (rappreżentanti: A. Villani, L. D’Amaro u M. Caccialanza, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: G. Braga da Cruz u L. Cappelletti, aġenti)

Suġġett

Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/902, tal-10 ta' Ġunju 2015, dwar miżura mehuda mil-Latvja skont id-Direttiva 2006/42/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tipprojbixxi t-tqeghid fis-suq ta' hassad tal-haxix immanifatturat minn GGP Italy spa (ĠU L 147, p. 22).

Dispożittiv

- 1) *It-talba għal miżuri provviżorji hija miċhuda.*
- 2) *L-ispejjeż huma rriżervati.*

Rikors ippreżentat fis-6 ta' Ottubru 2015 – Flamagas vs UASI – MatMind (CLIPPER)

(Kawża T-580/15)

(2016/C 038/84)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Flamagas, SA (Barcelona, Spanja) (rappreżentanti: I. Valdelomar Serrano, G. Hinarejos Mulliez u D. Gabarre Armengol, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: MatMind Srl (Formello, l-Italja)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Proprietarju tat-trade mark ikkontestata: ir-rikorrenti

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark tridimensjonali (Forma ta' lajter li tinkludi l-element verbali "CLIPPER") – Trade mark Komunitarja Nru 4 758 652

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tat-30/07/2015 fil-Każ R 942/2013-1

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkonferma d-deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Kancellazzjoni tat-22/03/2013 fil-Proċedimenti Nru C 5642 kontra r-registrazzjoni tat-trade mark Komunitarja Nru 4 758 652;
- tikkundanna lill-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell għall-ispejjeż.

Motivi invokati

- Ksur tal-Artikolu 7(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009;

- Ksur tal-Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009;
- Ksur tal-Artikolu 7(1)(e)(ii) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ipprezentat fis-27 ta' Ottubru 2015 – Yieh United Steel vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-607/15)

(2016/C 038/85)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Yieh United Steel Corp. (Kaohsiung City, it-Tajwan) (rappreżentant: D. Luff, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla l-Artikoli 1 u 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1429, tas-26 ta' Awwissu 2015, li jimponi dazju antidumping definittiv fuq importazzjonijiet ta' prodotti tal-azzar inossidabbli irrumblati ċatti fil-kiesah li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u mit-Tajwan ⁽¹⁾ (ir-“Regolament ikkontestat” jew ir-“Regolament dwar id-dazju definittiv”, sa fejn jirrigwarda r-rikorrenti; u
- tikkundanna l-Kummissjoni għall-ispejjeż tar-rikorrenti ta' dan ir-rikors.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka tliet motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq il-fatt li l-Qorti Ġenerali għandha l-ġurisdizzjoni li tirrevedi l-Artikoli 1 u 2 tar-Regolament ikkontestat u l-konformità tiegħu mar-Regolament bażiku u l-prinċipji ġenerali tal-liġi Ewropea.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq il-fatt li l-Kummissjoni kisret l-Artikolu 2(5) tar-Regolament bażiku billi rrifjutat indebitament li tikkunsidra l-metodi ta' allokkazzjoni tal-ispejjeż, li r-rikorrenti użat storikament u li jikkorrispondu għal prattiki tal-kontabilità rikonoxxuti internazzjonalment. Minhabba dan il-ksur, il-Kummissjoni rrifjutat b'mod żbaljat tnaqqis tar-ruttam riċiklat mill-ispiża tal-produzzjoni tal-prodott ikkonċernat, b'hekk tonfoħ artifiċjalment il-valur normali bi ksur tal-Artikolu 2(3) tar-Regolament bażiku.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq il-fatt li l-Kummissjoni kisret l-Artikolu 2(1) tar-Regolament bażiku billi warbet indebitament il-bejgħ tal-prodott ikkonċernat fil-kors ordinarju tal-kummerċ lill-klijent nazzjonali indipendenti biex tiddetermina l-valur normali. Il-Kummissjoni ma ddikjaratx b'mod suffiċjenti ir-raġuni ta' dan ir-rifjut. Barra minn hekk, jekk wiehed jassumi li r-raġjuni ta' dan ir-rifjut huwa s-sempliċi fatt li dan il-bejgħ kien esportat wara l-bejgħ (minghajr ma kienet taf ir-rikorrenti), il-kriterji li applikat il-Kummissjoni huma illegali. Il-Kummissjoni kien imissha kkunsidrat l-intenzjoni tar-rikorrenti li ttrigwarda d-destinazzjoni finali ta' dan il-bejgħ fil-hin tal-bejgħ. B'hekk, il-Kummissjoni kisret l-Artikolu 2 (2) tar-Regolament bażiku billi ċaħdet il-bejgħ nazzjonali sempliċiment għaliex kien esportat minn klijent indipendenti wara l-bejgħ.

⁽¹⁾ ĠU L 224 p. 10

Rikors ipprezentat fid-29 ta' Ottubru 2015 – Azur Space Solar Power vs UASI (Rappreżentazzjoni ta' linja sewda)**(Kawża T-614/15)**

(2016/C 038/86)

*Lingwa tal-kawża: l-Ingliż***Partijiet**

Rikorrenti: Azur Space Solar Power GmbH (Heilbronn, il-Ġermanja) (rappreżentant: J. Nicodemus, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Trade mark kontenzjuża kkonċernata: reġistrazzjoni internazzjonali tat-trade mark li tindika l-Unjoni Ewropea tat-trade mark figurattiva (Rappreżentazzjoni ta' linja sewda – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 1 201 652)

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI tat-2 ta' Settembru 2015 fil-Każ R 3233/2015-4

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motiv invokat

- Ksur tal-Artikolu 7(1) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ipprezentat fit-23 ta' Novembru 2015 – E-Control vs ACER**(Kawża T-671/15)**

(2016/C 038/87)

*Lingwa tal-kawża: l-Ingliż***Partijiet**

Rikorrenti: Energie-Control Austria für die Regulierung der Elektrizitäts- und Erdgaswirtschaft (E-Control) (Vjenna, l-Awstrija) (rappreżentant: F. Schuhmacher, avukat)

Konvenuta: L-Aġenzija għall-Koperazzjoni tar-Regolaturi tal-Energija (ACER)

Talbiet

- tannulla l-Avviż Nru 09/2015 tat-23 ta' Settembru 2015 tal-Aġenzija għall-Koperazzjoni tar-Regolaturi tal-Energija dwar il-kompatibbiltà tad-deċiżjonijiet tal-awtoritajiet ta' regolazzjoni nazzjonali li japprovaw il-metodi għall-ghoti ta' kapaċità ta' trażmissjoni transkonfinali fl-Ewropa ċentrali u tal-lvant bir-Regolament (KE) Nru 714/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 13 ta' Lulju 2009 dwar kondizzjonijiet għall-aċċess għan-networks għall-bdil bejn il-fruntieri fl-elettriku u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1228/2003 [iktar 'il quddiem ir-"Regolament Nru 714/2009"] u l-linji gwida dwar il-ġestjoni u l-allokazzjoni tal-kapaċità ta' trasferiment disponibbli ta' interkonnessjonijiet bejn sistemi nazzjonali, li jinsabu fl-Anness I tiegħu
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż

Motivi u argumenti principali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka sitt motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq il-ksur tar-rekwiżiti proċedurali, inkluż b'mod partikolari n-nuqqas ta' regoli proċedurali, il-ksur tad-dritt ta' aċċess għall-fajl, il-ksur tad-dritt għal smiġh u nuqqas ta' motivazzjoni adegwata.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq l-assenza ta' bażi legali tal-miżuri proposti, peress li l-ACER ma osservatx il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 8 tar-Regolament Nru 713/2009 iżda b'mod kuntrarju bbażat l-opinjoni tagħha fuq l-Artikolu 7(4) tar-Regolament Nru 713/2009, u b'hekk eċċediet il-kompetenzi stabbiliti f'dan l-Artikolu u agixxiet *ultra vires*.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq il-ksur tar-Regolament Nru 714/2009, peress li l-konklużjoni tal-ACER li tghid li l-konġestjoni strutturali teżisti mal-fruntiera Germaniża-Awstrijaka ma hijiex sostnuta minn fatti u hija inkompatibbli mad-definizzjoni ta' konġestjoni. Barra minn hekk, fl-opinjoni hemm nieqsa evalwazzjoni tal-impatt tagħha u evalwazzjoni fil-fond tas-soluzzjonijiet alternattivi. Finalment, il-proċedura ta' allokkazzjoni ta' kapaċità hekk kif ippreżentata fl-opinjoni ma tikkostitwixxix rimedju adatt u proporzjonat għall-problemi li huma identifikati fiha.
4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq il-ksur tar-Regolament tal-Kummissjoni Nru 1222/2015 (Linji Gwida AKĠK) peress li l-opinjoni ma tosservax ir-rekwiżiti materjali u proċedurali vinkolanti li jinsabu f'dan ir-Regolament, li dahlu fis-seħh qabel l-adozzjoni tal-opinjoni msemmija.
5. Il-hames motiv ibbażat fuq il-ksur tal-Artikoli 101 u 102 TFUE, moqrija flimkien mal-Artikolu 4(3) TUE, peress li l-opinjoni tikser il-prinċipji fundamentali tas-suq intern Ewropew tal-enerġija billi tordna lill-awtoritajiet ta' regolazzjoni nazzjonali u lill-amministraturi tan-netwerk ta' trasport tal-elettriku [TSO] jaqsmu artifiċjalment is-suq integrat tal-elettriku bejn l-Awstrija u l-Ġermanja.
6. Is-sitt motiv, ibbażat fuq il-ksur tal-Artikoli 34 u 35 TFUE, għaliex il-miżura ta' regolazzjoni timponi ostakli artifiċjali għall-kummerċ bejn Stati Membri u tinterferixxi mal-prinċipju fundamentali tal-moviment liberu tal-merkanzija fis-sens tal-Artikoli 34 u 35 TFUE.

Rikors ippreżentat fl-20 ta' Novembru 2015 – Shanxi Taigang Stainless Steel vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-675/15)**

(2016/C 038/88)

*Lingwa tal-kawża: l-Ingliż***Partijiet**

Rikorrenti: Shanxi Taigang Stainless Steel Co. Ltd (Taiyuan, iċ-Ċina) (rappreżentanti: F. Carlin, Barrister, u N. Niejahr, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1429, tas-26 ta' Awwissu 2015, li jimponi dazju antidumping definittiv fuq importazzjonijiet ta' prodotti tal-azzar inossidabbli irrumblati ċatti fil-kiesah li joriginaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u mit-Tajwan (ĠU L 224, p. 10), sa fejn dan jimponi dazji antidumping fuq esportazzjonijiet mir-rikorrenti u tiġbor d-dazji provviżorji imposti fuq tali esportazzjonijiet; u
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż tagħha stess u għal dawk sostnuti mir-rikorrenti f'dawn il-proċeduri.

Motivi u argumenti principali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka tliet motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq l-allegazzjoni li l-Kummissjoni kisret it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 2(7)(a) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1225/2009 ⁽¹⁾ (iktar 'il quddiem ir-"Regolament Bażiku") meta identifikat u għażlet l-Istati Uniti tal-Amerika (iktar 'il quddiem l-"USA") bhala l-pajjiż analogu xieraq f'dan il-każ. Din l-għażla kienet ibbażata fuq interpretazzjoni u applikazzjoni żbaljata tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 2(7)(a) tar-Regolament Bażiku kif ukoll fuq żball manifest ta' evalwazzjoni tal-fatti. Alternattivament, il-Kummissjoni manifestament applikat hażin l-Artikolu 2(7)(a) tar-Regolament Bażiku billi naqset mili tagħmel ċerti aġġustamenti meħtieġa għall-valur normali minkejja li għażlet l-USA bhala l-pajjiż analogu.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq l-allegazzjoni li l-Kummissjoni kisret l-Artikolu 2(10) tar-Regolament Bażiku billi naqset mili tagħmel l-aġġustamenti meħtieġa għall-ispejjeż ta' trasport intern ta' produttur tal-USA li jesporta, skont is-sezzjoni (k) ta' din id-dispożizzjoni.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq l-allegazzjoni li l-Kummissjoni kisret l-Artikoli 3(2), 3(6) u 3(7) tar-Regolament Bażiku. L-analizi li l-Kummissjoni għamlet ta' ċerti fatturi dannużi u tal-kawża hija vvizzjata minn żballji manifesti ta' evalwazzjoni tal-fatti u/jew ma hijiex konformi mal-obbligu tal-Kummissjoni li teżamina d-data b'mod diligenti u imparzjali.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009, tat-30 ta' Novembru 2009, dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea (ĠU L 338, p. 18).

Rikors ipprezentat fl-20 ta' Novembru 2015 – Les Éclaires vs UASI – L'éclaireur International (L'ECLAIREUR)

(Kawża T-680/15)

(2016/C 038/89)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Les Éclaires GmbH (Nürnberg, il-Ġermanja) (rappreżentant: S. Bund, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell: L'éclaireur International (Lussemburgu, il-Lussemburgu)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Proprietarju tat-trade mark ikkontestata: il-parti l-ohra quddiem il-Bord tal-Appell

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark Komunitarja verbali "L'ECLAIREUR" – Trade mark Komunitarja Nru 3 494 028

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tat-3 ta' Settembru 2015 fil-Każ R 2266/2014-1

Talbiet

— tannulla d-deċiżjoni kkontestata;

— tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motivi invokati

— Ksur tal-Artikolu 15(1) tar-Regolament Nru 207/2009;

- Ksur tal-Artikolu 15(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009;
- Nuqqas ta' qbil mal-Parti C Taqsima 6 tal-Linji Gwida għall-Eżaminazzjoni tal-UASI

Rikors ippreżentat fl-20 ta' Novembru 2015 – Environmental Manufacturing vs UASI – Société Elmar Wolf (Rappreżentazzjoni ta' ras ta' lupu)

(Kawża T-681/15)

(2016/C 038/90)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrent: Environmental Manufacturing LLP (Stowmarket, ir-Renju Unit) (rappreżentant: S. Malynicz, Barrister)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Société Elmar Wolf SA (Wissembourg, Franza)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Applikant: ir-rikorrent

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark Komunitarja figurattiva (Rappreżentazzjoni ta' ras ta' lupu) – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 4 971 511

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tat-3 ta' Settembru 2015 fil-Każ R 1252/2015-1

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-UASI u lill-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell għall-ispejjeż.

Motiv invokat

- Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ippreżentat fis-26 ta' Novembru 2015 – Sulayr Global Service vs UASI – Sulayr Calidad (sulayr GLOBAL SERVICE)

(Kawża T-685/15)

(2016/C 038/91)

Lingwa tar-rikors: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Sulayr Global Service, SL (Valle del Zalabi, Spanja) (rappreżentanti: P. López Ronda, G. Macías Bonilla, G. Marín Raigal, u E. Armero Lavie, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Sulayr Calidad, SL (Granada, España)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Applikant: ir-rikorrenti

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark Komunitarja figurattiva li tinkludi l-elementi verbali “sulayr GLOBAL SERVICE” – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 11 960 515

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tat-23 ta' Settembru 2015 fil-Każ R 149/2015-1

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata, sa fejn tqis li jeżisti xebh bejn is-servizzi msemmija li jaqgħu fil-klassi 40 u s-servizzi koperti mit-trade mark preċedenti li jaqgħu fil-klassi 42 u konsegwentement, probabbiltà ta' konfużjoni bejniethom;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motivi invokati

- Ksur tal-Artikolu 60 tar-Regolament Nru 207/2009 u tar-Regola 49(1) tar-Regolament Nru 2868/95.
- Ksur tal-Artikolu 75 tar-Regolament Nru 207/2009.
- Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ipprezentat fis-27 ta' Novembru 2015 – Clover Canyon vs UASI – Kaipa Sportswear (CLOVER CANYON)

(Kawża T-693/15)

(2016/C 038/92)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Clover Canyon, Inc. (Los Angeles, l-Istati Uniti) (rappreżentant: T. Schmitz, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Kaipa Sportswear GmbH (Heilbronn, il-Ġermanja)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Applikant: ir-rikorrenti

Trade mark ikkontestata kkonċernata: reġistrazzjoni internazzjonali li tindika l-Unjoni Ewropea tat-trade mark verbali “CLOVER CANYON” – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 1 120 485

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-UASI, tal-4 ta' Awwissu 2015, fil-Każ R 3018/2014-5

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;

- tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż, inklużi dawk tal-proċedimenti ta' appell quddiem l-UASI;
jew
- tikkundanna lill-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI għall-ispejjeż, inklużi dawk tal-proċedimenti ta' appell.

Motiv invokat

- Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ippreżentat fit-30 ta' Novembru 2015 – Micula vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-694/15)

(2016/C 038/93)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrent: Ioan Micula (Oradea, ir-Rumanija) (rappreżentanti: K. Struckmann, avukat, G. Forwood, Barrister, u A. Kadri, Solicitor)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1470, tat-30 ta' Marzu 2015, dwar l-ghajjnuna mill-Istat SA.38517 (2014/C) (ex 2014/NN) implimentata mir-Rumanija [Deciżjoni ta' Arbitraġġ Micula vs Ir-Rumanija tal-11 ta' Dicembru 2013 (innotifikata bid-dokument C(2015) 2112)] (ĠU 2015 L 232, p. 43);
- sussidjarjament, tannulla d-deciżjoni kkontestata sa fejn (1) tirrigwarda lir-rikorrent, (b) timpedixxi lir-Rumanija milli tikkonforma ruhha mad-deciżjoni ta' arbitraġġ, (c) tordna lir-Rumanija tirkupra kwalunkwe ghajjnuna inkompatibbli, (d) tordna li r-rikorrent għandu jkun responsabbli *in solidum* għar-rimbors tal-ghajjnuna rċevuta minn kull wahda mill-entitajiet identifikati fl-Artikolu 2(2) tad-deciżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż tal-kawża.

Motivi u argumenti principali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrent jinvoka tmien motivi.

1. L-ewwel motiv, ibbażat fuq l-allegazzjoni li d-deciżjoni kkontestata hija żbaljata sa fejn tonqos milli tapplika korrettament l-Artikolu 351 TFUE u l-prinċipji ġenerali tad-dritt għal din il-kawża.
2. It-tieni motiv, ibbażat fuq l-allegazzjoni li d-deciżjoni kkontestata żbaljat meta kkonstatat li l-miżura inkwistjoni kienet tagħti vantaġġ lir-rikorrent, b'mod partikolari billi evalwat b'mod żbaljat il-mument li fih inghata l-allegat vantaġġ, jew, sussidjarjament, billi kkonstatat li l-hlas ta' danni jikkostitwixxi vantaġġ.
3. It-tielet motiv, ibbażat fuq l-allegazzjoni li d-deciżjoni kkontestata żbaljat meta kkonstatat li l-miżura inkwistjoni kienet imputabbli lill-Istat Rumun.
4. Ir-raba' motiv, ibbażat fuq l-allegazzjoni li d-deciżjoni kkontestata evalwat b'mod żbaljat il-kompatibbiltà tal-allegata miżura ta' ghajjnuna.

5. Il-hames motiv, ibbażat fuq l-allegazzjoni li d-deċiżjoni kkontestata identifikat b'mod żbaljat il-benefiċjarji tal-allegata għajjnuna, u naqset milli timmotiva l-konklużjoni tagħha, b'mod partikolari fl-identifikazzjoni tal-persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jikkostitwixxu l-allegata impriża benefiċjarja.
6. Is-sitt motiv, ibbażat fuq l-allegazzjoni li d-deċiżjoni kkontestata wettqet żball ta' liġi u marret lil hinn il-kompetenza tagħha meta ordnat l-irkupru tal-allegata għajjnuna.
7. Is-seba' motiv, ibbażat fuq l-allegazzjoni li d-deċiżjoni kkontestata tikser il-prinċipju ta' protezzjoni tal-aspettattivi legittimi.
8. It-tmien motiv, ibbażat fuq l-allegazzjoni li d-deċiżjoni kkontestata hija vvizzjata b'nuqqas ta' osservanza tal-forom proċedurali sostanzjali, b'mod partikolari d-dritt għal smiġh, l-Artikolu 108(2) TFUE u l-Artikolu 6(1) tar-Regolament Nru 659/1999 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill Nru 659/1999, tat-22 ta' Marzu 1999, li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikolu 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 1, p. 339 (kif emendat).

Rikors ippreżentat fl-24 ta' Novembru 2015 – BMB vs UASI – Ferrero (kontenitur tal-helu, kaxxa)

(Kawża T-695/15)

(2016/C 038/94)

Lingwa tar-rikors: il-Pollakk

Partijiet

Rikorrenti: BMB sp. z o.o. (Grójec, il-Polonja) (rappreżentanti: K. Czubkowski, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Ferrero (Alba, l-Italja)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Proprjetarju tad-disinn ikkontestat: ir-rikorrenti

Disinn ikkontestat ikkonċernat: disinn Komunitarju Nru 826 680 0001

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tat-Tielet Bord tal-Appell tal-UASI tat-8 ta' Settembru 2015 fil-Każ R 1150/2012-3

Talbiet

— tannulla d-deċiżjoni kkontestata;

Motivi invokati

— Ksur tal-Artikolu 61(1) u (2) tar-Regolament Nru 6/2002;

— Ksur tal-Artikolu 62 u 63(1) tar-Regolament Nru 6/2002;

— Ksur tal-Artikolu 25(1)(e) tar-Regolament Nru 6/2002;

— Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ipprezentat fl-1 ta' Diċembru 2015 – Bodegas Vega Sicilia, SA vs UASI (TEMPOS VEGA SICILIA)**(Kawża T-696/15)**

(2016/C 038/95)

*Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol***Partijiet**

Rikorrenti: Bodegas Vega Sicilia, SA (Valbuena de Duero, Spanja) (rappreżentant: S. Alonso Maruri, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark Komunitarja verbali "TEMPOS VEGA SICILIA" – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 13 066 121

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI tat-30 ta' Settembru 2015 fil-Każ R 285/2015-4

Talbiet

- tannulla u, konsegwentement, tiddikjara inapplikabbli d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI, tat-30 ta' Settembru 2015, fil-Każ R 285/2015-4;
- tannulla u, konsegwentement, tiddikjara inapplikabbli d-deċiżjoni ta' rifjut ta' reġistrazzjoni tat-trade mark Komunitarja verbali "TEMPOS VEGA SICILIA" għall-prodotti fil-klassi 33 meħuda mill-UASI fit-8 ta' Diċembru 2014;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motiv invokat

- Ksur tal-Artikolu 7(1)(j) tar-Regolament Nru 207/2009 moqri flimkien mal-Artikolu 118l tar-Regolament Nru 491/2009 dwar l-organizzazzjoni tas-suq tal-inbid.

Rikors ipprezentat fit-30 ta' Novembru 2015 – Volfasn Engelman AB vs UASI – Rauch Fruchtsäfte GmbH (BRAVORO PINTA)**(Kawża T-700/15)**

(2016/C 038/96)

*Lingwa tar-rikors: l-Ingliż***Partijiet**

Rikorrenti: Volfasn Engelman AB (Kaunas, il-Litwanja) (rappreżentant: P. Olson, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Rauch Fruchtsäfte GmbH (Rankweil, l-Awstrija)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Applikant: ir-rikorrenti

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark Komunitarja figurattiva li tinkludi l-elementi verbali "BRAVORO PINTA" – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 10 725 381

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI tas-17 ta' Settembru 2015 fil-Każ R 1649/2014-2

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata u tawtorizza r-registrazzjoni tat-trade mark Komunitarja li għaliha saret l-applikazzjoni Nru 10 725 381;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motivi invokati

- il-Bord tal-Appell wettaq żball fl-identifikazzjoni tal-pubbliku rilevanti;
- il-Bord tal-Appell wettaq żball billi sostna li l-pubbliku rilevanti ser juri livell ta' attenzjoni medju;
- il-Bord tal-Appell wettaq żball billi ma hax inkunsiderazzjoni l-elementi viżivi sinjifikattivi tat-trade mark Komunitarja li għaliha saret l-applikazzjoni;
- il-Bord tal-Appell wettaq żball billi ddecieda li jeżisti xebh fonetiku bejn it-trade marks;
- il-Bord tal-Appell wettaq żball billi bbaża d-deċiżjoni tiegħu fuq il-konstatazzjoni, fil-punt 42, li t-trade mark precedenti għandha karattru distintiv msahhah għal dak li jirrigwarda x-xarbiet enerġetici;
- il-Bord tal-Appell wettaq żball billi ddecieda li teżisti probabbiltà ta' konfużjoni.

Rikors ipprezentat fil-25 ta' Novembru 2015 – Stock Polska vs UASI – Lass & Steffen (LUBELSKA)

(Kawża T-701/15)

(2016/C 038/97)

Lingwa tar-rikors: il-Pollakk

Partijiet

Rikorrenti: Stock Polska Sp. z o.o (Varsavja, l-Polonja) (rappreżentant: T. Gawrylczyk, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell: Lass & Steffen GmbH Wein- und Spirituosen-Import (Lübeck, il-Ġermanja)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Applikant: ir-rikorrenti

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark Komunitarja figurattiva li tinkludi l-element verbali "LUBELSKA" – Applikazzjoni għal registrazzjoni Nru 11 657 459

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-UASI tal-24 ta' Settembru 2015 fil-Każ R 1788/2014-5

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motiv invokat

— Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ipprezentat fit-2 ta' Diċembru 2015 – Makhlouf vs Il-Kunsill**(Kawża T-706/15)**

(2016/C 038/98)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet**

Rikorrent: Ehab Makhlouf (Damsku, is-Sirja) (rappreżentant: E. Ruchat, avukat)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrent

- tiddikjara l-azzjoni tar-rikorrent ammissibbli u fondata;
- konsegwentement, tikkundanna lill-Unjoni Ewropea sabiex thallas id-dannu kollu mgarrab mir-rikorrent ghal ammont li l-Qorti Ġenerali tistabbilixxi b'mod ġust;
- tikkundanna lill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea ghall-ispejjeż tal-istanza.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors, ir-rikorrent jinvoka motiv wiehed, ibbażat fuq id-dannu li r-rikorrent allegatament ġarrab u li kien responsabbli ghalih il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea. Il-motiv invokat huwa maqsum fi tliet partijiet.

- L-ewwel parti, ibbażata fuq l-illegalità tal-atti mehuda mill-Kunsill, sa fejn, minn naħa, il-miżuri restrittivi huma ta' natura iġusta u sproporzjonata u, min-naħa l-oħra, jiksru d-drittijiet ghal amministrazzjoni tajba u r-reputazzjoni tar-rikorrent, kif ukoll id-dritt tal-proprjetà tiegħu;
- It-tieni parti, ibbażata fuq dannu morali li r-rikorrent allegatament ġarrab minhabba fl-inklużjoni tiegħu fil-lista tal-persuni u tal-entitajiet imsemmija mis-sanzjonijiet kontra s-Sirja;
- It-tielet parti, ibbażata fuq ir-responsabbiltà mingħajr nuqqas tal-Unjoni Ewropea, sa fejn il-miżuri adottati kontra r-rikorrent jirrestrinġu b'mod anormali d-drittijiet fundamentali tiegħu.

Rikors ipprezentat fit-30 ta' Novembru 2015 – Pharm-a-care Laboratories vs UASI – Pharmavite (VITAMELTS)**(Kawża T-713/15)**

(2016/C 038/99)

*Lingwa tar-rikors: l-Ingliż***Partijiet**

Rikorrenti: Pharm-a-care Laboratories Pty. Ltd (Sydney, l-Awstralja) (rappreżentant: I. De Freitas, Solicitor)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Pharmavite LLC (California, l-Istati Uniti tal-Amerka)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Proprjetarju tat-trade mark ikkontestata: ir-rikorrenti

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark Komunitarja verbali "VITAMELTS"/Trade mark Komunitarja Nru 11 403 581

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tal-10.9.2015 fil-Każ R 2649/2014-1

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkonferma fl-intier tagħha d-deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Kanċellazzjoni hekk li t-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità Nru 8627 C tiġi annullata;
- tikkundanna lill-UASI u lil Pharmavite LLC għall-ispejjeż.

Motivi invokati

- ksur tal-Artikolu 52(1)(b) tar-Regolament Nru^o207/2009. Il-Bord tal-Appell wettaq żball ta' liġi meta kkonstata li r-rikorrenti kienet aġixxiet b'*mala fide* fil-waqt tat-talba għal reġistrazzjoni tat-trade mark ikkontestata;
- id-deċiżjoni kkontestata tibbaża ruhha parzjalment fuq il-ksur tar-reqwizit proċedurali essenzjali, jiġifieri l-fatt li r-rikorrenti ma ngħatatx l-opportunità li tiehu deċiżjoni dwar il-provi ppreżentati mill-persuna li tkun qegħda titlob id-dikjarazzjoni ta' invalidità.

Rikors ipprezentat fl-4 ta' Diċembru 2015 – Drugsrus vs EMA

(Kawża T-717/15)

(2016/C 038/100)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Drugsrus Ltd (Londra, ir-Renju Unit) (rappreżentanti: M. Howe u S. Ford, Barristers, u R. Sanghvi, Solicitor)

Konvenuta: L-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni li tinsab fil-posta elettronika tal-EMA, tat-8 ta' Ottubru 2015, li ma tippermettix lil Drugsrus tagħti l-isem kummerċjali ġdid Eklira Genuair lil prodott importat bhala Bretaris Genuair; u
- tikkundanna lill-EMA għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka motiv wiehed.

Ir-rikorrenti ssostni li l-EMA wettqet żball ta' liġi meta kkonkludiet li ma jistax jiġi awtorizzat l-ghoti ta' isem kummerċjali ġdid lil prodotti mediċinali awtorizzati permezz tal-proċedura centralizzata. Hija ssostni li, skont ir-regoli tat-TFUE dwar il-moviment liberu tal-merkanzija, importatur parallel huwa awtorizzat jippakkja prodott mill-ġdid jew jagħtih isem kummerċjali ġdid għall-finijiet ta' distribuzzjoni parallela, bil-kundizzjoni li tali ppakkjar mill-ġdid jew għoti ta' isem kummerċjali ġdid ikun oġġettivament neċessarju sabiex il-prodott importat ikun jista' jikseb aċċess effettiv għas-suq tal-Istat Membru ta' importazzjoni.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta' Novembru 2015 – Necci vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-211/15 P) ⁽¹⁾

(2016/C 038/101)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Il-President tal-Awla tal-Appell ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 205, 22.6.2015.

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT